

# 78. TourdePologne<sup>®</sup>

09-15.08.2021

UCI  WORLD TOUR

PATRONAT HONOROWY  
PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ ANDRZEJA DUDY



**LANGTEAM**

# 78. Tour de Pologne®



## Sponsor Główny



## Sponsorzy Oficjalni



## Partner Strategiczny



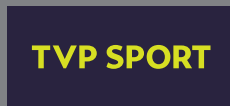
## Oficjalni Partnerzy



## Partnerzy



## Patroni Medialni



## Sponsorzy Wspomagający



## Firmy i Stowarzyszenia Współpracujące



# 78.TourdePologne®



PATRONAT HONOROWY PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ ANDRZEJA DUDY HONORARY PATRONAGE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND ANDRZEJ DUDA.....	2
LIST PREZYDENTA UCI / LETTER FROM THE UCI PRESIDENT .....	4
LIST DYREKTORA GENERALNEGO TOUR DE POLOGNE LETTER OF GENERAL DIRECTOR TOUR DE POLOGNE.....	6
NAGRODY DLA CZESŁAWA LANGA I TOUR DE POLOGNE AWARDS FOR CZESŁAW LANG AND TOUR DE POLOGNE .....	8
KOMITET HONOROWY / HONORARY COMMITTEE .....	10
KALENDARZ ŚWIATOWY UCI 2021 / UCI WORLDTOUR CALENDAR 2021 .....	12
TRASA 78. TOUR DE POLOGNE / ROUTE 78 <sup>TH</sup> TOUR DE POLOGNE .....	13
EKIPY / TEAMS.....	14
TRIUMFATORZY / WINNERS.....	16
KLASYFIKACJE / CLASSIFICATIONS.....	17
REGULAMIN / REGULATIONS .....	18
LEGENDA / LEGEND.....	25
KOLUMNA WYŚCIGU / RACE CONVOY .....	31
AKREDYTACJA / ACCREDITATION.....	32
ETAP 1 / STAGE 1.....	34
ETAP 2 / STAGE 2.....	50
ETAP 3 / STAGE 3.....	64
ETAP 4 / STAGE 4.....	80
ETAP 5 / STAGE 5 .....	94
ETAP 6 / STAGE 6.....	110
ETAP 7 / STAGE 7.....	120
ORLEN TOUR DE POLOGNE AMATORÓW .....	134
TOUR DE POLOGNE JUNIOR .....	136

Obsługa graficzna:  
TECHNA STUDIO | [www.techna.pl](http://www.techna.pl)  
Skład DTP - Krzysztof Sujewicz-Sujkowski

Fotografie Tour de Pologne:  
Szymon Gruchalski  
Ilario Biondi



LANG TEAM Sp. z o.o.  
ul. Pachnąca 81; 02-792 Warszawa  
Tel. + 48 22 649 24 91 lub 96  
fax. + 48 22 649 24 98  
[sekretariat@langteam.com.pl](mailto:sekretariat@langteam.com.pl)

[www.langteam.com.pl](http://www.langteam.com.pl) / [www.tourdepologne.pl](http://www.tourdepologne.pl)

Oficjalny sklep Tour de Pologne:  
[www.tourdepolognestore.com](http://www.tourdepolognestore.com)



Prezydent  
Rzeczypospolitej Polskiej



Szanowni Państwo!

Rusza kolejny Tour de Pologne. Każdego roku ta kolarska rywalizacja jest fascynującym wydarzeniem sportowym, niosąc wspaniałe emocje. Na pewno tak będzie również i tym razem.

To dla nas dumą i ogromną satysfakcją, że rozgrywany w Polsce wyścig o prawie już stuletnim rodowodzie zyskał tak wielki prestiż i popularność. Tour de Pologne należy do grupy najważniejszych światowych imprez w kolarstwie szosowym, obok takich renomowanych wyścigów jak Tour de France czy Giro d'Italia. Dziękuję i składam wyrazy uznania wszystkim, którzy swoim zaangażowaniem, pracą i pasją przyczyniają się do tego pięknego sukcesu, rozstawiającego polski sport i dobre imię naszej Ojczyzny.

Serdecznie pozdrawiam zawodników z zespołów międzynarodowych oraz z reprezentacji Polski, którzy stają na starcie 78. edycji Tour de Pologne. Wszystkim życzę powodzenia, sportowego szczęścia i spełnienia marzeń o zwycięstwach i rekordowych wynikach.

Trasa tegorocznego wyścigu będzie przebiegała przez południowo-wschodnie rejony Polski, zachwycające krajobrazami i wielowiekową historią, przyciągające uwagę swoim intensywnym współczesnym rozwojem. Choć będziemy się skupiać przede wszystkim na kolarskich zmaganiach, etapy 78. Tour de Pologne są także okazją do poznawania naszego narodowego dziedzictwa i osiągnięć.

W zeszłym roku wyścig na polskich szosach był dla wielu zawodników, a także dla kibiców, pierwszą sportową imprezą, w której z radością mogli wziąć udział po przerwie spowodowanej pandemią koronawirusa. Miejmy nadzieję, że tegoroczny Tour de Pologne zostanie zapamiętany jako pełne pozytywnych emocji wydarzenie, kojarzące się z wygasaniem problemów i powracającą na trwałe normalnością.

Raz jeszcze bardzo dziękuję organizatorom, życzę pomyślności zawodnikom. Serdecznie pozdrawiam wszystkich miłośników kolarstwa.

Z wyrazami szacunku  
Andrzej Duda



President  
of the Republic of Poland



Ladies and Gentlemen,

Another edition of Tour de Pologne is about to start. This cycling competition is a fascinating sports event which brings with it wonderful emotions every single year. I am sure it is going to be the case this time around too.

It fills us with pride and a huge satisfaction that a race held in Poland with a track record of almost one hundred years has earned such an outstanding prestige and popularity. Tour de Pologne is among the most important global road cycling events next to such renowned races as Tour de France or Giro d'Italia. I wish to thank and acknowledge all those who have contributed to this splendid success with their engagement, work and passion. A success which makes Polish sport and the good name of our Homeland famous.

I convey my warm greetings to the cyclists from international teams and from the Polish representation at the starting line of the 78th edition of Tour de Pologne. I wish you good fortune, sporting luck and the fulfillment of dreams about victories and record results.

The route of this year's race runs through Poland's South-East with its impressive landscapes and centuries-old history, a region which evokes curiosity through the intensive development it is currently undergoing. Though we will focus predominantly on the cycling competition, the subsequent stages of the 78th Tour de Pologne offer an opportunity to get acquainted with our national heritage and achievements.

Last year's race on Polish roads was, for a number of athletes as well as fans, the first sports event which they could joyfully participate in after the coronavirus-imposed break. Let us hope that the edition this year will be remembered as an event full of positive emotions, associated with expiring problems and a return to the state of lasting normality.

Once again, let me thank the organizers and wish all the best to the athletes. I extend my warm greetings to all cycling enthusiasts.

Best regards  
/-/ Andrzej Duda



Kolarstwo jest dumne ze swojej długiej i niezwyklej historii, w której jest miejsce dla tak wielu wspaniałych mistrzów.

Tour de Pologne ma w niej swoje miejsce, a wielu wielkich postaci naszego sportu pokazywało klasę w spektakularnych wyścigach po historycznych miejscach waszego kraju.

Pierwszy raz Tour de Pologne ruszył na polskie drogi w 1928 roku, a od 1952 roku odbywa się bez żadnych przerw. Teraz przed nami 78. edycja tego wspaniałego wydarzenia, które – jestem przekonany – po raz kolejny spełni wielkie oczekiwania. Po skróconym do pięciu etapów ze względu na pandemię COVID-19 – i co się z tym wiązało zmianami w kalendarzu cyklu UCI World Tour – wyścigu w poprzednim sezonie, teraz znowu przed nami pełnych siedem odcinków.

Dzięki nowej trasie, która prowadzi także przez wschodnią część Polski, kolarze mają przed sobą do pokonania ponad 1100 kilometrów z Lublina do Krakowa. Na trasie będzie 19 ekip UCI WorldTeams i dwa zespoły UCI ProTeams oraz reprezentacja Polski. Ta ostatnia ma szansę zmierzyć się z najlepszymi kolarzami na świecie.

Tour de Pologne to zawsze wyjątkowe wydarzenie w kalendarzu UCI WorldTour i przy tej okazji chciałbym podziękować Czesławowi i Agacie Lang oraz ich zespołowi za profesjonalizm, energię i zaangażowanie w organizację tego wyścigu. Należy również wspomnieć o miastach – gospodarzach, władzach lokalnych, sponsorach, wolontariuszach i wszystkich zaangażowanych w organizację. To oni odgrywają kluczową rolę, od której zależy powodzenie przeprowadzenia wyścigu na najwyższym poziomie. Na koniec chciałbym też docenić pracę Polskiego Związku Kolarskiego, kierowanego przez prezesa Krzysztofa Golwieja, na rzecz rozwoju naszego sportu w różnych dyscyplinach na wszystkich poziomach w Polsce.

W poprzednim sezonie Tour de Pologne wygrał Belg Remco Evenepoel. Nie mogę się doczekać, aby zobaczyć, kto dopisze się do tej prestiżowej listy w 2021 roku. Życzę powodzenia wszystkim, którzy ustawiają się na starcie w Lublinie!

**David Lappartient**  
Prezydent UCI



Cycling is proud of its long history which has produced so many amazing champions and touched the hearts of fans from all corners of the world.

Over the years, the Tour de Pologne has contributed to this rich history, crowning some of our sport's great names after spectacular racing through the Polish countryside and historic cities.

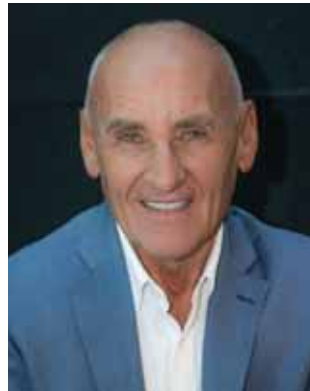
First staged in 1928, the Tour de Pologne has been held every year without interruption since 1952. This year sees the 78th edition of this magnificent event which once again promises to live up to all expectations. After a shortened five-stage race last year due to the compact UCI WorldTour calendar in the context of the Covid-10 pandemic, the Tour de Pologne returns to its seven-day splendour for 2021.

With its new course visiting the eastern part of Poland, the riders will have their work cut out for them during their journey of more than 1100km from Lublin to Kraków. Alongside the 19 UCI WorldTeams and two UCI ProTeams, a national squad from Poland will use their local knowledge as they confront some of the world's best riders.

The Tour de Pologne is a much-awaited event of the UCI WorldTour and I would like to take this opportunity to thank Czeslaw and Agata Lang and their team for their professionalism, energy, and commitment to staging this annual event. Mention must also go to the host cities and local authorities, sponsors, race officials and volunteers, all of whom have a crucial role in the success of a race of such importance. Last but not least, I acknowledge the work of the Union Cycliste de Pologne, led by its President Krzysztof Golwiej, to develop our sport – across its different disciplines and for athletes of all levels – throughout Poland.

Last year, Belgium's Remco Evenepoel added his name to the prestigious list of Tour de Pologne winners. I am greatly looking forward to seeing who will join this list in 2021 and wish the best of luck to all those lining up at the start in Lublin.

**David Lappartient**  
UCI President



Bardzo serdecznie witam wszystkich na 78. Tour de Pologne UCI World Tour

Jest mi niezmiernie miło, że mogę wszystkich kolejny raz powitać na naszym wyścigu. Po czasie niepewności i wielkich obaw znowu żyjemy z nadzieją na powrót do normalności. Przed rokiem pokazaliśmy, że można organizować wydarzenie na najwyższym światowym poziomie w dobie pandemii. Byliśmy pierwszym wyścigiem etapowym rangi World Tour, który się odbył po „zamknięciu świata”. Teraz, bogatsi o nowe doświadczenia, znowu ruszamy w Polskę.

Jestem dumny z trasy, którą przygotowaliśmy na 78. Tour de Pologne UCI World Tour. Są na niej miejsca, które doskonale znają już wszyscy kibice, ale i wiele nowości. Zaczniemy w pięknym Lublinie, odwiedzimy m.in. Chełm, Zamość, Przemyśl, Sanok, Rzeszów, Tarnów, Bukovina Resort, Choczołów, gminę Czarny Dunajec, Katowice, Zabrze i Kraków. Znam tę trasę, pokonałem ją wielokrotnie i mogę zagwarantować, że wszystkim się spodoba. Jest różnorodna, są na niej miejsca dobre dla uciekinierów, sprinterów i górali. Wróciła też jazda indywidualna na czas. Od lat tworzymy wyścig, który daje szansę wejścia na wyższy poziom, błysnięcia i rozpoczęcia wielkiej kariery. Tak było z Alberto Contadorem, Peterem Saganem czy Marcelem Kittellem. Z drugiej strony tu nigdy nikt nie odpuszcza i wygrywają też wielkie gwiazdy, które mają już głośne nazwiska, żeby wspomnieć choćby o Alessandro Ballanie, Jensie Voigtcie czy naszym Michale Kwiatkowskim. Nie wiem, jak będzie tym razem, ale to w tym właśnie najpiękniejsze. Stworzyliśmy wyścig, który wymyka się wszelkim schematom.

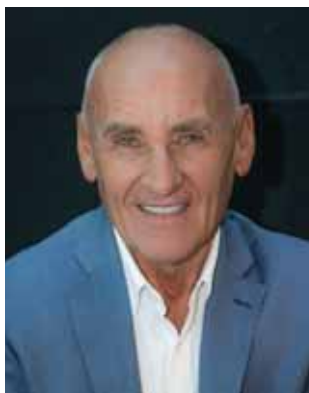
A wszystko w pięknych zakątkach Polski, którą kolejny raz będziemy mogli pokazać całemu światu. Promocja naszego kraju zawsze była dla nas bardzo ważna, stała się wręcz elementem swego rodzaju misji i myślę, że wspólnie z naszymi partnerami realizujemy ją bardzo dobrze.

Tour de Pologne od 2005 roku należy do elitarnego cyklu World Tour. Jest jedyną imprezą w tej części świata, która może się tym poszczycić i jest to jednocześnie powód do dumy, ale i odpowiedzialność. Dajemy kibicom możliwość oglądania z bliska kolarzy z największych grup świata, a jednocześnie wiemy, że wszystko musi być przygotowane na najwyższym poziomie. Nie udałoby się to bez wspaniałych ludzi, firm, partnerów z miast i samorządów oraz partnerów medialnych. Wszystkim Wam bardzo serdecznie dziękuję, jesteście wspaniali. Równie wielkie słowa uznania i podziękowania chciałem skierować do kibiców. To dla Was co roku przygotowujemy ten wyścig. Ostatni czas wiele zmienił, ale wiem, że nawet kiedy jest Was mniej przy trasie, to śledzicie walkę z samym sobą i rywalami przed telewizorami. Jesteście najlepsi!

**Ze sportowym pozdrowieniem,**

**Czesław Lang**  
**Dyrektor Generalny Tour de Pologne**





I most cordially welcome everyone to the 78<sup>th</sup> Tour de Pologne UCI World Tour

I am really delighted to welcome you all once again to our race. After a time of uncertainty and worries, we live again, with the hope of returning to normalcy. A year ago, we showed that it's possible to organize an event at the highest international level despite a pandemic. Ours was the first staged race of World Tour rank to take place after the lockdown around the world. Now, richer for this new experience, we are once again hitting the road in Poland.

I am proud of the route we have prepared for the 78<sup>th</sup> Tour de Pologne UCI World Tour. There are places on this route with which our fans are already very well acquainted, but also many new ones. Starting in the beautiful city of Lublin, we will pass through, among other places, Chełm, Zamość, Przemyśl, Sanok, Rzeszów, Tarnów, Bukovina Resort, Chochołów, the village of Czarny Dunajec, Katowice, Zabrze and Kraków. I know this route well, having cycled it many times and can guarantee that everyone will enjoy it. It is quite diverse, featuring good sections not only for those taking the lead, but also sprinters and hill climbers. Also back on the program is the Individual Time Trial. Over the years we have developed a race that gives riders the chance to enter the next level, shine and begin a great career, as has been the case with Alberto Contador, Peter Sagan and Marcel Kittel. On the other hand, no one ever gives way here, and the big stars who have already earned their fame, such as Alessandro Ballan, Jens Voigt or our own Michał Kwiatkowski, are also out to win. I don't know what the outcome will be this time, but that's precisely the beauty of it. We have created a race that defies all predictions.

And all in some truly beautiful parts of Poland, which we will once again be able to show the whole world. Promoting our country has always been very important to us, has even become part of a kind of mission we have set ourselves, one that, together with our partners and sponsors, I believe we are carrying out very well.

Tour de Pologne has been part of the elite World Tour series since 2005. It's the only event in this part of the world which can claim that, and at the same time it's a source of both pride and a sense of responsibility. We give fans the opportunity to see cyclists from the largest groups in the world up close, and at the same time we know that everything must be prepared at the highest level. It wouldn't be possible without some really great people, companies, partners from cities and local governments as well as media partners. I'd like to thank you all very much, you do a wonderful job. I would also like to extend an equally sincere expression of appreciation and thanks to the fans. It's for you we prepare this race every year. Much has changed recently, but I know that even when there are fewer of you out on the route, you are watching the race, on your own or with your rivals, on the television. You are the best!

**With a sporting salutation,**

**Czesław Lang**  
General Director of the Tour de Pologne

- 1995 TOUR DE POLOGNE - Najlepsza Impreza Sportowa Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego.  
The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy plebiscite.
- 1996 TOUR DE POLOGNE - Najlepsza Impreza Sportowa Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego.  
The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy plebiscite.
- 1997 CZESŁAW LANG - Promotor Sportu Polskiego, Plebiscyt Przeglądu Sportowego.  
Promoter of Polish Sport Award, Przegląd Sportowy plebiscite.  
Sportowy Menedżer Roku, Konkurs Polskiej Korporacji Menedżerów Sportu.  
Sports Manager of the Year, Polish Sports Manager Confederation plebiscite.
- 2000 CZESŁAW LANG - Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, odznaczenie państwowe dla Czesława Langa.  
Knight's Cross of the Order of Polonia Restituta, state decoration for Czeslaw Lang.
- 2003 TOUR DE POLOGNE - Sportowo-Telewizyjne Wydarzenie Roku / Sports and TV Event of the Year.  
CZESŁAW LANG - Wektor Konfederacji Pracodawców Polskich / Award of Confederation of Polish Employers.
- 2004 TOUR DE POLOGNE - Sportowe Wydarzenie Roku, Statuetka Demes - Nagroda Marketingu Sportowego. /  
Sports Event of the Year, Demes Sports Marketing Award.  
Najlepsza Impreza Sportowa Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego.  
The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy plebiscite.
- 2005 CZESŁAW LANG - Człowiek Sportu, Nagroda Przeglądu Sportowego / Man of Sport, Przegląd Sportowy Award.
- 2006 TOUR DE POLOGNE - Sportowa Marka, Statuetka Demes, Nagroda Marketingu Sportowego.  
Sports Brand, Demes Sports Marketing Award.  
Wydarzenie Sportowe, Statuetka Demes, Nagroda Marketingu Sportowego.  
Best Sports Event, Demes Sports Marketing Award.  
CZESŁAW LANG - Demes Honorowy, Nagroda Marketingu Sportowego / Honorary Demes, Sports Marketing Award.
- 2007 CZESŁAW LANG - Menager Sportu za organizację Tour de Pologne, według redakcji Życia Warszawy.  
Best manager for the organization of Tour de Pologne, Życie Warszawy award.  
TOUR DE POLOGNE - Sportowa Marka, Statuetka Demes, Nagroda Marketingu Sportowego.  
Sports Brand, Demes Sports Marketing Award.
- 2008 TOUR DE POLOGNE - Najlepsza Impreza Sportowa Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego.  
The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy plebiscite.
- 2009 Piękniejsza Polska, Nagroda przyznana przez Prezesa Polskiej Organizacji Turystycznej, nagroda ruchu Piękna  
Polska pod patronatem Prezydenta RP za tworzenie piękna, którym możemy poszczycić się przed światem.  
A More Beautiful Poland Award given by the Polish Tourist Organization under the patronage of the President  
of Poland for building a better image of Poland abroad.
- 2010 TOUR DE POLOGNE I TVP - najlepsza realizacja telewizyjna 2009 r., Plebiscyt Przeglądu Sportowego.  
Best televised event in 2009, Przegląd Sportowy plebiscite.  
CZESŁAW LANG - Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski, odznaczenie państwowe dla Czesława Langa.  
Knight's Cross of the Order of Polonia Restituta, state decoration for Czeslaw Lang.
- 2011 CZESŁAW LANG I TOUR DE POLOGNE - specjalne wyróżnienie Wicepremiera, Ministra Gospodarki  
Waldemara Pawłaka za działania i organizację światowej rangi imprezy, która dociera do wielu krajów na  
całym globie, promując i pokazując walory naszego kraju, Czesław Lang został ambasadorem „Marki Polskiej  
Gospodarki”. / Czesław Lang - ambassador of the Polish Economy Brands - granted by the Deputy Prime  
Minister, Minister of Economy Waldemar Pawlak.  
CZESŁAW LANG - Superwiktoryjny specjalny, Plebiscyt najstarszych polskich nagród telewizyjnych  
Special Superwiktoryjny Award.  
TOUR DE POLOGNE- Najlepsza Impreza Sportowa Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego.  
The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy plebiscite.  
TVP za relację z Tour de Pologne Sportowy Projekt Medialny, Statuetka Demes Nagroda Marketingu Sportowego.  
/ TVP for the coverage of the Tour de Pologne Sports Media Project, Demes Statue of the Sport Marketing Award.
- 2012 CZESŁAW LANG - Odznaka Honorowa „Bene merito” przyznana przez Ministra Spraw Zagranicznych, za  
działalność wzmacniającą pozycję Polski na arenie międzynarodowej i organizację imprezy, która przyczynia  
się do promowania pozytywnego wizerunku Polski na świecie. / „Bene Merito” honorary distinction for activities  
that enhance Poland's position in the international arena and for organization of an event, which contributes to  
promoting a positive image of Poland on the international arena.  
TVP - Statuetka Demes za relację z 68. Tour de Pologne w kategorii „Sportowy projekt medialny”  
Polish Television - Demes Award for 68. Tour de Pologne sport report in category Sports Media Project, Sports  
Marketing Award.  
CZESŁAW LANG I TOUR DE POLOGNE  
Godło „Teraz Polska”, honorowe wyróżnienie za wydarzenie, które w szczególności promuje Polskę.  
Tour de Pologne - “Teraz Polska” Emblem for promoting a positive image of Poland abroad.
- 2013 LANG TEAM - Złote Logo Polska dla Lang Team - nagroda Polskiej Organizacji Turystycznej.  
Golden Logo „Poland” for Lang Team - award of Polish National Tourist Office.  
CZESŁAW LANG - Ambasadorem Polskiego Sportu, Plebiscyt Przeglądu Sportowego.  
Ambassador of Polish Sport, Przegląd Sportowy plebiscite.

- 2014** CZESŁAW LANG - Statuetka Fryderyka Chopina - nagroda Telewizji Polonia „Za zasługi dla Polski i Polaków poza granicami kraju”.  
Fryderyk Chopin's statuette - award of TV Polonia „For merits to Poland and poles abroad”.  
CZESŁAW LANG - Ambasador Sportu Polskiego - Plebiscyt „Sportowy Sukces 25-lecia Wolnej Polski” Ministerstwa Sportu i Turystyki, Telewizji Polskiej i Przeglądu Sportowego.  
Ambassador of Polish Sport - Plebiscite 'Sports Success of the 25<sup>th</sup> anniversary of Polish Freedom' of Ministry of Sports and Tourism, Polish Television and Przegląd Sportowy.  
Honorowa Nagroda Gryfa Pomorskiego przyznana przez Marszałka Województwa Pomorskiego Mieczysława Struka. / Honorary Award „Gryf Pomorski” granted by the President of the Pomorskie Province.  
Wyjątkowa Osobowość Życia Publicznego, Magazyn VIP. / Outstanding Personage, Special Award of VIP Magazine.  
TOUR DE POLOGNE - Start Tour de Pologne w Gdańsku, Sportowe Wydarzenie Roku, XII Gdańska Gala Sportu. / The Beginning of 71<sup>st</sup> Tour de Pologne in Gdańsk as a Sports Event of the Year at XII Sports Gala in Gdańsk.
- 2015** TOUR DE POLOGNE - Najlepsza Sportowa Impreza Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego i TVP.  
The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy & TVP plebiscite.  
Wydarzenie Sportowe Roku, Statuetka Demes, Nagroda Biznesu Sportowego.  
Best Sport Event, Demes Sports Marketing Award.
- 2016** CZESŁAW LANG  
Wybitny Przedsiębiorca, nagroda Europejskiego Klubu Biznesu Polska za stworzenie najbardziej profesjonalnej, medialnej i rozpoznawalnej w świecie polskiej marki sportowej, wybitne osiągnięcia w zakresie marketingu sportowego oraz umiejętne łączenie sportu z historią Polski.  
Czesław Lang - a distinguished Entrepreneur, European Business Club Award for creating the most professional and internationally recognizable Polish sports brand, outstanding achievements in the field of sports marketing and skilfully combining sport with the Polish history.  
Trzecie miejsce w rankingu najbardziej wpływowych ludzi polskiego sportu według magazynu Forbes.  
Czesław Lang takes the third place in the ranking of the most influential people of Polish sport according to Forbes magazine.  
Wyróżnienie Dziennika Gazeta Prawna „Wizjoner” podczas Forum Nowych Idei.  
Dziennik Gazeta Prawna honors Czesław Lang as a „Visionary” during the „New Ideas” Forum.  
Czesław Lang w gronie „Architektów Zrównoważonego Rozwoju” Organizacji Narodów Zjednoczonych, nagroda dla wybitnych postaci działających na rzecz rozwoju Polski. / Czesław Lang among the “Sustainable Architects” of the United Nations, prize for outstanding people, who work on the development of Poland.
- 2017** CZESŁAW LANG - wyróżniony Medalem Kalós Kagathós w Auli Collegium Maius Uniwersytetu Jagiellońskiego za sukcesy sportowe i osiągnięcia po zakończeniu kariery.  
Czesław Lang, Kalós Kagathós Medal for sports achievements and achievements after the end of his career.  
Szóste miejsce w rankingu najbardziej wpływowych ludzi polskiego sportu według magazynu Forbes.  
Sixth place in the ranking of the most influential people of Polish sport according to Forbes magazine.
- 2018** CZESŁAW LANG - piąte miejsce w rankingu najbardziej wpływowych ludzi polskiego sportu według magazynu Forbes. / Czesław Lang, fifth place in the ranking of the most influential people of Polish sport according to Forbes magazine.  
Czesław Lang, Medal Stulecia Odzyskanej Niepodległości przyznany przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej. / Czesław Lang, Independence Centenary Medal granted by the President of the Republic of Poland.
- 2019** CZESŁAW LANG - Najbardziej Wiarygodny w Polskiej Gospodarce, nagroda ISBnews - Informacyjny Serwis Biznesowy / Czesław Lang, Most Reliable in Polish Economy, award of ISBnews Portal  
Czesław Lang, Biały Orzeł, prestiżowa nagroda za zasługi przedsiębiorczości i samorządności Czesław Lang, White Eagle, prestigious award for contribution to Polish growth.  
Czesław Lang, Krzyż USQUE AD FINEM im. Majora Henryka Dobrzańskiego - Hubala.  
Czesław Lang, USQUE AD FINEM, Henryk Dobrzański - Hubal award.  
Czesław Lang, Indywidualna Nagroda Gospodarcza Prezydenta RP.  
Czesław Lang, Individual Economic Prize of the President of Poland.  
Czesław Lang, piąte miejsce w rankingu „50 Najbardziej Wpływowych Ludzi Polskiego Sportu” według magazynu Forbes i firmy Pentagon Research oraz nagroda „Ambasador Dobrych Praktyk w Sporcie”.  
Czesław Lang, fifth place in the ranking „50 Most Influential People in Polish Sport” according to Forbes magazine and the Pentagon Research company and „Ambassador of Good Practices in Sport” award.
- 2020** CZESŁAW LANG - trzecie miejsce w rankingu „50 Najbardziej Wpływowych Ludzi Polskiego Sportu” według magazynu Forbes i firmy Pentagon Research. / Czesław Lang, third place in the ranking „50 Most Influential People in Polish Sport” according to Forbes magazine and the Pentagon Research company.  
TOUR DE POLOGNE  
Najlepsza Impreza Sportowa Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego.  
The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy plebiscite.

**David Lappartient**

Prezydent Międzynarodowej Unii Kolarskiej UCI

**Piotr Gliński**

Minister Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu

**Waldemar Pawlak**

Prezes Zarządu Głównego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych

**Andrzej Kraśnicki**

Prezes PKOL

**Wojciech Walkiewicz**

Honorowy Prezydent Europejskiej Unii Kolarskiej

**Enrico Della Casa**

Prezydent Europejskiej Unii Kolarskiej

**Krzysztof Golwiej**

Prezes Polskiego Związku Kolarskiego

**Józef Guzdek**

Biskup Polowy Wojska Polskiego

**Tareck Ouaibi**

Dyrektor Generalny Carrefour Polska

**Zofia Paryła**

Prezes Zarządu Grupy LOTOS S.A.

**Beata Kozłowska – Chyła**

Prezes Zarządu PZU S.A.

**Aleksandra Agatowska**

Prezes Zarządu PZU Życie S.A.

**Olgierd Cieślik**

Prezes Zarządu Totalizator Sportowy Sp. z o.o.

**Leszek Gierszewski**

Prezes Zarządu Drutex S.A.

**Adrianna Sikorska**

Wiceprezes Zarządu Energi S.A. ds. Komunikacji

**Jacek Kurski**

Prezes Zarządu TVP S.A.

**Mark Dekan**

Prezes Ringier Axel Springer Polska

**Aleksander Kutela**

Dyrektor Zarządzający Onet; Wiceprezes Ringier Axel Springer Polska

**Marcin Biegluk**

Dyrektor Generalny Portfolio Prasowego Ringier Axel Springer Polska

**Michał Stan**

Prezes Zarządu Cityboard Media Sp. z o.o.

**Marcin Stan**

Członek Zarządu Cityboard Media Sp. z o.o.

**Michał Celeda**

Redaktor Naczelny Radia ZET

**Oded Rahamim**

Członek Zarządu Cinema City

**Oldrich Kubista**

Członek Zarządu Cinema City

**Tomasz Przybek**

Prezes Polska Press

**Marek Szkolnikowski**

Dyrektor TVP Sport

**Iwona Bartosik**

Dyrektor Marki Citroën

**Marek Chraniuk**

Prezes Zarządu PKP Intercity S.A.

**Paweł Majewski**

Prezes Zarządu PGNiG

**Tomasz Hinc**

Prezes Zarządu Grupa Azoty S.A.

**Rafał Szlachta**

Prezes Polskiej Organizacji Turystycznej

**Krzysztof Przybył**

Prezes Fundacji Godła Promocyjnego Teraz Polska

**Łukasz Zembowicz**

Członek Zarządu, Dyrektor ds. Sprzedaży i Marketingu DPD Polska

**Ewa Włoszczowska**

Właściciel Quest Sportswear

**Krzysztof Sitarski**

Prezes Zarządu JBG-2

**Edward Kuchta**

Prezes Fundacji BUKOVINA

**Tomasz Siemiątkowski**

Dyrektor Handlowy Naęczów Zdrój S.A. – właściciel marki CISOWIANKA

**Andrea Niboli**

President of Valsir S.p.a.

**Marcin Szczerba**

Prezes Zarządu Studio 55 Sp. z o.o.

**Leszek Krzywicki**

Prezes Zarządu ELMAR® Sp. z o.o.

**Władysław Grochowski**

Prezes Grupy ARCHE

**Tomasz Zdzikot**

Prezes Zarządu Poczty Polskiej S.A.

**Paweł Mikuśkiewicz**

Prezes Zarządu Andrema Tex, właściciel marki Mankiet

**Xavier Ramon**

CEO Boplan BV

**Nuno de Oliveira**

CEO Cofidis S.A.

**Paolo Polegato**

President Ac Srl

**Stijn Vriends**

President & CEO of Vittoria S.p.a.

**Łukasz Kępka**

Prezes Luktrans

**Konrad Jakubowski**

Właściciel K.T.J Kolor Sp. z o.o., Przedstawiciel Brunox

**Mirosław Greber**

Vice Prezes Zarządu Impel S.A.

### Przedstawiciele Miast Startowych/Etapowych/Premii

**Krzysztof Żuk**

Prezydent Lublina

**Jakub Banaszek**

Prezydent Chełma

**Andrzej Wnuk**

Prezydent Zamościa

**Wojciech Bakun**

Prezydent Przemysła

**Tomasz Matuszewski**

Burmistrz Sanoka

**Konrad Fijołek**

Prezydent Rzeszowa

**Roman Ciepela**

Prezydent Tarnowa

**Andrzej Pietrzyk**

Wójt Bukowiny Tatrzańskiej

**Marcin Ratułowski**

Wójt Czarnego Dunajca

**Stanisława Tyrała**

Prezesa Zarządu Chochołowskie Termy Sp. z o.o.

**Jarosław Klimaszewski**

Prezydent Bielska-Białej

**Marcin Krupa**

Prezydent Katowic

**Małgorzata Mańka-Szulik**

Prezydent Zabrza

**Jacek Majchrowski**

Prezydent Krakowa

**Artur Pizoń**

Starosta Powiatu Janowskiego

**Andrzej Leńczuk**

Starosta Powiatu Krasnostawskiego

**Piotr Deniszczuk**

Starosta Powiatu Chełmskiego

**Robert Kościuk**

Burmistrz Miasta Krasnostaw

**Zdzisław Antoń**

Starosta Powiatu Lubelskiego

**Andrzej Szarlip**

Starosta Powiatu Biłgorajskiego

**Stanisław Grzeško**

Starosta Powiatu Zamojskiego

**Roman Dziura**

Burmistrz Józefowa

**Michała Kozaka**

Prezes Zarządu Hotel ARŁAMÓW S. A.

**Bartosz Romowicz**

Burmistrz Ustrzyk Dolnych

**Rafał Kumek**

Burmistrz Łańcuta

**Tomasz Żak**

Burmistrz Andrychowa

**Dawid Chrobak**

Burmistrz Zakliczyna

**Jan Dyda**

Wójt Gminy Krościenko nad Dunajcem

**Mariusz Śnieżek**

Wójt Gminy Fredropol

**Wojewodowie**

**Lech Sprawka**

Wojewoda Lubelski

**Ewa Leniart**

Wojewoda Podkarpacki

**Łukasz Kmita**

Wojewoda Małopolski

**Jarosław Wieczorek**

Wojewoda Śląski

**Marszałkowie**

**Jarosław Stawiarski**

Marszałek Województwa Lubelskiego

**Władysław Ortyl**

Marszałek Województwa Podkarpackiego

**Witold Kozłowski**

Marszałek Województwa Małopolskiego

**Jakub Chełstowski**

Marszałek Województwa Śląskiego

**Komendanci**

**inspektor Artur Bielecki**

Komendant Wojewódzkiej Policji w Lublinie

**insp. Dariusz Matusiak**

Komendant Wojewódzkiej Policji w Rzeszowie

**nadinspektor Michał Ledzion**

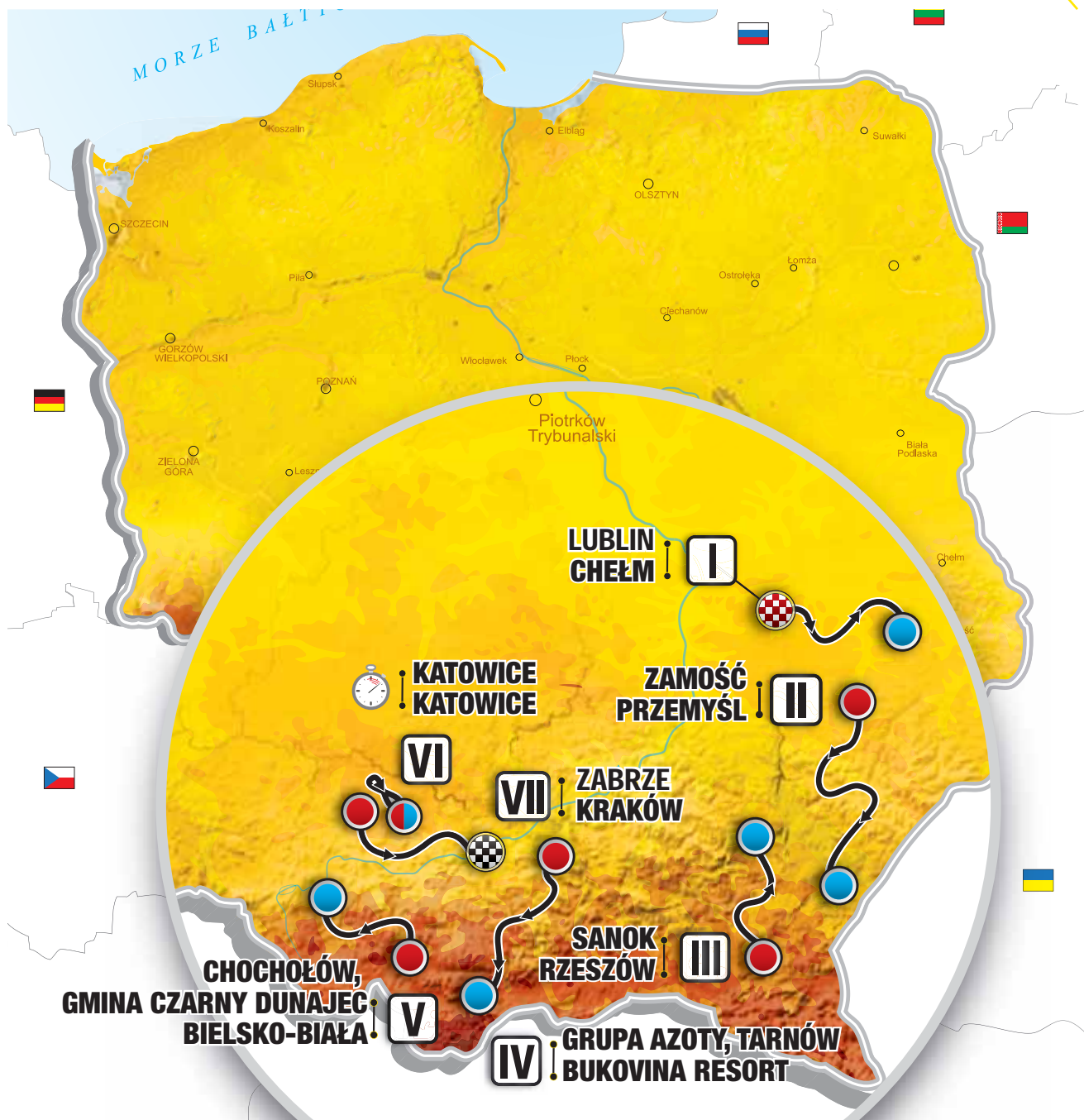
Komendant Wojewódzkiej Policji w Krakowie

**insp. Roman Rabsztyn**

Komendant Wojewódzkiej Policji w Katowicach



21-27.02	UAE Tour	 UAE
27.02	Omloop Het Nieuwsblad Elite	 BEL
06.03	Strade Bianche	 ITA
07-14.03	Paris-Nice	 FRA
10-16.03	Tirreno-Adriatico	 ITA
20.03	Milano-Sanremo	 ITA
24.03	Oxyclean Classic Brugge-De Panne	 BEL
26.03	E3 Saxo Bank Classic	 BEL
22-28.03	Volta Ciclista a Catalunya	 ESP
28.03	Gent-Wevelgem in Flanders Fields	 BEL
31.03	Dwars door Vlaanderen - A travers la Flandre	 BEL
04.04	Ronde van Vlaanderen - Tour des Flandres	 BEL
05-10.04	Itzulia Basque Country	 ESP
18.04	Amstel Gold Race	 NED
21.04	La Flèche Wallonne	 BEL
25.04	Liège-Bastogne-Liège	 BEL
27.04-02.05	Tour de Romandie	 SUI
08-30.05	Giro d'Italia	 ITA
30.05-06.06	Critérium du Dauphiné	 FRA
06-13.06	Tour de Suisse	 SUI
26.06-18.07	Tour de France	 FRA
31.07	Donostia San Sebastian Klasikoa	 ESP
<b>09-15.08</b>	<b>TOUR DE POLOGNE</b>	 <b>POL</b>
22.08	Bemer Cyclassics	 GER
29.08	Bretagne Classic - Ouest-France	 FRA
14.08-05.09	La Vuelta ciclista a España	 ESP
30.08-05.09	BinckBank Tour	---
19.09	Eschborn-Frankfurt	 GER
03.10	Paris-Roubaix	 FRA
09.10	Il Lombardia	 ITA
14-19.10	Gree-Tour of Guangxi	 CHN



- 1140.5 KM**
- 1 | 09.08 | LUBLIN – CHEŁM | 216.4KM
  - 2 | 10.08 | ZAMOŚĆ – PRZEMYŚL | 200.8KM
  - 3 | 11.08 | SANOK – RZESZÓW | 226.4KM
  - 4 | 12.08 | GRUPA AZOTY, TARNÓW – BUKOVINA RESORT | 159.9KM
  - 5 | 13.08 | CHOCHOŁÓW, GMINA CZARNY DUNAJEC – BIELSKO-BIAŁA | 172.8KM
  - 6 | 14.08 | KATOWICE – KATOWICE | 19.1KM 🕒
  - 7 | 15.08 | ZABRZE – KRAKÓW | 145.1KM



AG2R CITROËN TEAM



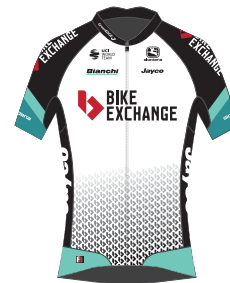
ALPECIN FENIX



BAHRAIN VICTORIOUS



ASTANA - PREMIER TECH



TEAM BIKEEXCHANGE



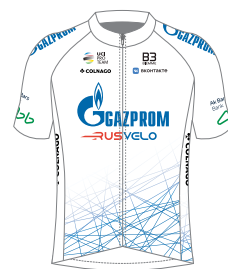
COFIDIS



BORA - HANSGRÖHE



DECEUNINCK - QUICK-STEP



GAZPROM-RUSVELO



EF EDUCATION - NIPPO



GROUPAMA - FDJ



INEOS GRENADIERS







ISRAEL START-UP NATION



LOTTO SOUDAL



INTERMARCHÉ - WANTY  
- GOBERT MATÉRIAUX



JUMBO-VISMA



MOVISTAR TEAM



TEAM QHUBEKA NEXTHASH



TEAM DSM



TREK - SEGAFREDO



REPREZENTACJA POLSKI



UAE TEAM EMIRATES



ROK YEAR	ZWYCIĘZCA WINNER	NARODOWOŚĆ COUNTRY	ROK YEAR	ZWYCIĘZCA WINNER	NARODOWOŚĆ COUNTRY
1928	Feliks Więcek		1982	Andrzej Mierzejewski	
1929	Józef Stefański		1983	Tadeusz Krawczyk	
1933	Jerzy Lipiński		1984	Andrzej Mierzejewski	
1937	Bolesław Napierała		1985	Marek Leśniewski	
1939	Bolesław Napierała		1986	Marek Kulas	
1947	Stanisław Grzelak		1987	Zbigniew Piątek	
1948	Wacław Wójcik		1988	Andrzej Mierzejewski	
1949	Francesco Locatelli		1989	Marek Wrona	
1952	Wacław Wójcik		1990	Mieczysław Karłowicz	
1953	Mieczysław Wilczewski		1991	Dariusz Baranowski	
1954	Marian Więckowski		1992	Dariusz Baranowski	
1955	Marian Więckowski		1993	Dariusz Baranowski	
1956	Marian Więckowski		1994	Maurizio Fondriest	
1957	Henryk Kowalski		1995	Zbigniew Spruch	
1958	Bogusław Fornalczyk		1996	Wiaczesław Dżawanian	
1959	Wiesław Podobas		1997	Rolf Jaermann	
1960	Roger Diercken		1998	Siergiej Iwanow	
1961	Henryk Kowalski		1999	Tomasz Brożyna	
1962	Jan Kudra		2000	Piotr Przydział	
1963	Stanisław Gazda		2001	Ondřej Sosenka	
1964	Rajmund Zieliński		2002	Laurent Brochard	
1965	Józef Beker		2003	Cezary Zamana	
1966	Józef Gawliczek		2004	Ondřej Sosenka	
1967	Andrzej Bławdzin		2005	Kim Kirchen	
1968	Jan Kudra		2006	Stefan Schumacher	
1969	Wojciech Matusiak		2007	Johan van Summeren	
1970	Jan Stachura		2008	Jens Voigt	
1971	Stanisław Szozda		2009	Alessandro Ballan	
1972	José Luis Viejo		2010	Daniel Martin	
1973	Lucjan Lis		2011	Peter Sagan	
1974	André Delcroix		2012	Moreno Moser	
1975	Tadeusz Mytnik		2013	Pieter Weening	
1976	Janusz Kowalski		2014	Rafał Majka	
1977	Lechosław Michalak		2015	Ion Izagirre	
1978	Jan Brzeźny		2016	Tim Wellens	
1979	Henryk Charucki		2017	Dylan Teuns	
1980	Czesław Lang		2018	Michał Kwiatkowski	
1981	Jan Brzeźny		2019	Pavel Sivakov	

2020

Remco Evenepoel





KLASYFIKACJA  
GENERALNA CARREFOUR  
CARREFOUR  
GENERAL CLASSIFICATION

KLASYFIKACJA  
NAJLEPSZY SPRINTER  
LOTOS  
LOTOS BEST SPRINT  
CLASSIFICATION



KLASYFIKACJA  
NAJLEPSZY GÓRAL PZU  
PZU BEST CLIMBER  
CLASSIFICATION

KLASYFIKACJA  
NAJAKTYWNIJSZY  
ZAWODNIK LOTTO  
LOTTO MOST ACTIVE  
RIDER CLASSIFICATION

KLASYFIKACJA  
ZWYCIĘZCA ETAPU  
WINNER OF THE STAGE

KLASYFIKACJA  
NAJLEPSZY POLAK  
BEST PLACED POLISH RIDER  
OF THE STAGE

KLASYFIKACJA  
NAJLEPSZA DRUŻYNA  
BEST TEAM CLASSIFICATION

KLASYFIKACJA NAJLEPSZY  
MŁODZIEZOWIEC IM. BJORGA LAMBRECHTA  
SPECIAL CLASSIFICATION  
IN THE NAME OF BJORG LAMBRECHT  
THE HIGHEST CLASSIFIED RIDER UNDER 23  
IN THE FINAL GENERAL CLASSIFICATION

**DRUTEX**  
ENGINEERED FOR YOU

**LOTOS**

**Energa**  
GRUPA ORLEN

#FORBJORG  
#143

**ARTYKUŁ 1. ORGANIZATOR WYŚCIGU**

1.1. 78. Tour de Pologne UCI World Tour jest organizowany przez Lang Team Sp. z o.o. zgodnie z regulaminem Międzynarodowej Unii Kolarskiej (UCI). Wyścig zostanie rozegrany w terminie od poniedziałku 09 sierpnia do niedzieli 15 sierpnia 2021 roku i będzie liczył 7 etapów.

Biuro Organizacji Imprez Sportowych  
ul. Pachnąca 81  
02-792 Warszawa  
tel.: 48-22 649 24 91 lub 96  
tel.: 48-22 648 40 31  
e-mail: sekretariat@langteam.com.pl;  
Internet: www.tourdepologne.pl

Dyrektor Wyścigu: Czesław Lang

**ARTYKUŁ 2. TYP WYŚCIGU UCZESTNICTWO I PUNKTY**

2.1. 78. Tour de Pologne jest wyścigiem klasy UCI World Tour. Otwarty dla UCI World Tour Team, Professional Continental Team z dziką kartą i Reprezentacji Polski (drużyna narodowa kraju organizatora).

2.2. Drużyny muszą składać się z maksymalnie 7 kolarzy a minimalnie z 5.

2.3. Uczestnicy 78. Tour de Pologne UCI World Tour (kolarze, osoby towarzyszące i obsługa techniczna) mają obowiązek znać regulamin i go przestrzegać.

2.4. W zgłoszeniu, na formularzu UCI, należy podać dokładną nazwę drużyny w jej pełnym brzmieniu, nazwiska i imiona zawodników oraz osób towarzyszących, zaproszonych przez organizatora, dokładny adres zamieszkania zawodnika, imiona rodziców zawodnika, jego wiek, kod UCI, numer licencji kolarskiej, narodowość oraz PESEL i NIP.

2.5. W zgłoszeniu należy podać liczbę samochodów obsługujących drużynę podczas wyścigu, markę, rodzaj pojazdów oraz dokładne numery rejestracyjne tych pojazdów.

2.6. Organizator pokryje koszty zakwaterowania dla 16 osób z każdej drużyny.

2.7. Wszyscy członkowie ekip uczestniczących w wyścigu muszą posiadać ubezpieczenie NW oraz wszystkie pojazdy uczestniczące w wyścigu muszą posiadać ubezpieczenia OC i AC.

**ARTYKUŁ 3. BIURO WYŚCIGU**

3.1. Biuro wyścigu będzie otwarte w dniu 08.08.2021 r. od godz. 12.00 do godz. 18.30 w Hotelu Ibis STYLES Lublin Stare Miasto, Aleja Solidarności 7, 20-841 Lublin.

3.2. Reprezentanci drużyn proszeni są o potwierdzanie udziału swoich zawodników i odebranie numerów startowych z biura wyścigu w dniu 08.08.2021 r. od godz. 14.00 do godz. 15.30.

3.3. Odprawa Dyrektorów Sportowych drużyn, zgodnie z art.1.2.087 przepisów UCI, w obecności Komisji Sędziowskiej odbędzie się w dniu 08.08.2021 r. o godz. 16.00 w Hotelu Ibis STYLES Lublin Stare Miasto, Aleja Solidarności 7, 20-841 Lublin.

**ARTICLE 1. ORGANISATION**

1.1. The 78<sup>th</sup> TOUR DE POLOGNE UCI World Tour is organized by Lang Team Sp. z.o.o. under the regulations of the Union Cycliste Internationale (UCI). It will take place from Monday August 9<sup>th</sup> to Sunday August 15<sup>th</sup> 2021 and will consist of 7 stages.

The office of the Lang Team Sp. z.o.o is located at:  
ul. Pachnąca 81  
PL – 02-792 Warsaw  
tel. 48-22 649 24 91 or 96  
tel. 48-22 648 40 31  
e-mail: sekretariat@langteam.com.pl;  
Internet: www.tourdepologne.pl

The Race Director is Mr. Czesław Lang

**ARTICLE 2. PARTICIPATION**

2.1. The 78<sup>th</sup> Tour de Pologne is an UCI World Tour event open to UCI World Teams, Professional Continental Teams with Wild Card invitation and to the National Polish Team (National team of the organiser).

2.2. The teams are coming to the start of the race with a maximum of 7 riders and a minimum of 5 riders.

2.3. The participation of the teams to the 78<sup>th</sup> Tour de Pologne implies that each team, each of its members and each accredited person fully accepts all the articles of the regulations and undertakes to follow them.

2.4. Along with the UCI enrolment form the teams must provide the exact and full name of the team, full names of the riders and the accompanying persons invited by the organizer, exact residence address of each rider, first names of the rider's parents, rider's age, UCI code, riders license number, nationality, Personal identity number and Tax identification number.

2.5. The teams must provide to the organization the number of cars servicing the team, their brand, type of the vehicle and exact plate numbers of the vehicles.

2.6. The organizer will pay the accommodation for 16 persons for each UCI World Team.

2.7. All the members of the team participating in the Race must have personal accident insurance and all the vehicles must be insured under third party liability insurance and motor hull insurance.

**ARTICLE 3. RACE HEADQUARTER**

3.1. The Race Headquarter will be open 8<sup>th</sup> August from 12 pm to 6.30 pm at IBIS STYLE HOTEL Lublin Stare Miasto, al. Solidarności 7, 20-841 Lublin.

3.2. Representatives of the teams are requested to confirm the participation of their riders and collect the start numbers at the Race Office from 2 pm to 3.30 pm.

3.3. The Team Managers' meeting, pursuant to art. 1.2.087 of the UCI regulations, in the presence of the Commissaires' Panel, will take place 8<sup>th</sup> August from 4 pm to 5 pm at the Race Headquarter.

3.4. Odprawa, marshali i pilotów mediów (Tv, radio, prasa) odbędzie się w dniu 09.08.2021r. o godz. 09.00 w Hotelu ibis STYLES Lublin Stare Miasto, Aleja Solidarności 7, 20-841 Lublin.

#### ARTYKUŁ 4. RADIO – TOUR

4.1. Informacja Wyścigu będzie nadawana na częstotliwości: 168,512,5 MHz kanał 1. Udostępniony sprzęt radiokomunikacyjny należy zwrócić niezwłocznie po zakończeniu wyścigu osobie upoważnionej przez organizatora wyścigu.

#### ARTYKUŁ 5. SERWIS NEUTRALNY

5.1. Serwis neutralny będzie obsługiwany przez firmę VITTORIA.

5.2. Każdy z trzech samochodów serwisu neutralnego oraz motor będą wyposażone niezbędny sprzęt. Wyposażenie zostanie zaprezentowane podczas odprawy dyrektorów sportowych.

#### ARTYKUŁ 6. WYPADKI W STREFIE OSTATNICH 3 KILOMETRÓW PRZED METĄ ORAZ FINISZ Z PELETONU

6.1. W razie upadku lub defektu mechanicznego w strefie ostatnich 3 km przed metą, ma zastosowanie art. 2.6.027 przepisów UCI (etapy I,II,III,V,VII). W kwestiach nieuregulowanych decyzje podejmie komisja sędziowska.

6.2. Przewiduje się, że na etapach I,II,III,V,VII będzie miał miejsce finisz z peletonu. Na tych etapach do celu kalkulacji czasów przyjazdu zawodników na metę zastosowanie ma "UCI Protocol for stages expected to finish in bunch sprints".

#### ARTYKUŁ 7. LIMITY CZASU NA MECIE

7.1. Obowiązują następujące limity czasowe:

Etap 1,2,3,4,5,7: 15%

Etap 6: 25%

7.2. W wyjątkowych, nieprzewidzianych sytuacjach, wynikających z działania siły wyższej, limit czasu może być zwiększony przez Komisję Sędziowską po uzgodnieniach z organizatorem, zgodnie z art. 2.6.032 przepisów UCI.

#### ARTYKUŁ 8. BONIFIKATY CZASOWE

(art.2.6.019 Przepisów UCI)

8.1. Za zajęcie 1, 2 i 3 miejsca na każdym etapie ze startu wspólnego, przyznawane będą bonifikaty czasowe, odpowiednio 10 sek., 6 sek. i 4 sekundy.

8.2. Za zajęcie 1, 2 i 3 miejsca na każdej LOTNEJ PREMII LOTTO, zawodnicy otrzymają bonifikaty czasowe, odpowiednio 3 sek., 2 sek. i 1 sekundę.

8.3. Bonifikaty będą wliczane do klasyfikacji generalnej po etapie.

3.4. The briefing for the marshalls and media pilots (TV, radio, newspapers) will take place 9<sup>th</sup> August at 9 am at IBIS STYLE HOTEL Lublin Stare Mlasto, al. Solidarności 7, 20-841 Lublin. necessary for the Award Ceremonies.

#### ARTICLE 4. RADIO TOUR

4.1. The race information will be broadcasted on the frequency 168,5125 MHz, Channel 1. Acquired radio equipment needs to be returned immediately after the race to the person authorized by the organizer of the race.

#### ARTICLE 5. NEUTRAL SERVICE

5.1. Neutral service is provided by VITTORIA.

5.2. Three cars for neutral service will be equipped and a motorbike, during the Team Manager's meeting there will be a presentation of their equipment.

#### ARTICLE 6. INCIDENTS IN THE LAST 3 KILOMETERS BEFORE THE FINISH AND FINISH IN BUNCH

6.1. In case of a duly noted fall, puncture or mechanical incident occurring in the last 3 km before the finish, the provisions of art. 2.6.027 of UCI regulations apply (stage I,II,III,V,VII). Decisions related to this article are taken independently by the commissaires' panel.

6.2. Stages I,II,III,V,VII have been identified as expected to finish in bunch sprint. During those stages, the protocol of calculation of time gaps for stages "expected to finish in bunch sprints" will be applied.

#### ARTICLE 7. TIME LIMITS AT THE FINISH

7.1. The following finishing time cut have been set:

Stage 1,2,3,4,5,7: 15%

Stage 6: 25%

7.2. In exceptional cases only, unpredictable and force majeure, the time limit may be increased by the Commissaires' Panel, upon consultation with the Organizer, pursuant to Article 2.6.032 of the UCI regulations.

#### ARTICLE 8. TIME BONUSES

(art.2.6.019 of UCI regulations)

8.1. For the first, second and third place at the finish of each stage time bonuses will be awarded: 10 sec; 6 sec. and 4 sec. respectively.

8.2. For the first, second and third place at each LOTTO SPRINT PREMIE, time bonuses will be awarded: 3 sec., 2 sec. and 1 sec. respectively.

8.3. Time bonuses will be applied in the individual general classification after the stage.

## ARTYKUŁ 9. KLASYFIKACJE

9.1. W czasie trwania 78. Tour de Pologne UCI World Tour prowadzone będą następujące klasyfikacje::

1. „KLASYFIKACJA GENERALNA CARREFOUR”
2. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZY SPRINTER LOTOS”
3. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZY GÓRAL PZU”
4. „KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO”
5. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZA DRUŻYNA ENERGA”

**9.1.1. „KLASYFIKACJA GENERALNA CARREFOUR”  
– koszulka żółta**

9.1.1.1. „KLASYFIKACJA GENERALNA CARREFOUR” Jest ustalana poprzez zsumowanie czasów zarejestrowanych dla każdego z 7 etapów, z uwzględnieniem bonifikat i kar, zgodnie z art. 2.6.014 przepisów UCI.

9.1.1.2. Lider „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR” zobowiązany jest do jazdy w żółtej koszulce lub w aerodynamicznym kombinezonie (na ITT) dostarczonej przez organizatora.

**9.1.2. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZY SPRINTER LOTOS”  
– koszulka biała**

9.1.2.1. Klasyfikację punktową „KLASYFIKACJA SPRINTERA LOTOSA” ustala się poprzez zsumowanie punktów uzyskanych na każdym z 7 etapów, zgodnie z art. 2.6.017. przepisów UCI.

9.1.2.2. Po zakończeniu każdego etapu przyznawane są następujące punkty: 20-19-18-17-16-15-14-13-12-11-10-9-8-7-6-5-4-3-2-1 punktacja dla pierwszych 20 zawodników.

9.1.2.3. Zgodnie z art. 2.6.017 regulaminu UCI, w przypadku równej liczby punktów w końcowej indywidualnej klasyfikacji punktowej, mają zastosowanie do ustalenia kolejności:  
1. liczba etapowych zwycięstw,  
2. wyższe miejsce w klasyfikacji generalnej CARREFOUR.

9.1.2.4. Lider „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY SPRINTER LOTOS” zobowiązany jest do jazdy w białej koszulce lub w aerodynamicznym kombinezonie (na ITT) dostarczonej przez organizatora.

**9.1.3. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZY GÓRAL PZU” –  
koszulka biała w niebieskie kropki**

9.1.3.1. W „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL” o kolejności zawodników po danym etapie będzie decydować suma punktów uzyskanych na górskich premiach na każdym z sześciu etapów zgodnie z art. 2.6.017 regulaminu UCI.

9.1.3.2. Na każdej górskiej premii zawodnicy otrzymają odpowiednią do zajmowanego miejsca liczbę punktów:  
premia górską 3 kategorii: 3-2-1 punktów dla pierwszej trójki zawodników  
premia górską 2 kategorii: 5-3-2-1 punktów dla pierwszej czwórki zawodników  
premia górską 1 kategorii: 10-7-5-3-2 punktów dla pierwszej piątki zawodników

## ARTICLE 9. CLASSIFICATIONS

9.1. The following classifications are applicable to 78<sup>th</sup> Tour de Pologne UCI World Tour:

1. „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION”
2. „LOTOS SPRINTER CLASSIFICATION”
3. „PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION”
4. „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION”
5. „ENERGA - THE BEST TEAM CLASSIFICATION”

**9.1.1. „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION”  
– YELLOW JERSEY**

9.1.1.1. The „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION” by time is established by adding up the times recorded for each of the 7 stages, taking bonuses and penalties in consideration, in accordance with article 2.6.014 of the UCI regulations.

9.1.1.2. The leader of the “CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION” shall wear the yellow jersey or the body for ITT provided by the organisation.

**9.1.2. „LOTOS SPRINTER CLASSIFICATION” – WHITE  
JERSEY**

9.1.2.1. A points classification „LOTOS SPRINTER CLASSIFICATION” is established by adding together the points obtained in each of the 7 stages, in accordance with article 2.6.017. of the UCI regulations.

9.1.2.2. The following points are attributed at the finish of each stage: 20-19-18-17-16-15-14-13-12-11-10-9-8-7-6-5-4-3-2-1 points for the first twenty riders.

9.1.2.3. In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the general individual points classification, the following criteria shall be applied in order until the riders are separated:  
1) Number of stage wins,  
2) Final general classification by time.

9.1.2.4. The leader of the points classification „LOTOS SPRINTER CLASSIFICATION” shall wear the white jersey or the body for ITT provided by the organization.

**9.1.3. „PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION” – WHITE  
JERSEY WITH BLUE DOTS**

9.1.3.1. A KOM classification „PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION” is established by adding together the points obtained on all the climbs in each of the 6 stages, in accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations.

9.1.3.2. The following points are awarded on each climb:  
Category 4 climbs: 1 point to the first rider  
Category 3 climbs: 3-2-1 points to the first three riders  
Category 2 climbs: 5-3-2-1 points to the first four riders  
Category 1 climbs: 10-7-5-3-2 points to the first five riders

9.1.3.3. Premia kategorii 1 „imienia Joachima Halupczoka” rozgrywana podczas 5 etapu, ma podwójną punktację, to jest odpowiednio 20, 14, 10, 6 i 4 punkty.

9.1.3.4. Zwycięzcą „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU” zostanie zawodnik, który zgromadzi największą liczbę punktów na wszystkich górskich premiach i ukończy wyścig.

9.1.3.5. Zgodnie z art. 2.6.017 regulaminu UCI, w przypadku równej liczby punktów w „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU”, do ustalenia kolejności mają zastosowanie następujące kryteria:

1. liczba pierwszych miejsc na premiach górskich najwyższej kategorii (uwzględniając nadrzędność premii kategorii 1 imienia Joachima Halupczoka),
2. liczba pierwszych miejsc na premiach górskich 2 kategorii,
3. liczba pierwszych miejsc na premiach górskich 3 kategorii,
4. najlepsze miejsce w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR”.

9.1.3.6. Lider „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU” zobowiązany jest do jazdy w białej koszulce w niebieskie kropki lub w aerodynamicznym kombinezonie (na ITT) dostarczonej przez organizatora.

9.1.3.3. Joachim Halupczok category 1 climb during stage 4 has double scoring. i.e. 20,14,10, 6 and 4 points respectively.

9.1.3.4. A general classification “PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION” is established by adding together the points awarded on all the climbs and who finishes the Race.

9.1.3.5. In accordance with article 2.6.017 of UCI regulations, in the event of a tie in the general individual KOM classification, the following criteria shall be applied in order until the riders are separated:

1. number of first places in Category 1 climbs (Joachim Halupczok Cat 1 shall Take precedence);
2. number of first places in Category 2 climbs;
3. number of first places in Category 3 climbs;
4. number of first places in Category 4 climbs;
5. final general classification by time „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION”.

9.1.3.6. The leader of the mountain classification „PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION” shall wear the white jersey with blue dots or the body for ITT provided by the organization.

#### 9.1.4. „KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO” – koszulka granatowa

9.1.4.1. Na linii „LOTNEJ PREMII” trzech pierwsi zawodnicy otrzymają odpowiednio następującą liczbę punktów: 3, 2, 1.

9.1.4.2. Zwycięzcą „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO”, na zakończenie 78.Tour de Pologne UCI World Tour będzie zawodnik, który zdobędzie największą liczbę punktów na wszystkich „PREMIACH LOTNYCH LOTTO” i ukończy wyścig.

9.1.4.3. W przypadku uzyskania przez zawodników „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO” równej liczby punktów o kolejności zajmowanych miejsc decydować będą:

1. wyższe miejsca w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR” - art. 2.6.017 przepisów UCI.

9.1.4.4. Za każdą „PREMIĘ LOTNĄ LOTTO” trzech pierwsi zawodnicy otrzymają bonifikaty czasowe, odpowiednio 3 sek., 2 sek. i 1 sek., które są wliczane do „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR” (art.2.6.019 przepisów UCI).

9.1.4.5. Lider „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO” zobowiązany jest do jazdy w granatowej koszulce lub w aerodynamicznym kombinezonie (na ITT) , dostarczonej przez organizatora.

#### 9.1.4. „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION” – NAVY BLUE JERSEY

9.1.4.1. At the „SPRINT INTERMEDIATE” line, the first three riders will score the following number of points respectively: 3,2 and 1 point.

9.1.4.2. The Winner of the „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION” at the end of 78th Tour de Pologne UCI World Tour will be the rider, who scores the highest number of points from the „LOTTO SPRINT INTERMEDIATE” sprints and who finishes the Race.

9.1.4.3. In the case of a tie in the „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION”, the order of the riders shall be determined as follows:

1. Best place in „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION” (art. 2.6.017 of UCI Regulations),
2. If still tied, the best place in the last stage ridden.

9.1.4.4. For each „LOTTO SPRINT INTERMEDIATE” the first three riders will be awarded time bonuses: 3 sec., 2 sec. and 1 sec., respectively, which will be included in the „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION” (art. 2.6.019 of UCI Regulations).

9.1.4.5. The leader of the “LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION” shall wear the navy blue jersey or the body for ITT provided by the organization.

#### 9.1.5. KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA – ENERGA

9.1.5.1. Zgodnie z art. 2.6.016 regulaminu UCI klasyfikacja drużynowa na etapie oparta jest na bazie sumy czasów trzech najlepszych zawodników drużyny, na tym etapie. W przypadku równości czasów, kolejność drużyn ustalona zostanie na podstawie sumy miejsc zajętych przez trzech najwyższych sklasyfikowanych kolarzy drużyny na tym etapie.

#### 9.1.5. „THE BEST TEAM CLASSIFICATION – ENERGA”

9.1.5.1. In accordance with article 2.6.016 of UCI regulations, the daily team classification is established by adding together the three best individual times of each team. In the event of a tie, the teams shall be separated by adding up the places obtained by their three best placed riders on the stage. If the teams are still tied, they shall be separated

Jeśli to nie da rozstrzygnięcia, kolejność drużyn zostanie ustalona według miejsca zajmowanego przez najlepszego zawodnika każdej z drużyn na tym etapie.

9.1.5.2. „GENERALNA KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA – ENERGA”, oparta jest na sumie trzech najlepszych czasów indywidualnych zawodników drużyny, na wszystkich z 7 etapów. W przypadku równości czasów, następujące kryteria decydują o kolejności:

1. liczba pierwszych miejsc w klasyfikacjach drużynowych na etapach,
2. liczba drugich miejsc w klasyfikacjach drużynowych na etapowych, itd.
3. Jeśli to nie da rozstrzygnięcia, o kolejności zadecydują miejsca zajmowane w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR” przez najlepszego zawodnika każdej z drużyn.

#### 9.1.6. KLASYFIKACJA SPECJALNA IM. BJORGA LAMBRCEHTA

9.1.6.1. Zwycięzcą KLASYFIKACJI SPECJALNEJ IM. BJORGA LAMBRECHTA będzie najwyżej sklasyfikowany zawodnik w końcowej KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR do lat 23 po 7 etapie.

### ARTYKUŁ 10. ETAP JAZDY INDYWIDUALNEJ NA CZAS

10.1. Etap 6 rozegrany zostanie jako jazda indywidualna na czas na dystansie 19,1 km.

10.2. Podczas jazdy indywidualnej na czas dozwolone jest użycie rowerów czasowy, tak długo jak będą one zgodne z przepisami UCI art. 1.3.001 do 1.3.025.

10.3. Kolejność startów do etapu 6 zostanie ustalona na bazie klasyfikacji generalnej po etapie 5. Zawodnicy będą startować w kolejności odwrotnej do zajmowanych miejsc. Komisja Sędziowska może zmienić kolejność startu zawodników tak, aby dwóch zawodników z tej samej drużyny nie startowało kolejno po sobie.

10.4. Zawodnicy będą startowali co 1 minutę a ostatnich 10 zawodników co 2 minuty.

10.5. Zawodnicy na starcie będą podtrzymywani przez przedstawiciela Komisji Sędziowskiej.

10.6. Zawodnicy powinni stawić się do kontroli minimum 15 minut przed startem.

10.7. Zawodnicy spóźnieni na start zostaną dopuszczeni za zgodą sędziego startera – jednak ich czas będzie liczony od założonego czasu startu.

10.8. Podczas etapu jazdy na czas za każdym zawodnikiem może jechać jego samochód techniczny. Zawodnicy oraz Dyrektorzy Sportowi podczas rywalizacji zobowiązani są do utrzymywania dystansów zgodnych z przepisami UCI – art. 2.4.017 – 2.4.029.

10.9. Pojazdy neutralne zabezpieczające wyścig będą rozstawione wzdłuż trasy jazdy indywidualnej na czas – co ok. 5 km.

10.10. W ciągu ostatniej godziny etapu jazdy indywidualnej na czas, zawodnik z najlepszym czasem pozostanie w obszarze strefy dekoracji do momentu gdy jego czas nie zostanie pokonany.

by the place obtained by their best rider in the stage classification.

9.1.5.2. THE TEAM GENERAL CLASSIFICATION – ENERGA is established by adding up the three best individual times of each team in all five stages. In the event of a tie, the following criteria shall be applied in order until the teams are separated:

1. number of first places in the daily team classification
2. number of second places in the daily team classification, etc.
3. If still tied, the order shall be determined by the best placed rider of the team in the „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION”.

#### 9.1.6. SPECIAL CLASSIFICATION IN THE NAME OF BJORG LAMBRECHT

9.1.6.1. The Winner of the SPECIAL CLASSIFICATION IN THE NAME OF BJORG LAMBRECHT will be the highest classified rider “under-23” in the final CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION after stage 7.

### ARTICLE 10. INDIVIDUAL TIME TRIAL

10.1. 6<sup>th</sup> stage will be conducted as an Individual Time Trial (ITT)- distance 19,1 km.

10.2. For the ITT the riders are allowed to use TT bike in according with the UCI regulations art. 1.3.001 and 1.3.025.

10.3. The starting order for ITT stage will be the reverse order of the general time classification after the 5<sup>th</sup> stage. The commissary panel can change the starting order to avoid two riders from the same team are starting one after the other.

10.4. The riders will start with an interval of one minute, the last 10 riders with an interval of 2 minutes.

10.5. At the start the riders will be held by a commissaire.

10.6. All riders must present themselves for checks no later than 15 minutes before their start time.

10.7. The rider who is late at the start can be allowed to start after the approval of the commissaire but the timing will be counting as planned in the start order.

10.8. The rider can be followed by his team car. Riders and sport director during the race have to keep the distance and follow the UCI regulations art. 2.4.017-2.4.029.

10.9. The neutral cars will be placed on the route every around 5 km.

10.10. In the final hour of racing, the rider who has set the fastest time will remain in the protocol ceremony area until this time is eventually beaten.



**ARTYKUŁ 11. CEREMONIA DEKORACJI**

11.1. **PO KAŻDY ETAPIE:** niezwłocznie po zakończeniu odbędą się następujące dekoracje:

- 11.1.1. „ZWYCIĘZCA ETAPU DRUTEX” z uwzględnieniem zawodników, którzy zajęli 2-gie i 3-cie miejsce
- 11.1.2. Lider „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR” po etapie – koszulka żółta
- 11.1.3. Lider „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY SPRINTER LOTOS” – koszulka biała
- 11.1.4. Lider „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU” – koszulka biała w niebieskie kropki
- 11.1.5. Lider „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO” – koszulka granatowa
- 11.1.6. „NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANY POLSKI ZAWODNIK PO ETAPIE” – Premia LOTOS
- 11.1.7. „NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANA DRUŻYNA – ENERGA” będzie dekorowana dnia następnego oprócz pierwszego etapu gdzie nagrodzimy zwycięską drużynę tego etapu. Do ceremonii dekoracji drużyna będzie musiała przyjechać z trzema zawodnikami i jednym Team Manager.
- 11.1.8. Liderzy 4 klasyfikacji są zobowiązani jechać w wyścigu w koszulkach otrzymanych podczas oficjalnej ceremonii dekoracji od organizatora, po zakończeniu etapu.
- 11.1.9. Jeżeli ten sam zawodnik będzie liderem więcej niż jednej klasyfikacji, zobowiązany jest jechać w następnym etapie w koszulce lidera klasyfikacji, zgodnie z kolejnością podaną w punkcie od 11.1.2 do 11.1.5 przepisów niniejszego regulaminu oraz art. 2.6.018 przepisów UCI.
- 11.1.10. Koszulkę wymienioną niżej w klasyfikacji (patrz punkty od 11.1.2. do 11.1.5. przepisów niniejszego regulaminu oraz art. 2.6.018) otrzyma następny zawodnik w tej klasyfikacji, który jest zobowiązany jechać w tej koszulce lub kombinezonie (ITT) w następnym etapie.

11.2. **FINAŁOWA CEREMONIA DEKORACJI.** Na zakończenie 7 etapu, niezwłocznie po zakończeniu, dekorowani zawodnicy zobowiązani są pojawić się na ceremonii.

- 11.2.1. ZWYCIĘZCA ETAPU DRUTEX z uwzględnieniem zawodników, którzy zajęli 2-gie i 3-cie miejsce
- 11.2.2. ZWYCIĘZCA KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO – koszulka granatowa
- 11.2.3. ZWYCIĘZCA KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU – koszulka biała w niebieskie kropki
- 11.2.4. ZWYCIĘZCA KLASYFIKACJI NAJLEPSZY SPRINTER LOTOS – koszulka biała
- 11.2.5. NAJLEPSZA DRUŻYNA – ENERGA (wszyscy zawodnicy zwycięskiej drużyny i jeden Dyrektor Sportowy muszą stawić się na podium)
- 11.2.6. ZWYCIĘZCA KLASYFIKACJI SPECJALNEJ IM. BJORGA LAMBRECHTA
- 11.2.7. NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANY POLSKI ZAWODNIK na VII etapie – PREMIA LOTOS
- 11.2.8. NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANY POLSKI ZAWODNIK w KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR – nagroda specjalna Telewizji Polskiej
- 11.2.9. ZWYCIĘZCA WYŚCIGU w KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR – koszulka żółta (trzech pierwszych zawodników musi stanąć na podium).

**ARTYKUŁ 12. KOSZULKA LIDERA**

Liderzy poszczególnych klasyfikacji 78. Tour de Pologne UCI World Tour zobowiązani są do noszenia odpowiednich koszulek liderów od momentu przyjazdu zespołu na parking na starcie do ceremonii dekoracji na mecie ( w tym podczas udzielania wywiadów mediom).

**ARTICLE 11. AWARD CEREMONY**

11.1. **AFTER EACH STAGE:** Immediately after the finish the Award Ceremony specified below will take place:

- 11.1.1. WINNER OF THE STAGE DRUTEX, including 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> placed riders
- 11.1.2. Leader of CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION after the stage – yellow jersey
- 11.1.3. Leader of LOTOS SPRINTER CLASSIFICATION – white jersey
- 11.1.4. Leader of PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION – white jersey with blue dots
- 11.1.5. Leader of LOTTO MOST ACTIVE RIDER – navy blue jersey
- 11.1.6. Best placed Polish rider of the stage – LOTOS AWARD
- 11.1.7. THE BEST TEAM CLASSIFICATION – ENERGA, the award ceremony for the team classification ENERGA shall be held after the finish of the following stage except for the first stage where the team of the stage winner will be honoured, for the award ceremony the team will be tending a minimum of 3 riders and 1 Team Manager.
- 11.1.8. The leaders of the 4 jersey classifications must wear in the race and during all official appearances the Leader's jerseys received during the Official Awarding Ceremony from the organizer following the end of the stage.
- 11.1.9. If the same rider is the leader in more than one classification, he must wear in the next stage the jersey in accordance with the order of priority provided in points 11.1.2. to 11.1.5. of those Specific Race Rules and art. 2.6.018 of UCI Regulations.
- 11.1.10. When the leader's jersey is awarded to the subsequent position in the classification (see point 11.1.2. to 11.1.5. of those rules and art. 2.6.018) that rider must wear this jersey in the next stage.

11.2. **FINAL AWARD CEREMONY.** At the end of stage 7, once the race has been finished, the following riders must appear at the award ceremony.

- 11.2.1. WINNER OF THE STAGE DRUTEX including 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> placed riders.
- 11.2.2. WINNER OF LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION – navy blue jersey
- 11.2.3. WINNER OF PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION – white jersey with blue dots
- 11.2.4. WINNER OF LOTOS SPRINTER CLASSIFICATION – white jersey
- 11.2.5. THE BEST TEAM (all riders and one Sport Director of the team must be present on the podium).
- 11.2.6. SPECIAL CLASSIFICATION IN THE NAME OF BJORG LAMBRECHT
- 11.2.7. BEST PLACED POLISH RIDER of the stage VII – LOTOS AWARD
- 11.2.8. BEST PLACED POLISH RIDER IN THE CARREFOUR FINAL GENERAL CLASSIFICATION – Special Award of Polish Television TVP S.A.
- 11.2.9. RACE WINNER – yellow jersey – CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION (the first three riders must be on the podium).

**ARTICLE 12. LEADERS' JERSEYS**

The leaders of the various classifications of the 78<sup>th</sup> Tour de Pologne are required to wear the corresponding jerseys from the arrival on the Team parking until the protocol ceremony at the finish (official press meetings included).

**ARTYKUŁ 13. UCI WORLD TOUR RANKING**

Punktacja Tour de Pologne klasyfikacji World i Continental jest zgodna z regulaminem UCI rozdział X, część 2 „Road Races”.

**ARTYKUŁ 14. KARY**

Zastosowanie ma tylko skala kar zawarta w przepisach UCI.

**ARTYKUŁ 15. STREFA BUFETU I LITTER ZONE**

15.1 W kontekście ograniczeń sanitarnych związanych z pandemią COVID-19 nie będzie stacjonarnych Stref Bufetu. Pobieranie napojów i żywności może odbywać się z samochodu technicznego zgodnie z artykułem 2.3.025 bis oraz 2.3.026. We wszystkich przypadkach pobieranie napojów i żywności odbywać się będzie zgodnie z art. 2.3.027 (zabronione podawanie posiłków w pierwszych 30 i ostatnich 20 km, na zjazdach i podczas sprintów, itp.).

15.2. Grupa licząca do 15 zawodników może pobierać za zgodą sędziego napoje i żywność z samochodu technicznego znajdującego się na końcu grupy.

15.3 Na każdym etapie wyścigu co 30–40 km oraz na 20–10 km do mety będzie zlokalizowana strefa „LITTER ZONE”, gdzie zawodnicy będą mogli wyrzucać bidony i śmieci. Strefa „LITTER ZONE” będzie posprzątana przez ekipę organizatora po przejechaniu samochodu koniec wyścigu.

**ARTYKUŁ 16. ZAKOŃCZENIE ETAPU NA RUNDACH**

16.1. Cztery etapy (I, III, V, VII) 78. Tour de Pologne UCI World Tour ze startu wspólnego, będą kończyć się rundami. Przed wjazdem na rundy, Komisja Sędziowska ma prawo zatrzymać spóźnionych zawodników na czas, jaki uzna za niezbędny. Czas zatrzymania tych zawodników zostanie odjęty od czasu faktycznie uzyskanego na mecie. Wszyscy zawodnicy muszą przejechać całą długość etapu.

16.2. Zawodnicy zdublowani na rundach zobowiązani są zjechać maksymalnie na prawą stronę jezdni tak, aby zawodnicy dochodzący mogli swobodnie przejechać lewą stroną jezdni.

**ARTYKUŁ 17. KONTROLA ANTYDOPINGOWA**

17.1. Kontrola Antydopingowa podczas 78. Tour de Pologne UCI World Tour będzie się odbywała zgodnie z przepisami UCI oraz protokołem UCI/ITA. Uregulowania te są zgodne z krajowymi przepisami antydopingowymi.

17.2. Test antydopingowy odbywać się będzie w specjalnie przystosowanym pomieszczeniu na badania antydopingowe w bezpośrednim sąsiedztwie mety.

**ARTICLE 13. UCI WORLD TOUR RANKING**

In accordance with the provisions of Chapter X, Part 2 “Road Races” of the UCI regulations, the Tour de Pologne awards points for the World and Continental classifications.

**ARTICLE 14. PENALTIES**

Penalties are in accordance with the UCI regulations.

**ARTICLE 15. THE FEED ZONE AND LITTER ZONE**

15.1. In the context of the health measures imposed by the COVID-19 pandemic, there will be not stationary Feed Zones. Feeding of riders from team cars as provided in the article 2.3.025 bis. Riders’ feeding according to the provisions of the article 2.3.026, by allowing feeding not only by a bottle, but also by musettes. In all cases, the provisions of the article 2.3.027 apply (prohibition to feeding in the first 30 and the last 20 kilometres, on descents, when approaching a sprint, etc).

15.2. Groups of 15 riders or less may receive feeding from the team car at the rear of the group.

15.3. In each stage, litter zone will be provided every 30–40 km and between 20 km and 10 km to the finish in which the riders can leave water bottles and litter and feeding supplies. The organisation staff will clean up the litter zone just after the passage of the last car at the end of the race.

**ARTICLE 16. CIRCUIT FINISHES**


16.1. Four stages (I, III, V, VII) of the 78<sup>th</sup> Tour de Pologne UCI World Tour will finish on circuits. In case of lapped riders or who are about to be overlapped, the Commissaires’ Panel has the right to stop those riders for the time it deems necessary for the proper conduct of the race. The length of time those riders may be stopped, shall be deducted from the actual time obtained at the finish. All riders must complete the entire distance of the stage.

16.2. Lapped riders are obliged to pull over to the right side of the road as much as possible, so that the others can easily pass them on the left side.


**ARTICLE 17. ANTI-DOPING CONTROL**

17.1. The Anti-Doping Control during 78<sup>th</sup> Tour de Pologne UCI World Tour will be performed in accordance with UCI Regulations and the UCI/ITA protocol. Those regulations are compliant with the national anti-doping law.


17.2. The anti-doping tests will be performed in a dedicated location near to the finish line of each stage.

-  Potwierdzenie startu / Startlist confirmation point


---

-  Start wyścigu / Start of the race


---

-  Start honorowy / Neutral start


---

-  Start ostry / Real start


---

-  Premia Lotna / Intermediate Sprint Prime


---

-  Premia Górská / Mountain Prime KOM


---

-  Premia Specjalna / Special Prime


---

-  Wjazd na rundę / Entry on the circuit


---

-  Meta 3, 2, 1 km / 3, 2, 1 km to the Finish


---

-  LITTER ZONE


---

-  PPO - Obowiązkowy punkt przejazdu / Mandatory passing point

---

-  Meta wyścigu / Finish of the race

---

-  Meta / Finish

-  Akredytacja / Accreditation

---

-  Biuro Sędziowskie / Jury Office

---

-  Kontrola antydopingowa / Anti-doping control

---

-  Biuro prasowe / Press Office

---

-  Szpitale / Hospitals

---

-  Hotele / Hotels

---

-  Rozjazd / Junction

---

-  Trasa wyścigu / Race route

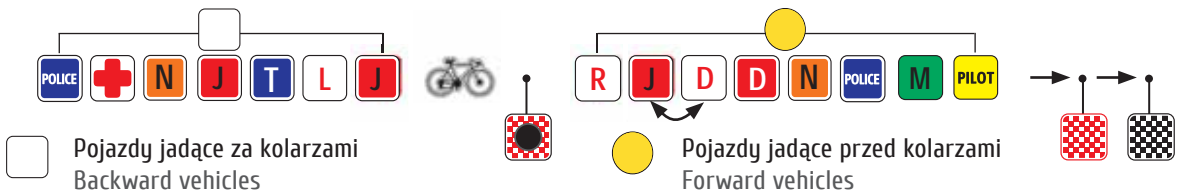
---

-  Dojazd do miejsca zbiórki / Directions to the meeting point

---

-  Wyjazd autobusów / Departure of buses

Kolumna wyścigu / Race caravan



-  **D** **DYREKTOR WYŚCIGU** / Dyrektor Wyścigu / Race Director
-  **D** **D1-4**  **P2** / Pojazdy uprzywilejowane / Privileged vehicles
-  **J** **J1-12**  **P1**  **P2** / Komisja Sędziowska / Jury
-  **RM** / Moderator ruchu / Race Traffic Regulator
-  **L** **+L1-7**  **P1** / Lekarz / karetka pogotowia / Doctor / Ambulance
-  **N** **N1-4**  **P1**  **P2** / Pojazdy neutralne / Neutral vehicles
-  **M** **M1-20**  **P1** / Media / Media
-  **R** **RADIO TOUR**  **P1** / Radio wyścigu / Radio Tour
-  **FOTO** / Foto / Photo
-  **T** **T1-50**  **P1** / Pojazdy ekipy technicznej / Technical crew vehicles
-  **S** **S1-100** / Pojazdy Sponsorów / Sponsor vehicles
-  **001-250** / Pojazdy organizacyjne / Organiser's vehicles
-  **TVP1-60** / Pojazdy TVP / TVP vehicles
-  **BUS** / Pojazdy ekip / Teams' vehicles
-  **P1** **PARKING 1** / Parking meta 1 / Finish Parking 1
-  **P2** **PARKING 2** / Parking meta 2 / Finish Parking 2
-  **Marshall** / Marshall / Marshall

## ARTYKUŁ 18. NAGRODY

I. NAGRODY ETAPOWE (ETAPY I-VII)  
I. STAGES PRIZES (STAGES I-VII)

Miejsce Place	Wartość brutto Gross value (EURO)
1	1.260.00 + NAGRODA DRUTEX 2.740.00 / 1.260.00 + DRUTEX PRIZE 2.740.00 = 4.000.00
2	2.000.00
3	1.000.00
4	500.00
5	400.00
6	300.00
7	300.00
8	200.00
9	200.00
10	100.00
11	100.00
12	100.00
13	100.00
14	100.00
15	100.00
16	100.00
17	100.00
18	100.00
19	100.00
20	100.00

## ARTICLE 18.

II. NAGRODY ZA KLASYFIKACJĘ  
GENERALNĄ CARREFOUR  
II. PRIZES FOR CARREFOUR GENERAL  
CLASSIFICATION

Miejsce Place	Wartość brutto Gross value (EURO)
1	7.150.00 + NAGRODA CARREFOUR 6.850.00 / 7.150.00 + CARREFOUR PRIZE 6.850.00 = 14.000.00
2	7.000.00
3	3.500.00
4	1.750.00
5	1.400.00
6	1.050.00
7	1.050.00
8	700.00
9	700.00
10	350.00
11	350.00
12	350.00
13	350.00
14	350.00
15	350.00
16	350.00
17	350.00
18	350.00
19	350.00
20	350.00

\* Powyższe kwoty zostaną pomniejszone o: zryczałtowany podatek 10% dla rezydentów lub 20% dla zagranicznych kolarzy + opłaty administracyjne UCI Cycling Prize Management 2021 / \* The above amounts will be reduced by: 10 % flat-rate tax for residents or 20 % flat-rate tax for foreigners + UCI Cycling Prize Management administrations fees



<b>SPECJALNA NAGRODA CITROËN</b>	
Dla zwycięzcy „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR”. Firma CITROËN POLSKA ufunduje samochód CITROËN C3 AIRCROSS (Nagroda rzeczowa) CITROËN POLSKA will award the winner of the "CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION" with a car CITROËN C3 AIRCROSS (in-kind prize)	
<b>KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO / LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION</b>	
Zwycięzca w klasyfikacji najaktywniejszy zawodnik LOTTO otrzyma nagrodę w wysokości: The winner of LOTTO Most Active Rider Classification will receive prize of:	
Wartość brutto / Gross value (EURO)	
3.000.00	
Ponadto na etapach I, II, III, IV, V, VII zostaną rozegrane "LOTNE PREMIE LOTTO". Trzech pierwszych zawodników otrzyma nagrodę pieniężną w wysokości: In addition, on I, II, III, IV, V, VII stage the intermediate sprints will be played "LOTTO INTERMEDIATE PREMIE". The first three riders will receive a cash prize of:	
133.00 1. LOTNA PREMIA LOTTO / I LOTTO INTERMEDIATE PREMIE	
89.00 2. LOTNA PREMIA LOTTO / II LOTTO INTERMEDIATE PREMIE	
45.00 3. LOTNA PREMIA LOTTO / III LOTTO INTERMEDIATE PREMIE	
<b>KLASYFIKACJA NAJLEPSZY GÓRAL PZU / PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION</b>	
Zwycięzca w klasyfikacji najlepszy góral PZU otrzyma nagrodę w wysokości: The winner of PZU Best Climber Classification will receive prize of:	
Wartość brutto / Gross value (EURO)	
5.500.00	
<b>KLASYFIKACJA NAJLEPSZY SPRINTER LOTOS / LOTOS BEST SPRINTER CLASSIFICATION</b>	
Zwycięzca w klasyfikacji najlepszy sprinter LOTOS otrzyma nagrodę w wysokości: The winner of LOTOS Best SPRINTER (Points) Classification will receive prize of:	
Wartość brutto / Gross value (EURO)	
5.500.00	
<b>KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA ENERGA / ENERGA TEAM CLASSIFICATION</b>	
Wartość brutto / Gross value (EURO)	
2.740.00	
<b>IV. NAGRODY SPECJALNE / SPECIAL AWARDS</b>	
<b>PREMIA LOTOS DLA NAJLEPSZEGO POLSKIEGO ZAWODNIKA / LOTOS PRIME FOR BEST POLISH RIDER</b>	
Wartość brutto / Gross value (EURO)	
5.500.00	
<b>PREMIA SPECJALNA TVP S.A. / POLISH TELEVISION SPECIAL PRIZE</b>	
TVP. S.A. ufunduje po zakończeniu Wyścigu nagrodę dla najwyższej sklasyfikowanego polskiego zawodnika w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR”. Polish Television will award after the race the highest classified polish rider in "CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION".	
Wartość brutto / Gross value (EURO)	
2.200.00	
<b>NAGRODA NA PREMII "JUBILEUSZ 65-LECIA TOTALIZATORA SPORTOWEGO" (NA 7 ETAPIE)/ AWARD FOR THE SPECIAL PRIME "JUBILEUSZ 65-LECIA TOTALIZATORA SPORTOWEGO" (VII STAGE)</b>	
Wartość brutto / Gross value (EURO)	
2.200.00	
<b>NAGRODA NA PREMII SPECJALNEJ 100 LAT PRZEGLĄDU SPORTOWEGO (NA 1 ETAPIE) AWARD FOR SPECIAL PRIME 100 LAT PRZEGLĄDU SPORTOWEGO (I STAGE)</b>	
Wartość brutto / Gross value (EURO)	
1.100.00	

\* Powyższe kwoty zostaną pomniejszone o: zryczałtowany podatek 10% dla rezydentów lub 20% dla zagranicznych kolarzy + opłaty administracyjne UCI Cycling Prize Management 2021/\* The above amounts will be reduced by: 10 % flat-rate tax for residents or 20% flat-rate tax for foreigners + UCI Cycling Prize Management administrations fees

**ARTYKUŁ 19. PORZĄDEK I BEZPIECZEŃSTWO**

19.1. Wszystkie etapy ze startu wspólnego rozegrane będą w warunkach ograniczonego ruchu drogowego. Ruch poprzeczny i z przeciwnego kierunku zamykany będzie na czas przejazdu kolumny kolarskiej. Etap jazdy indywidualnej na czas zostanie rozegrany przy ruchu całkowicie zamkniętym.

19.2. Ruch drogowy zostanie wznowiony po przejeździe kolumny kolarskiej.

19.3. Zawodnicy i inni uczestnicy są zobowiązani do przestrzegania zasad i przepisów ruchu drogowego obowiązującego na terenie Polski podczas jazdy poza kolumną wyścigu.

19.4. Zawodnicy i inni uczestnicy są zobowiązani do przestrzegania zasad i przepisów sportowych UCI podczas jazdy w kolumnie wyścigu.

19.5. Kierowcy pojazdów z kolumny wyścigu są zobowiązani podporządkować się poleceniom Komisji Sędziowskiej, organizatora wyścigu oraz funkcjonariuszy policji.

19.6. Przed metą i na mecie każdego etapu należy bezwzględnie podporządkować się poleceniom prowadzącego kolumnę wyścigu, wyznaczonym znakom dotyczącym wskazanych przez organizatora miejsc parkowania pojazdów, zgodnych z przynależnymi im kolorami, jak również poleceniom służb porządkowych wyścigu. Nie wolno zatrzymywać pojazdu bez przyczyny lub go pozostawiać, a w razie konieczności jak najszybciej zaparkować we wskazanym miejscu.

19.7. Pojazdy: Dyrektora Wyścigu, Komisji Sędziowskiej, po jednym wozie technicznym startujących ekip, neutralne, medyczne, karetka, doktor - mają prawo kontynuować jazdę na rundach etapów I, III, V, VII.

19.8. Podczas wyścigu wszystkie samochody w kolumnie wyścigu muszą być oznakowane kolorowymi nalepkami informacyjnymi, otrzymanymi od organizatora przy akredytacji. Kierowcy uczestniczących w wyścigu pojazdów są zobowiązani do naklejania wszystkich otrzymanych od organizatora oznakowań. Dla poszczególnych grup pojazdów uczestniczących w wyścigu będą obowiązywać następujące kolory nalepek, wraz z nadanymi im kolejnymi numerami:

19.8.1. Pojazd Dyrektora Wyścigu (napis DYREKTOR WYŚCIGU) - na białym tle czerwone litery

19.8.2. Pojazd Radia Wyścigu (napis RADIO TOUR) - na białym tle czerwone litery (tylko na motorze)

19.8.3. Pojazdy uprzywilejowane - na czerwonym tle białe litery D1-D4

19.8.4. Pojazdy Komisji Sędziowskiej - na czerwonym tle czarne litery J1-J12

19.8.5. Pojazdy organizacyjne - na żółtym tle czarne litery O1-O250

19.8.6. Pojazdy ekip technicznych - na niebieskim tle białe litery T1-T50

19.8.7. Pojazdy mediów/foto - na zielonym tle czarne litery M1-M20

19.8.8. Pojazdy TVP - na granatowym tle białe litery TVP1-TVP60

**ARTICLE 19. ORDER AND SAFETY**

19.1. All stages will be held under the conditions of limited traffic. Cross traffic as well as oncoming traffic will be closed for the time of the convoy going through.

19.2. Traffic will be resumed once the convoy has passed.

19.3. The riders and other participants are obliged to obey the rules and regulations of road traffic in Poland when riders are outside the race convoy.

19.4. The riders and other participants are obliged to obey the UCI regulations when riding in the convoy.

19.5. The drivers of the vehicles in the convoy are obliged to follow the orders of the Commissaires' Panel, Organizer and Police officers.

19.6. Before the finish and at the finish of each stage the orders of the person directing the convoy, selected signs concerning the vehicle parking places designated by the Organizer coordinated with the relevant vehicle label color as orders of the Race police services must be strictly observed. The vehicles must not be stopped or left without reason but, if necessary, they must be parked in a designated place as soon as possible.

19.7. Vehicles of the Race Director, Commissaires' Panel, the Race Doctor, the first convoy of team cars, neutral service, medical vehicles and the ambulances have the right to continue on the circuits of stages I, III, V and VII.

19.8. During the race all vehicles in the race convoy must be labeled with color information labels received from the Organizer during the accreditation. The driver of the vehicles participating in the race are obliged to place all the labels received from the Organizer. For individual vehicle groups participating in the race there will be the following label colors with assigned subsequent numbers:

19.8.1. Vehicle of the Race Director (note: DYREKTOR WYŚCIGU) - red letters on a white background

19.8.2. Vehicle of the Race Radio (note: RADIO TOUR) - red letters on a white background (only on a motorbike)

19.8.3. Priority vehicles - white letters D1-D4 on a red background

19.8.4. Jury vehicles - black letters J1-J12 on a red background

19.8.5. Organization vehicles - black letters O1-O250 on a yellow background

19.8.6. Technical vehicles - white letters T1-T50 on a blue background

19.8.7. Media vehicles - black letters M1-M20 on a green background

19.8.8. TVP (television) vehicles - white letters TVP1-TVP60 on a navy blue background

19.8.9. Wozy neutralne – na pomarańczowym tle czarne litery N1-N4

19.8.10. Karetki pogotowia – na białym tle czerwony krzyż L1-L7

19.8.11. Pojazdy sponsorów – na czarnym tle żółte litery S1- S100

19.8.12. W celu sprawnego ustawienia samochodów na startach honorowych organizator wprowadza dodatkowe oznakowania naklejane na przedniej szybie pojazdu w prawym, górnym rogu:

- biały kwadrat dla pojazdów jadących za kolarzami
- żółte kółko dla pojazdów jadących przed kolarzami.

19.8.13. Długa nalepka z logo Tour de Pologne UCI World Tour i Lang Team powinna zostać przyklejona na przedniej szybie na samej górze.

19.8.14. Wyżej wymienione kolory nalepek, wraz z nadanymi im kolejnymi numerami, powinny zostać przymocowane od strony zewnętrznej pojazdu, na szybie przedniej w prawym górnym rogu oraz na szybie tylnej w lewym górnym rogu.

19.8.15. Nalepka z logo Tour de Pologne UCI World Tour i Lang Team powinna zostać przyklejona pośrodku, na przedniej masce samochodu.

19.8.16. Numery pojazdów ekip, decydujące na każdym etapie o kolejności poruszania się pojazdu ekipy, w kolumnie wyścigu, będą naklejane na karoserii samochodu, w jej tylnej części, po lewej stronie i na przedniej szybie po prawej stronie na dole. Numery będą dostarczone przez organizatora wraz z wynikami z kolejnych etapów.

19.9. Podczas jazdy w kolumnie wyścigu, zarówno przed startem do wyścigu, jak i w czasie wyścigu, należy używać świateł mijania. Pojazdy spieszące do udzielania pomocy, powinny używać świateł drogowych.

19.10. W przypadku kolizji lub wypadku, należy obowiązkowo zatrzymać pojazd, zorganizować ostrzeżenie użytkowników drogi o stojącym pojeździe, udzielić pierwszej pomocy ofiarom wypadku i powiadomić o wypadku policyjną służbę wyścigu.

## REGULAMIN - POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Organizator zapewnia zakwaterowanie ekipom uczestniczącym w wyścigu (maksymalnie 16 osób/jedna ekipa) od dnia 8 sierpnia 2021 roku od godziny 14:00 od kolacji do dnia 16 sierpnia 2021 roku do godziny 12:00 do śniadania.

2. Organizator nie pokrywa kosztów wcześniejszych przyjazdów ekip (zakwaterowanie, wyżywienie), przed dniem oficjalnej akredytacji. Będą one obciążały bezpośrednio osoby zamawiające.

3. Organizator zapewnia wyżywienie ekipom uczestniczącym w wyścigu (maksymalnie 16 osób/jedna ekipa) od kolacji w dniu akredytacji do śniadania w dzień po zakończeniu wyścigu.

4. Organizator dla każdej z ekip zapewnia łód, ręczniki, prześcieradła w ilościach (1 ekipa/1 doba): 20 kg lodu, 20 szt. ręczników, 20 szt. prześcieradeł.

5. Organizator nie pokrywa zobowiązań za wszystkie dodatkowe usługi zlecone przez uczestników w trakcie trwania wyścigu, w tym w szczególności: rozmowy telefoniczne, pranie ubiorów, wypożyczanie dodatkowych kompletów prześcieradeł i ręczników, dodatkowe posiłki i napoje poza zamówionymi przez organizatora. Osoby

19.8.9. Neutral vehicles – black letters N1-N4 on an orange background

19.8.10. Ambulances – red cross L1-L7 on a white background

19.8.11. Sponsor vehicles – yellow letters S1- S100 on a black background

19.8.12. In order to ensure efficient car order at the neutral starts, the Organizer introduces additional labels on the windscreen of the vehicle in the top right hand corner:

- white square for vehicles following the riders,
- yellow circle for vehicles in front of the riders.

19.8.13. The long label with Tour de Pologne UCI World Tour and Lang Team logo must be placed on the front windscreen at the very top.

19.8.14. The above mentioned label colors, with assigned subsequent numbers shall be placed on the vehicle exterior: on the windscreen in the top right hand corner and on the rear window in the top left hand corner.

19.8.15. Label with Tour de Pologne UCI World Tour and Lang Team logo should be placed in the middle on the car front (bonnet hood).

19.8.16. The order numbers of team vehicles, which determine at each stage the vehicle order in the race convoy will be placed on the rear window on the left hand side and on the windscreen on the right side at the bottom. Numbers will be provided by the Organization together with results on subsequent stages.

19.9. When driving in the race convoy, both before the start and during the race, low headlights should be used. The vehicles moving advancing to provide assistance should have high beam headlights used.

19.10. In case of collision or accident the vehicle must pull over, road users must be warned about the stopped vehicle, first aid must be provided to the injured persons and the race police service must be notified about the accident.

## RULES – FINAL PROVISIONS

1. The Organizer provides all the Teams participating in the race (total of 16 persons per each Team) with accommodation from 08.08.2021 from 2 p.m. (starting with dinner) to 16.08.2021 morning (ending with breakfast).

2. The Organizer does not cover earlier arrivals of the teams (accommodation and meals) prior to official accreditation day. Such costs will be charged directly to the team.

3. The Organizer provides all the Teams participating in the race (total of 16 persons per each Team) with meals starting with dinner on accreditation day i.e. from 08.08.2021 until breakfast on 15.08.2021.

4. The Organizer provides the teams with an ice (if required), towel and sheets in the following quantities (1 team/1 day): 20 kg of ice, 20 towels, 20 sheets.

5. The Organizer does not cover the costs of all additional services ordered by the participants during the race such as: phone calls, laundry, borrowing additional sets of sheets and towels and additional meals and drinks, except those ordered by the Organizer. Persons ordering the service are obliged to cover such costs prior to checkout. In case the above men-

zamawiające usługę zobowiązane są pokryć te koszty przed wymeldowaniem się z hotelu. W wypadku naruszenia ww. zasad organizator zastrzega sobie prawo potrącenia odpowiedniej kwoty przy wszelkich innych rozliczeniach finansowych z osobą, która naruszyła powyższe zasady.

6. Kierownicy ekip oraz akredytowane osoby są moralnie i finansowo odpowiedzialne za:

6.1. Zapoznanie zawodników i pozostałych członków ekipy z niniejszym regulaminem i innymi oficjalnymi dokumentami wyścigu.

6.2. Ścisłe przestrzeganie obowiązującego programu wyścigu oraz zaleceń organizatora wyścigu i Komisji Sędziowskiej.

6.3. Za szkody i zniszczenia w pomieszczeniach użytkowanych przez akredytowane osoby, drużyny oraz za pozostawienie tych pomieszczeń w należytym porządku.

6.4. Za uregulowanie wszystkich zobowiązań z tytułu dodatkowych usług, zleconych przez członków ekipy i akredytowane osoby.

6.5. Przydzielone przez organizatora urządzenia radiowe i samochody. Osoba pobierająca urządzenia radiowe i samochody, zobowiązana jest do ich zwrotu organizatorowi, bezpośrednio po zakończeniu ostatniego etapu wyścigu, w godzinach pracy biura wyścigu. Samochody przydzielone przez organizatora muszą być każdorazowo pozostawione na parkingach strzeżonych. W przeciwnym razie, w przypadku kradzieży, uszkodzenia lub zaginięcia, organizator obciąży kosztami osobę pobierającą.

7. Uczestnicy 78. Tour de Pologne UCI World Tour (kolarze, osoby towarzyszące i obsługa techniczna) mają obowiązek posiadania ważnej polisy ubezpieczeniowej od następstw nieszczęśliwych wypadków, obejmującej leczenie ambulatoryjne i pobyt w szpitalu.

8. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za wypadki losowe zaistniałe w czasie przyjazdu i odjazdu uczestników na wyścig i z wyścigu.

9. Każdy uczestnik bierze udział w wyścigu na własną odpowiedzialność.

10. Zawodnicy biorący udział w wyścigu wyrażają zgodę na wykorzystanie swojego wizerunku poprzez wykorzystanie zdjęć wykonanych w czasie imprezy do celów promocyjnych organizatora oraz sponsorów imprezy. Zawodnicy wyrażają zgodę na publiczne ogłoszenie wyników imprezy oraz na publiczne podanie jego danych osobowych w postaci imienia i nazwiska.

11. Organizator nie ponosi odpowiedzialności materialnej za rzeczy zaginione w trakcie wyścigu.

12. Nieznajomość Regulaminu 78. Tour de Pologne UCI WorldTour i jego nieprzestrzeganie nie będą uznawane przez organizatora za wytłumaczenie.

**ORGANIZATOR 78. TOUR DE POLOGNE UCI WorldTour LANG TEAM Sp. z o.o.**

Regulamin został zatwierdzony przez Polski Związek Kolarski.

tioned rules are violated, the Organizer reserves the right to deduct the relevant amount upon any other financial settlements with the person/team who violated the above rules.

6. The team managers and accredited persons are morally and financially responsible for:

6.1. Making the riders and other team members acquainted with those rules and other official race documents.

6.2. Strict observation of the valid race program and other recommendations of the Race Organizer and Commissaires' Panel.

6.3. Damage and devastation in rooms used by accredited persons, teams and for leaving the rooms in due order.

6.4. Paying all amounts due for additional services ordered by the team members and accredited persons.

6.5. Radios and cars provided by the Organizer. The person receiving radios and cars is obliged to return this equipment to the Organizer immediately after the last stage, during business hours at the Race Office. The cars provided by the Organizer must be parked in guarded car parks each time. Otherwise, in case of theft, damage or loss, the Organizer will charge the costs to the person receiving the cars.

7. The participants of 78<sup>th</sup> Tour de Pologne UCI World Tour (riders, accompanying persons and technical support) are obliged to have a valid personal accident insurance policy covering the outpatient treatment and hospital stay.

8. The Organizer is not liable for accidental events which occurred during arrival and departure of participants to and from the race.

9. Each participant takes part in the race at her/his own risk.

10. The riders who participate in the race waive their rights for the use of photos and images made during the race by organizer or sponsors for promotional purpose.

Riders agree for publishing the results of the event and for having their personal data processed and for publishing their first names and surnames.

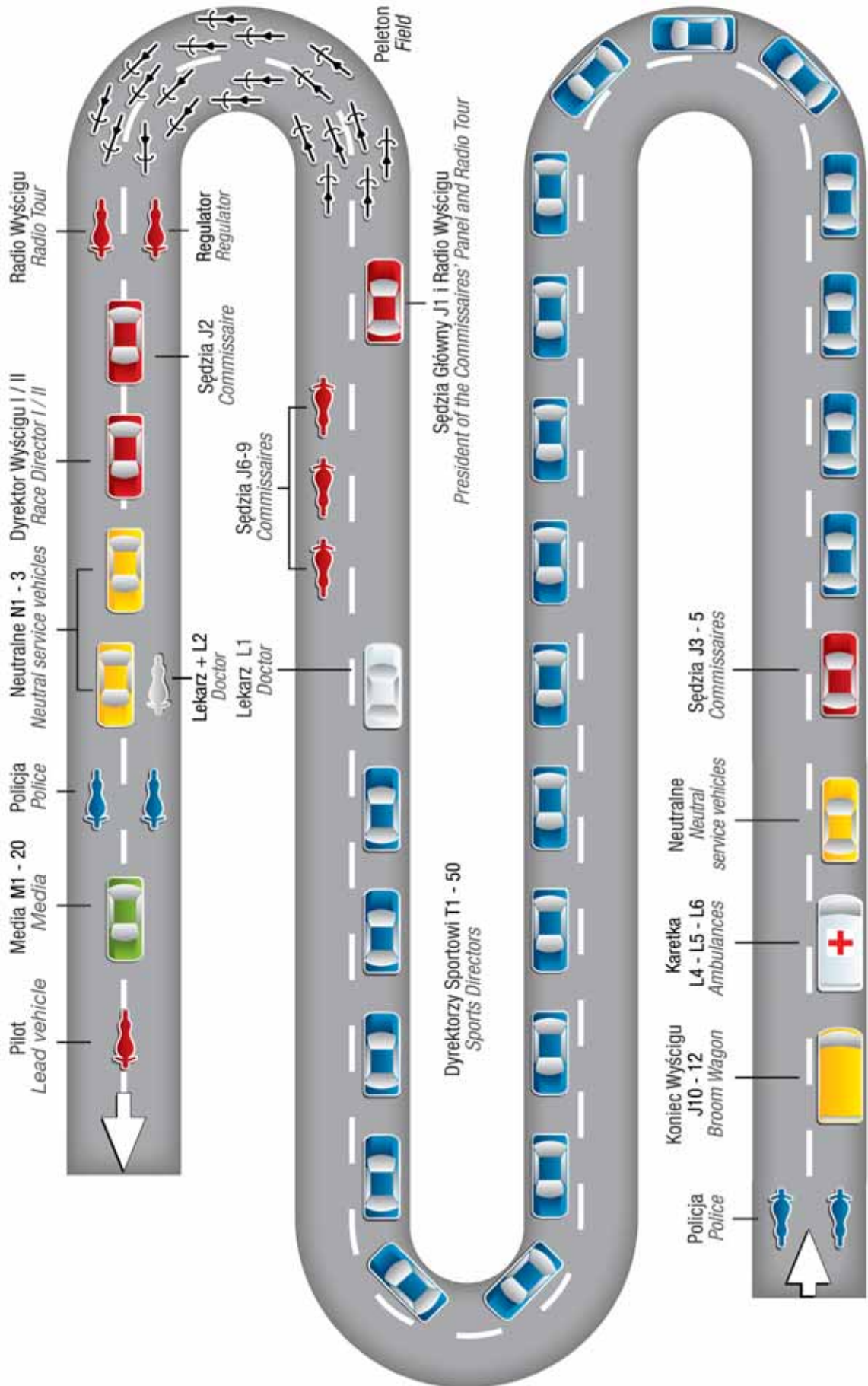
11. The Organizer is not materially liable for things lost during the race.

12. Failure of knowledge of the rules of 78<sup>th</sup> Tour de Pologne UCI World Tour and non-compliance with them will not be accepted by the Organizer as an excuse.

**ORGANIZER OF 78<sup>th</sup> TOUR DE POLOGNE UCI World Tour LANG TEAM Sp. z o.o.**

These Regulations were approved by Polish Cycling Federation.





**08.08****12:00 - 18:30**

Biuro Wyścigu: akredytacje, dystrybucja oficjalnych materiałów dla uczestników  
(Race Office: accreditation, distribution of official materials):  
Hotel Ibis STYLES Lublin Stare Miasto, Aleja Solidarności 7, 20-841 Lublin

**12:00 - 18:30**

Montaż radia w samochodach (Instalment of CB radios in cars)  
Hotel Ibis STYLES Lublin Stare Miasto, Aleja Solidarności 7, 20-841 Lublin

**14:00 - 15:30**

Biuro Wyścigu: weryfikacja licencji, potwierdzenie startujących  
(Race Office: verification of licences, confirmation of participants)  
Hotel Ibis STYLES Lublin Stare Miasto, Aleja Solidarności 7, 20-841 Lublin

**16:00 - 17:00**

Biuro Wyścigu: odprawa techniczna Dyrektorów Sportowych z udziałem członków  
Międzynarodowej Komisji Sędziowskiej  
(Race Office: technical briefing for Sports Directors with members of UCI Jury)  
Hotel Ibis STYLES Lublin Stare Miasto, Aleja Solidarności 7, 20-841 Lublin

**18:45 - 19:45**

Prezentacja Ekip startujących w 78. Tour de Pologne  
(The official presentation of the Teams): plac Teatralny 1, Lublin

# WYŚCIG PO ZDROWIE!

Z CARREFOUR



Carrefour  
Sponsorem  
Głównym

78.TourdePologne<sup>®</sup>  
09-15.08.2021





# LUBELSKIE

Region Lubelski, położony we Wschodniej Polsce, przy granicy z Ukrainą i Białorusią, wart jest odkrycia i bliższego poznania. Zróżnicowany krajobraz oraz przyrodnicze i kulturowe bogactwo regionu gwarantują wypoczynek bez nudy.

Lubelskie ma czyste środowisko naturalne i nieskażoną przyrodę chronioną w dwu parkach narodowych (Roztoczańskim i Poleskim) i 17 krajobrazowych, 87 rezerwach oraz 123 obszarach ochronnych w ramach europejskiej sieci Natura 2000.

Bogactwu naturalnemu towarzyszy wspaniałe dziedzictwo kulturowe, będące mozaiką wielu tradycji i religii Wschodu i Zachodu. Wśród najpopularniejszych miejsc i zabytków przeszłości są: idealne renesansowe miasto Zamość, malowniczy, ukochany przez malarzy i filmowców Kazimierz Dolny nad Wisłą, Stare Miasto i Zamek w Lublinie, Góra Katedralna w Chełmie, zespół zamkowo-parkowy w Białej Podlaskiej, osada pałacowa w Puławach, magnacka rezydencja w Kozłówce, prawosławny monaster w Jabłecznej, stadnina koni arabskich w Janowie Podlaskim, park zdrojowy w Naęczowie... Zabytkowym walorom towarzyszy stale rozbudowywana oferta nowych produktów turystycznych, jak: rodzinne parki rozrywki i edukacji, wioski, zagrody i szlaki tematyczne, ale też festiwale, jarmarki i różnorodne wydarzenia

Situated in eastern Poland, bordering with Ukraine and Belarus, the Lublin Region is a worthwhile place to discover and explore. Its varied landscape, along with the rich cultural and natural assets, provide for a memorable and exciting holiday experience.

The Lublin Region boasts a clean environment with pristine nature protected within two national parks (Roztocze National Park, Polesie National Park), 17 landscape parks and 87 nature reserves, and 123 Natura 2000 European protected areas.

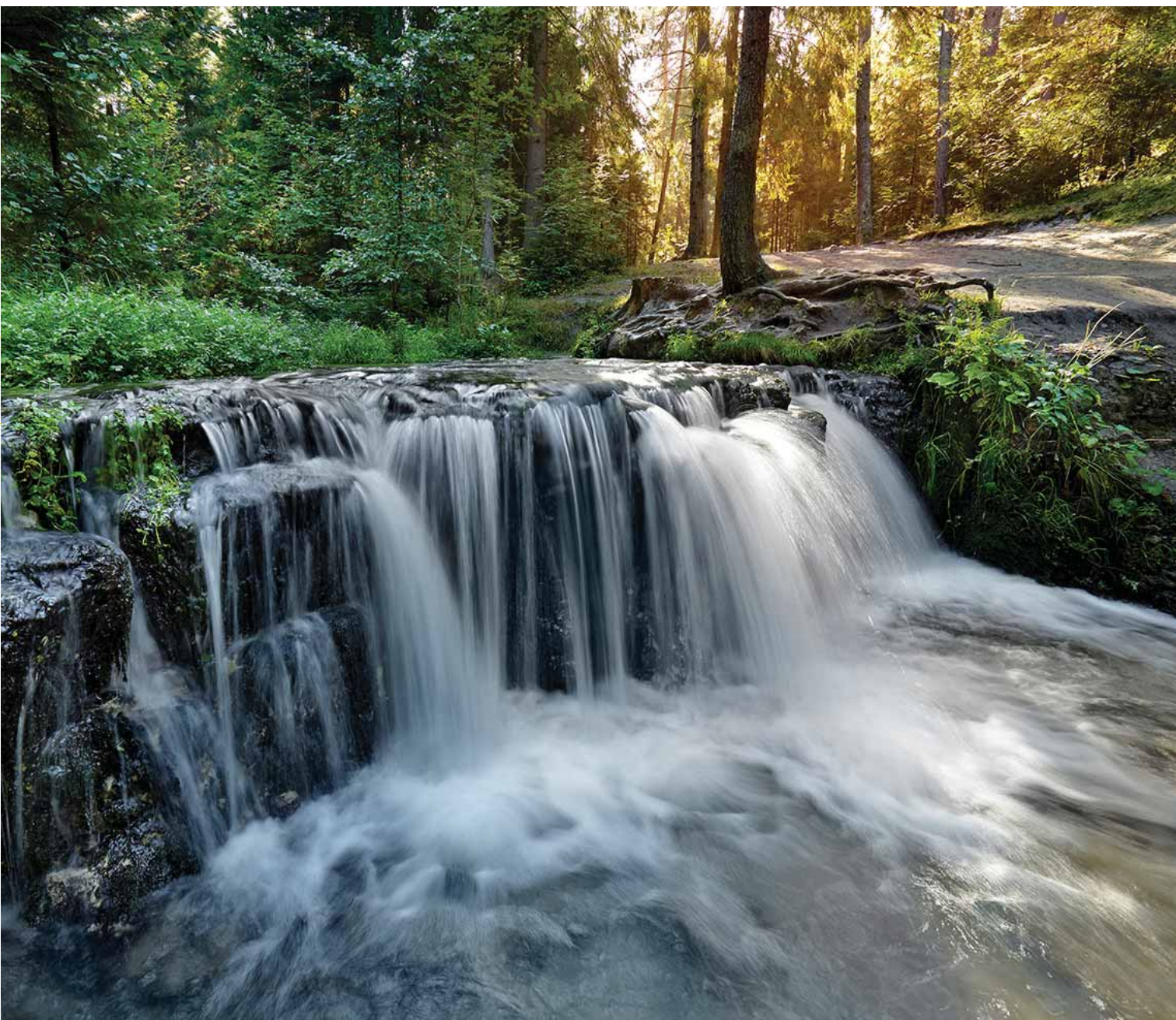
Adding to this natural wealth is the great cultural heritage of a mosaic of many eastern and western traditions and religions. Some of the most popular historical sites and monuments include the "ideal" Renaissance city of Zamość, the picturesque hotbed of painting and filming Kazimierz Dolny, the Old Town and Castle in Lublin, Cathedral Hill in Chełm, the castle and park complex in Biała Podlaska, the Palace Complex in Puławy, the magnate residence in Kozłówka, the Orthodox monastery in Jabłeczna, the horse stud farm in Janów Podlaski, the health resort park in Naęczów, etc.... These historical assets are supported by the ever-expanding range of new tourist products, such as family theme parks, themed villages, farmsteads and trails, as well as festivals, fairs and a variety of cultural events, often in the

kulturalne, organizowane niejednokrotnie w historycznych plenerach Lublina, Zamościa, Kazimierza Dolnego, Nałęczowa, Zwierzyńca i w innych atrakcyjnych miejscach regionu.

Małopolski Przełom Wisły, Podlaski Przełom Bugu, Powiśle, Polesie, Roztocze, Puszcza Solska, Lasy Janowskie – to znakomite tereny do uprawiania turystyki pieszej, rowerowej, kajakowej, konnej.

open-air settings of towns and cities like Lublin, Zamość, Kazimierz Dolny, Nałęczów, Zwierzyniec and in other interesting places in the region.

The Lesser Poland Gorge of the Vistula River, the Podlasie Gorge of the Bug River, the Powiśle region, Polesie, Roztocze, Puszcza Solska (a primeval forest), the Janów Lubelski Forests – these provide some outstanding opportunities for hiking, biking, kayaking and horse riding.





# LUBLIN

Lublin jest dziś miastem metropolitalnym oraz dynamicznie rozwijającym się centrum gospodarczym i kulturalnym wschodniej granicy Unii Europejskiej. Historia miasta liczy ponad siedemset lat i obfituje w wydarzenia, które zmieniały Polskę oraz Europę. Tradycje jagiellońskie, wielokulturowość i wieloreligijność, jak również przedwojenna diaspora żydowska uczyniły Lublin miejscem interesującym i pełnym różnorodności. Ślady wielowiekowej historii do dziś skrywają mury kamienic dobrze zachowanego, unikatowego Starego Miasta.

Integralnym i nieodłącznym elementem Lublina jest kultura. Co roku odbywa się tu tysiące wydarzeń kulturalnych o zasięgu regionalnym, ogólnopolskim i międzynarodowym. Największe z nich jak Carnaval Sztukmistrzów, Noc Kultury czy Jarmark Jagielloński mogą pochwalić się wielotysięczną i wielokulturową publicznością z całego świata. Swój wielki potencjał i energię Lublin pokazał w 2017 roku podczas całorocznych obchodów 700-lecia miasta. W tym roku, Lublin, jako pierwsze miasto w Polsce, został zwycięzcą konkursu o tytuł Europejskiej Stolicy Młodości 2023.

Pełniąc rolę gospodarza wydarzeń, Lublin znakomicie wykorzystuje potencjał promocyjny tkwiący w imprezach sportowych. Jako sprawdzony organizator, stawiany jest za wzór innym miastom oraz

Today, Lublin is a metropolitan city and a thriving economic and cultural centre on the eastern border of the EU. Lublin's history dates back over seven hundred years, and is full of events that shaped Poland and Europe. Jagiellonian traditions, multiculturalism and a multi-religious character of the place, as well as pre-war Jewish diaspora, have made Lublin an interesting and diverse place. Tenements' walls at the well-preserved and original Old Town, speak of centuries-old history of the city.

Culture is an integral and inseparable part of Lublin's vibe. Thousands of cultural events take place each year here, reaching regional, national and international audience. Largest festivals like Magicians' Carnival, Night of Culture, or Jagiellonian Fair, proudly attract thousands of visitors from all backgrounds world-wide. Lublin showcased its limitless potential and energy in 2017, during a year-long celebration of the city's 700th anniversary. In 2021, Lublin has been the first, and the only city in Poland so far, to win the title of European Youth Capital 2023.

As a host, Lublin makes excellent use of the promotional aspect that sport has to offer. As a proven organiser, Lublin is seen as a model for others and is given a role of hosting further spor-

ośrodkom i powierzana jest mu rola gospodarza kolejnych sportowych imprez transmitowanych na całym świecie. Dzięki temu Miasto zyskało rozgłos i wizerunek miejsca przyjaznego sportowcom, kibicom i turystom. Gościliśmy już młodzieżowe drużyny piłkarskie podczas mistrzostw Europy UEFA EURO U-21 w 2017 roku i mistrzostw świata FIFA U-20 w 2019 roku. W 2021 roku w Lublinie odbędzie się kolejna duża impreza – PZLA Drużynowe Mistrzostwa Polski – Finał Ekstraklasy Ligi Lekkoatletycznej.

Rozwojowi sportu sprzyja nie tylko wysoka ocena, którą otrzymuje Lublin jako organizator, ale również nowoczesna infrastruktura sportowa, którą dysponuje. Wizytówką miasta są AQUA Lublin – jeden z najnowszych i największych kompleksów pływackich we wschodniej Polsce, piękny stadion ARENA Lublin oraz zmodernizowany stadion lekkoatletyczny.

ting events broadcasted worldwide. Thanks to this, the city made a name for itself and earned an image of a place that is friendly to sportsmen, fans, and tourists alike. Lublin has already hosted youth football teams during the UEFA EURO U-21 European Championship in 2017 and the FIFA U-20 World Cup in 2019. In 2021, Lublin is yet to host another major event: PZLA Polish Team Championships – Ekstraklasa Athletics League Final.

The development of sport is fostered not only by the high ratings that Lublin receives – as an organiser – but also by the cutting-edge sports infrastructure. AQUA Lublin, one of the newest and largest swimming pools in eastern Poland, impressive football stadium ARENA Lublin, and a refurbished track and field stadium, are crown jewels in the city's portfolio.



An aerial photograph of the Chełm Basilica, a large white Baroque church with a prominent dome and two towers, situated in the center of the city. The surrounding area includes residential buildings, green spaces, and a road network. The word 'CHEŁM' is overlaid in large white letters on the bottom half of the image.

# CHEŁM

Chełm jest jednym z największych miast Polski wschodniej, a także największym miastem przy granicy Unii Europejskiej.

Historyczne położenie zadecydowało o ogromnym bogactwie dziejowym naszego regionu. Na przestrzeni wieków Chełm zamieszkiwali katolicy, prawosławni, unicy, żydzi i protestanci tworząc barwną mozaikę narodowości, kultur, wyznań i języków. Wielowiekowa historia oraz piękne tradycje czynią Chełm bardzo malowniczym, niezwykłym miejscem.

Lokalizacja Miasta, jego infrastruktura oraz oferta turystyczna sprawiają, że region chełmski jest wyśmienitą bazą wypoczynkową. Zarówno Chełm, jak i jego najbliższa okolica, obfitują w całą gamę różnorodnych atrakcji. Należą do nich między innymi podziemia kredowe - unikatowy na skalę światową labirynt podziemnych korytarzy, wykutych w skale kredowej, na której zostało zbudowane Miasto. Na uwagę zasługują także barokowe świątynie, w tym zaprojektowane przez wybitnego architekta Pawła Fontanę Bazylika pw. Narodzenia Najświętszej Marii Panny, znajdująca się w centralnym punkcie współczesnego Chełma, czy kościół parafialny pw. Rozesłania Świętych Apostołów, wchodzący w skład cennego kompleksu budowli popijarskich.

Chełm is one of the largest cities in eastern Poland and also the largest city near the European Union border.

The historical location has determined the great historical richness of our region. Over the centuries Chełm has been inhabited by Catholics, Orthodox, Uniates, Jews and Protestants creating a colourful mosaic of nationalities, cultures, confessions and languages. Many centuries of history and beautiful traditions make Chełm a very picturesque, unusual place.

The location of the town, its infrastructure and tourist offer make Chełm region an excellent holiday base. Both Chełm, and its immediate surroundings, abound in a whole range of diverse attractions. These include the Chalk Underground - a world-unique labyrinth of underground corridors carved in the chalk rock on which the city was built. Baroque temples also deserve attention, including the Basilica of the Nativity of the Blessed Virgin Mary, designed by the outstanding architect Paweł Fontana and located in the central spot of contemporary Chełm, or the parish church of the Dissolution of the Holy Apostles, which is part of a valuable complex of post-Orthodox buildings.



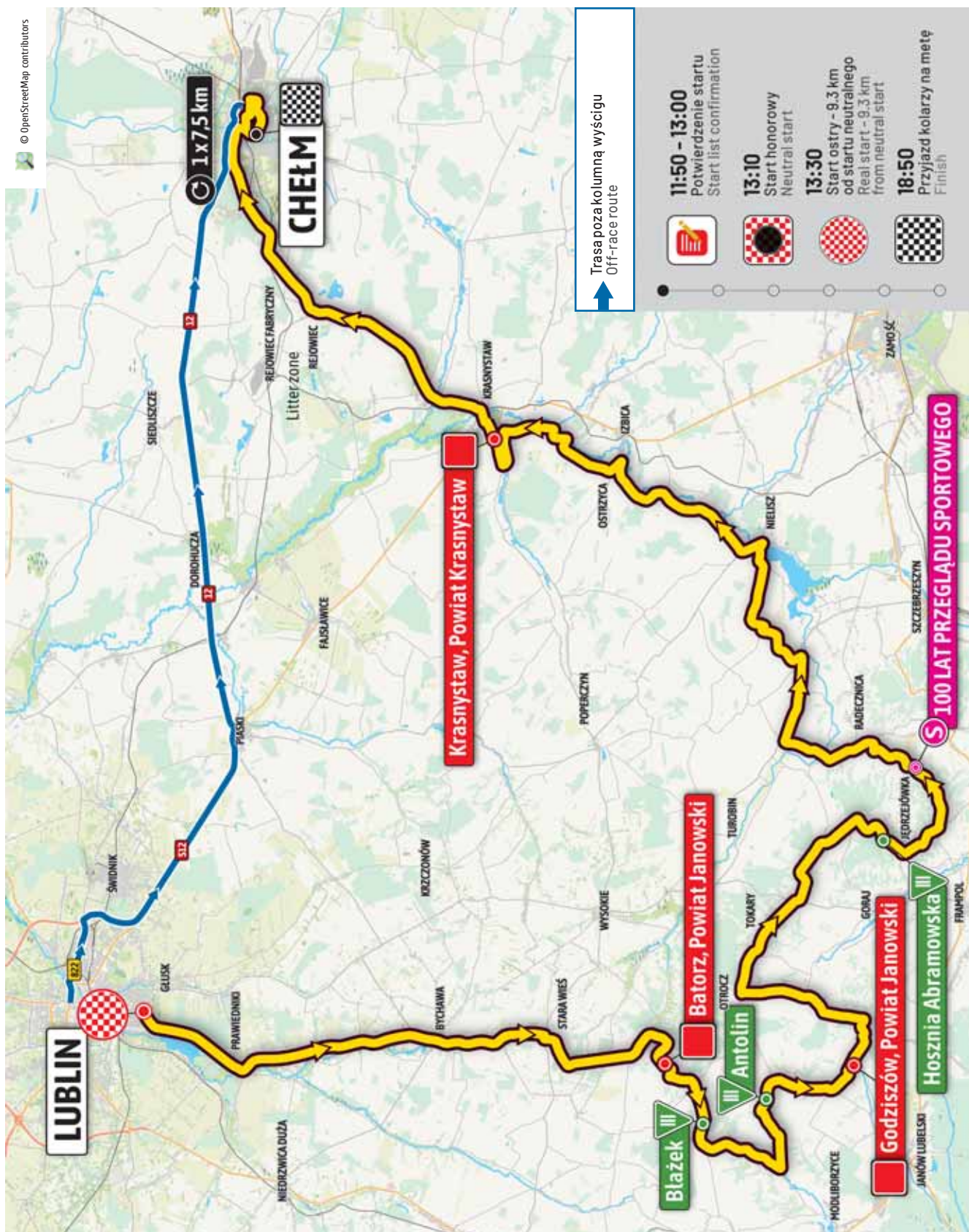
Oferta Miasta skierowana jest również do miłośników aktywnego wypoczynku. Przebiegający przez Miasto szlak Green Velo, trasy rowerowe, ścieżki przyrodnicze, piesze szlaki turystyczne, a także liczne kąpieliska znajdujące się w okolicy zachęcają do skorzystania z bogactwa, jakie oferuje nam natura.

Obecnie Chełm dynamicznie się zmienia i rozwija. Realizowane są liczne projekty mające na celu poprawę jakości życia mieszkańców, jak i wzbogacenie oferty kulturalnej. Miasto podąża za nowoczesnymi trendami, biegnie z duchem czasu. To wszystko sprawia, że Chełm staje się coraz bardziej atrakcyjny dla biznesu oraz turystów.

The City's offer is also addressed to active leisure enthusiasts. Green Velo trail running through the city, cycling routes, nature trails, hiking trails, as well as numerous swimming pools located in the area encourage to take advantage of the wealth offered by nature.

Currently, Chełm is dynamically transforming and developing. Numerous projects have been implemented to improve the quality of life of the residents, as well as to enrich Chełm's cultural offer. The city is following modern trends and moving with the times. All this makes Chełm more and more attractive for business and tourism.





# PROGRAM

**09:00-10:00** Obowiązkowa odprawa techniczna dla uczestników, marshalli, motorów, pilotów i mediów TV (Mandatory technical briefing for participants of publicity caravan, marshalls, motorbikes, pilots and media): Hotel Ibis STYLES Lublin Stare Miasto, Aleja Solidarności 7, 20-841 Lublin



**10:40-13:00** Biuro wyścigu (Race Office): Lublin, plac Zamkowy



**11:40** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses): Lublin, Aleja Unii Lubelskiej



**11:50-13:00** Potwierdzenie startu (Start list confirmation): Lublin, plac Zamkowy

**13:05** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles): Lublin, plac Zamkowy



**13:10** Start honorowy (Neutral start): Lublin, plac Zamkowy



**13:30** Start ostry, 9.3 km od startu honorowego (Real start, 9.3 km after the neutral start): Lublin, ul. Zemborzycka



**18:20-18:42** Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit): Chełm, ul. Armii Krajowej



**18:46** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Chełm, ul. Lubelska

**18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

# INFO



**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**

IV Liceum Ogólnokształcące,  
Chełm, ul. Św. Mikołaja 4  
(100m from the finish line)



**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**

Chełm, ul. Lubelska, przy mecie  
(next to the finish line)



**BIURO WYŚCIGU  
(RACE OFFICE):**

Chełm, ul. Lubelska, przy mecie  
(next to the finish line)  
godz. 13:00 - 19:00



**SZPITALE  
(HOSPITALS):**

Samodzielny Publiczny Wojewódzki Szpital  
Specjalistyczny w Chełmie  
Szpital Oddział Ratunkowy  
ul. Szpitalna 53b/paw. 1C, 22-100 Chełm  
Telefon: +48 825623400, +48 825623400



**BIURO PRASOWE  
(PRESS OFFICE):**

IV Liceum Ogólnokształcące,  
Chełm, ul. Św. Mikołaja 4  
(100m from the finish line)  
godz. 17:00 - 20:00

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	43.0 km/h	42.0 km/h	41.0 km/h	40.0 km/h
<b>216,4</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, LUBLIN, UL. ZEMBORZYCKA</b>	<b>13:30</b>	<b>13:30</b>	<b>13:30</b>	<b>13:30</b>
208,6	7,8	Prawiedniki	13:40	13:41	13:41	13:41
203,9	12,5	Tuszów	13:47	13:47	13:48	13:48
195,5	20,9	DW 836	13:59	13:59	14:00	14:01
194,9	21,5	Bychawa	14:00	14:00	14:01	14:02
193,9	22,5	Bychawa, skręt w lewo, ul. 11 Listopada	14:01	14:02	14:02	14:03
193,7	22,7	Bychawa, skręt w prawo, ul. Partyzantów	14:01	14:02	14:03	14:04
185,4	31,0	Stara Wieś Druga, skręt w prawo, kierunek Kraśnik	14:13	14:14	14:15	14:16
185,3	31,1	Stara Wieś Druga, skręt w lewo, kierunek Batorz	14:13	14:14	14:15	14:16
175,6	40,8	Skręt w prawo	14:26	14:28	14:29	14:31
175,1	41,3	Wólka Batorska	14:27	14:29	14:30	14:31
171,0	45,4	Batorz	14:33	14:34	14:36	14:38
<b>169,3</b>	<b>47,1</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Batorz, Powiat Janowski</b>	<b>14:35</b>	<b>14:37</b>	<b>14:38</b>	<b>14:40</b>
<b>165,9</b>	<b>50,5</b>	<b>Premia Górská PZU III kat., Błażek</b>	<b>14:40</b>	<b>14:42</b>	<b>14:43</b>	<b>14:45</b>
164,4	52,0	Skręt w lewo	14:42	14:44	14:46	14:48
157,6	58,8	Skręt w lewo, kierunek Antolin	14:52	14:54	14:56	14:58
154,1	62,3	Antolin	14:56	14:59	15:01	15:03
153,8	62,6	Skręt w prawo	14:57	14:59	15:01	15:03
151,7	64,7	Skręt w prawo	15:00	15:02	15:04	15:07
<b>150,5</b>	<b>65,9</b>	<b>Premia Górská PZU III kat., Antolin</b>	<b>15:01</b>	<b>15:04</b>	<b>15:06</b>	<b>15:08</b>
149,8	66,6	Skręt w prawo, kierunek Janów Lubelski	15:02	15:05	15:07	15:09
146,2	70,2	Skręt w lewo, kierunek Branew	15:07	15:10	15:12	15:15
<b>144,8</b>	<b>71,6</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Godziszów, Powiat Janowski</b>	<b>15:09</b>	<b>15:12</b>	<b>15:14</b>	<b>15:17</b>
140,0	76,4	Skręt w lewo, kierunek Goraj	15:16	15:19	15:21	15:24
135,5	80,9	Chrzanów	15:22	15:25	15:28	15:31
135,3	81,1	Rondo	15:23	15:25	15:28	15:31
130,7	85,7	OtrocZ	15:29	15:32	15:35	15:38
130,4	86,0	Skręt w prawo, kierunek Huta Turobińska	15:30	15:32	15:35	15:39
124,4	92,0	Huta Turobińska	15:38	15:41	15:44	15:48
122,2	94,2	Skręt w prawo, kierunek Przemyśl	15:41	15:44	15:47	15:51
122,0	94,4	Skręt w lewo, kierunek Radecznicza	15:41	15:44	15:48	15:51
117,2	99,2	Gilów	15:48	15:51	15:55	15:58
<b>110,8</b>	<b>105,6</b>	<b>Premia Górská PZU III kat., Hosznia Abramowska</b>	<b>15:57</b>	<b>16:00</b>	<b>16:04</b>	<b>16:08</b>
109,3	107,1	Albinów Mały	15:59	16:03	16:06	16:10
105,1	111,3	Skręt w lewo, kierunek Frampol	16:05	16:09	16:12	16:16
<b>99,9</b>	<b>116,5</b>	<b>Premia Specjalna 100 lat Przeglądu Sportowego</b>	<b>16:12</b>	<b>16:16</b>	<b>16:20</b>	<b>16:24</b>
99,2	117,2	Skręt w prawo, kierunek Radecznicza	16:13	16:17	16:21	16:25
95,4	121,0	Skręt w lewo, kierunek Radecznicza	16:18	16:22	16:27	16:31



ORIENTACYJNY CZAS PRZEJAZDU | TIME SCHEDULE

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itineraies		43.0 km/h	42.0 km/h	41.0 km/h	40.0 km/h
92,3	124,1	Skręt w prawo, kierunek Gilów	↗	16:23	16:27	16:31	16:36
88,4	128,0	Skręt w prawo, kierunek Szczepieszyn	↗	16:28	16:32	16:37	16:42
82,1	134,3	Skręt w lewo, kierunek Kitów	↖	16:37	16:41	16:46	16:51
77,5	138,9	Skręt w prawo, kierunek Nielisz	↗	16:43	16:48	16:53	16:58
71,9	144,5	Skręt w lewo, kierunek Nielisz	↖	16:51	16:56	17:01	17:06
70,1	146,3	Skręt w lewo, DW837	↖	16:54	16:59	17:04	17:09
68,8	147,6	Skręt w prawo, kierunek Ujazdów	↗	16:55	17:00	17:06	17:11
59,6	156,8	Skręt w prawo	↗	17:08	17:14	17:19	17:25
56,3	160,1	Skręt w lewo, kierunek Chorupnik	↖	17:13	17:18	17:24	17:30
54,9	161,5	Skręt w prawo, kierunek Dworzyska	↗	17:15	17:20	17:26	17:32
50,4	166,0	Skręt w lewo, kierunek Krasnystaw	↖	17:21	17:27	17:32	17:39
46,8	169,6	Krasnystaw		17:26	17:32	17:38	17:44
45,1	171,3	Skręt w lewo, DW842	↖	17:29	17:34	17:40	17:46
43,3	173,1	Skręt w prawo	↗	17:31	17:37	17:43	17:49
43,0	173,4	UWAGA!!! WARNING!!! kostka brukowa (paving)		17:31	17:37	17:43	17:50
42,8	173,6	Koniec kostki brukowej (end of paving)		17:32	17:38	17:44	17:50
42,8	173,6	Skręt w prawo, ul. Krakowskie Przedmieście	↗	17:32	17:38	17:44	17:50
40,1	176,3	Rondo	⚠	17:36	17:41	17:48	17:54
<b>39,7</b>	<b>176,7</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Krasnystaw, Powiat Krasnystaw</b>	🚫	<b>17:36</b>	<b>17:42</b>	<b>17:48</b>	<b>17:55</b>
39,1	177,3	Rondo	⚠	17:37	17:43	17:49	17:55
32,2	184,2	Skręt w lewo	↖	17:47	17:53	17:59	18:06
25,3	191,1	Rejowiec		17:56	18:03	18:09	18:16
12,4	204	Chełm		18:14	18:21	18:28	18:36
11,5	204,9	Rondo	⚠	18:15	18:22	18:29	18:37
9,1	207,3	Rondo	⚠	18:19	18:26	18:33	18:40
8,4	208,0	WNR, al. Armii Krajowej	⤵	18:20	18:27	18:34	18:42
8,2	208,2	Rondo	⚠	18:20	18:27	18:34	18:42
7,5	208,9	Linia mety, ul. Lubelska, (początek okrążenia)		18:21	18:28	18:35	18:43
6,6	209,8	Rondo	⚠	18:22	18:29	18:37	18:44
6,4	210,0	Rondo	⚠	18:23	18:30	18:37	18:45
5,6	210,8	Nawrót 360° na drugą nitkę I Armii Wojska Polskiego		18:24	18:31	18:38	18:46
4,7	211,7	Rondo	⚠	18:25	18:32	18:39	18:47
4,0	212,4	Rondo	⚠	18:26	18:33	18:40	18:48
3,5	212,9	Skręt w lewo, ul. 11-tego Listopada	↖	18:27	18:34	18:41	18:49
2,0	214,4	Skręt w prawo, ul. Mikołaja Kopernika	↗	18:29	18:36	18:43	18:51
1,5	214,9	Skręt w lewo, ul. Obłowska	↖	18:29	18:37	18:44	18:52
1,2	215,2	Rondo	⚠	18:30	18:37	18:44	18:52
0,7	215,7	Rondo	⚠	18:30	18:38	18:45	18:53
<b>0,0</b>	<b>216,4</b>	<b>META I ETAPU, CHEŁM</b>	🏁	<b>18:31</b>	<b>18:39</b>	<b>18:46</b>	<b>18:54</b>



**PPO** PPO Obowiązkowy punkt przejazdu  
(Mandatory passing point):  
Lublin, al. Tysiąclecia



**13:10** Start honorowy (Neutral start):  
Lublin, plac Zamkowy



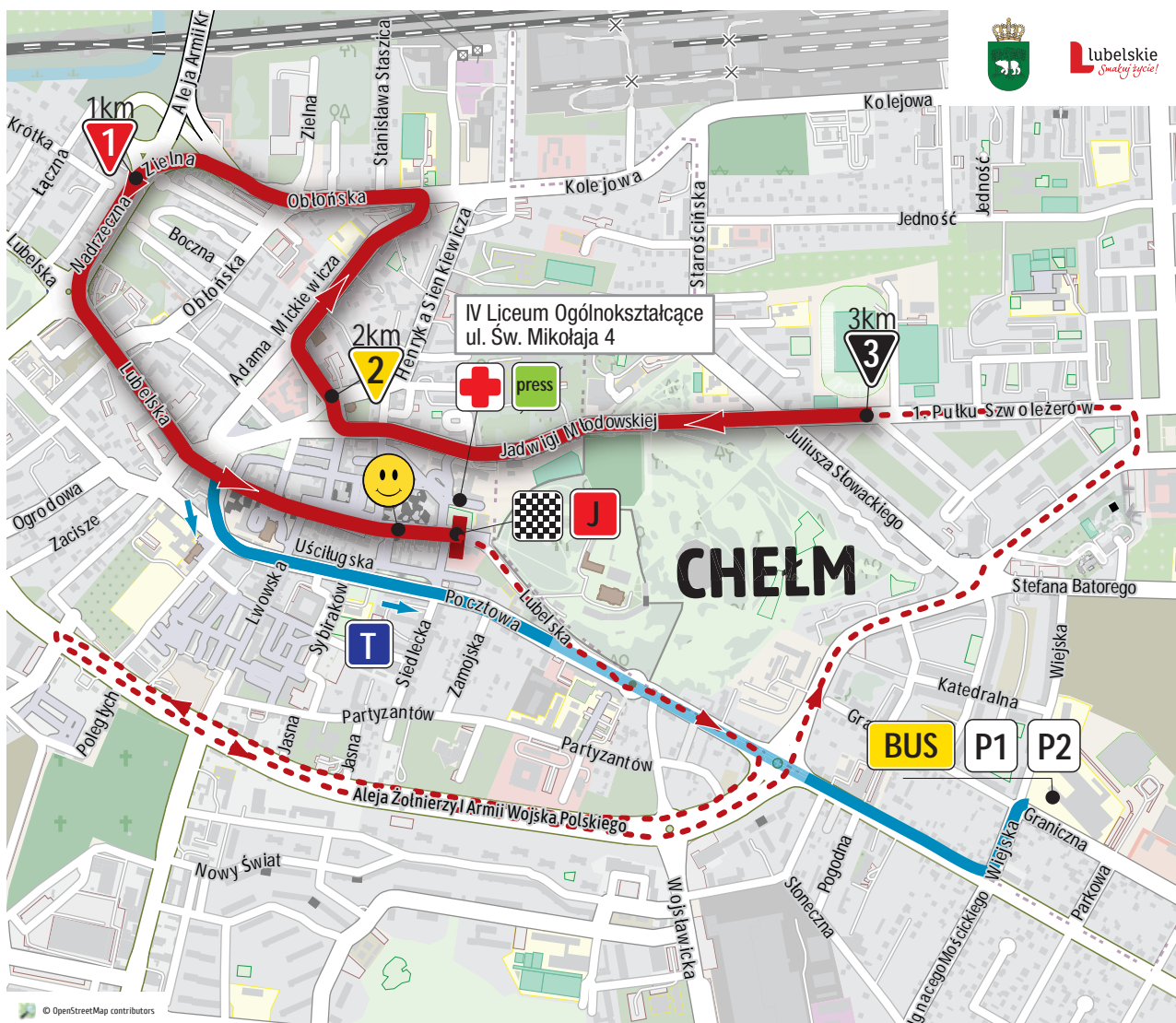
**11:50** Potwierdzenie startu  
**13:00** (Start list confirmation):  
Lublin, plac Zamkowy



**13:30** Start ostry, 9,3 km od startu  
honorowego (Real start, 9,3 km  
after the neutral start):  
Lublin, ul. Zemborzyska



## CHEŁM | META | FINISH

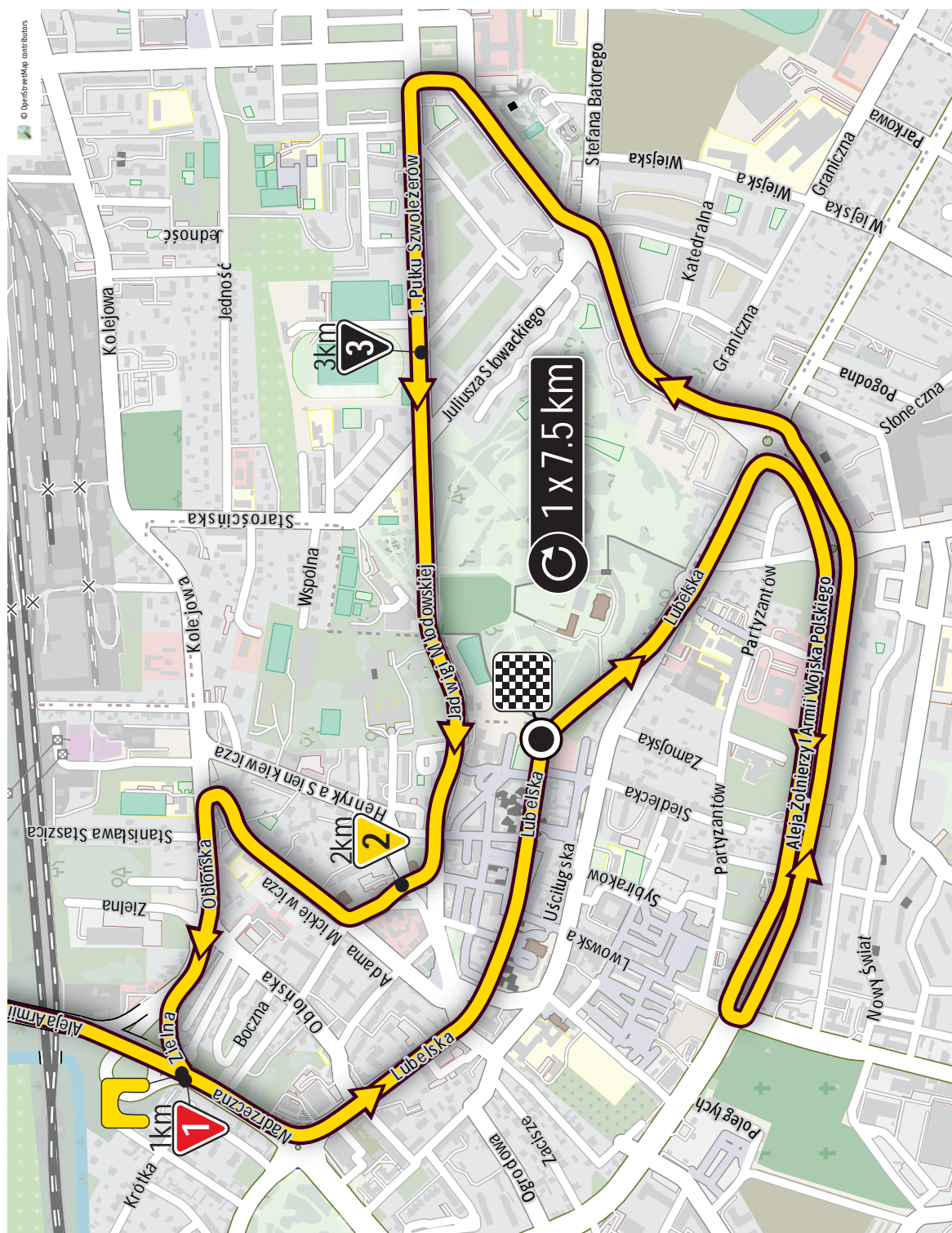


**18:20-18:42** Wjazd kolarzy na rundę  
(Entry of riders onto the circuit):  
Chełm, ul. Armii Krajowej



**18:46** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Chełm, ul. Lubelska

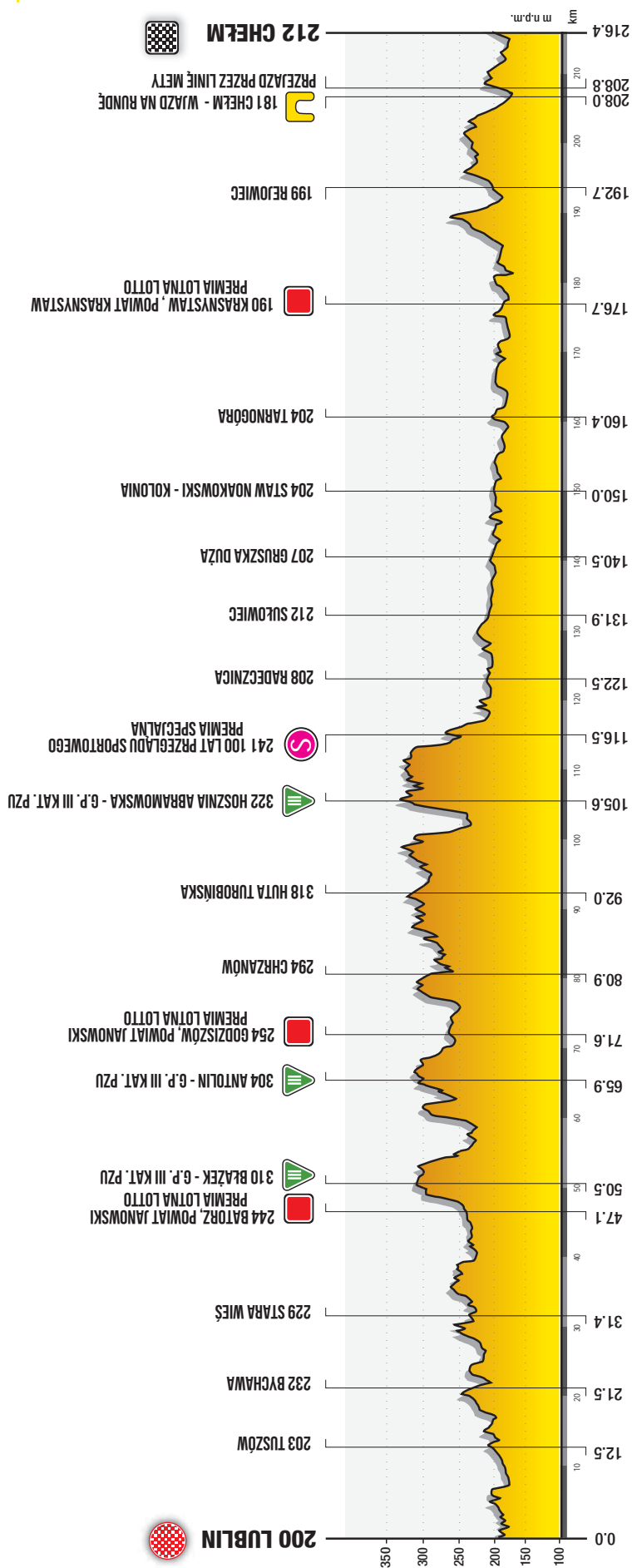
**18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)





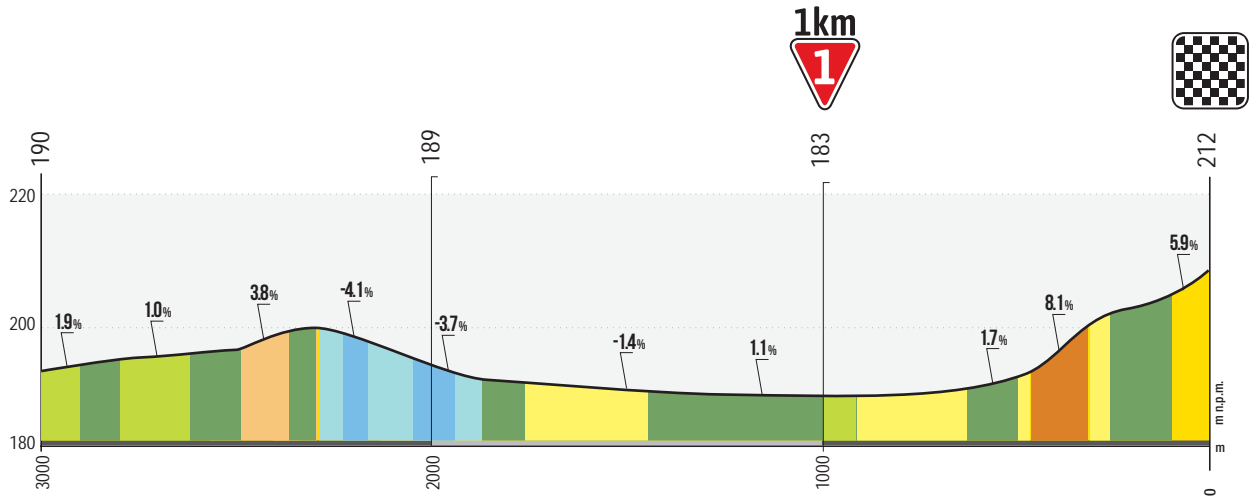
## PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE

TDP





PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: 1715 m  
Diference in altitude: 1715 m

Maksymalna wysokość etapu: 327 m n.p.m.  
Maximum altitude: 327 m asl

3 KM DO METY	
3000 m	Prosto
2100 m	Zakręt w prawo 90°
1950 m	Zakręt w prawo 90°
1600 m	Zakręt w lewo 90°
1300 m	Rondo, prosto
1200 m	Łukiem w lewo
850 m	Rondo, w lewo
800 m	Kostka
0 m	Meta

LAST 3 KM	
3000 m	Straight ahead
2100 m	Right curve 90°
1950 m	Right curve 90°
1600 m	Left curve 90°
1300 m	Roundabout, straight ahead
1200 m	Left curve
850 m	Roundabout, left curve
800 m	Paving
0 m	Finish



 **LOTOS** | Oficjalny Sponsor  
Tour de Pologne





# ZAMOŚĆ

Zamość należy do najpiękniejszych i najcenniejszych zespołów staromiejskich Europy i świata. Zyskał miano „Perły Renesansu”, „Padwy Północy” oraz „Miasta Idealnego”. W 1992 roku został umieszczony na Liście Światowego Dziedzictwa UNESCO, dołączając do elitarnego grona najwspanialszych pereł architektury i urbanistyki.

Zamość jest miastem wyjątkowo przyjaznym turystom. Najciekawsze zabytki zlokalizowane są w obrębie murów twierdzy, dzięki czemu wszędzie jest blisko. Zamojskie Stare Miasto to zespół ponad 200 zabytków. Jego centrum stanowi Rynek Wielki wraz z ratuszem oraz malowniczymi kamienicami wyróżniającymi się kolorowymi fasadami i bogactwem fryzów, płaskorzeźb i ornamentów. Wśród najcenniejszych zabytków miasta znajdują się Katedra Zamojska, późnorennesansowa synagoga, dawny pałac kanclerza, Akademia Zamojska oraz kościół oo. Franciszkanów.

Oprócz zabytków Starego Miasta jest tu interesująca ZOO, piękny park, nowoczesne kino, najstarsza w Polsce orkiestra symfoniczna, galerie, liczne restauracje i kafejki w staromiejskich piwnicach, a latem również w ogródkach. W sezonie letnim Rynek Wielki przemienia się w salon artystyczny, gdzie odbywają się spektakle teatralne i koncerty.

Zamość belongs to the most beautiful and precious urban complexes in Europe and in the World, it gained names „Renaissance Pearl”, „Northern Padua” and an „Ideal City”. In 1992 it was placed on the UNESCO World Cultural Heritage List, becoming part of exclusive heritage of architectural jewels.

Zamość is exceptionally visitor-friendly. The most interesting historical buildings are situated inside the town's defensive walls, which makes them easily accessible to tourists. The Old Town in Zamość includes over 200 objects of historical value. Its center is The Great Market Square with the town hall and picturesque tenement houses distinguished by colorful facades and a wealth of friezes, bas-reliefs and ornaments. Among the most valuable monuments of the city are The Zamość Cathedral, The Late Renaissance Synagogue, The former Chancellor's Palace, The Zamość Academy and The Franciscan Church.

Apart from the Old Town buildings there are many other attractions in Zamość, such as an interesting zoological garden, a beautiful park, a modern cinema, the oldest symphonic orchestra in Poland, galleries, many restaurants and cafes in Old Town basements as well as pavement cafes in summer

Miasto posiada bardzo dobrze rozwiniętą bazę noclegową dostosowaną do oczekiwań różnych grup turystów, słynie z różnorodności wydarzeń kulturalnych. Mieszkańcy oraz turyści mogą wziąć udział w licznych imprezach odbywających się w ciągu całego roku, są to m.in. festiwale, rekonstrukcje historyczne, koncerty, wydarzenia sportowe.

when the The Great Market Square becomes a huge theatre and concert hall.

The town offers accommodation to all kinds of visitors. Zamość is famous for its variety of cultural events. Residents and tourists can take part in numerous events taking place throughout the year, including festivals, historical reconstructions, concerts and sports events.



Fot. K. Pomian



# PRZEMYŚL

## Przemysł - turystyczne serce wschodu

Przemysł należy do doborowego grona najstarszych i najpiękniejszych polskich miast. Jego tysiącletnie, burzliwe dzieje splatały się nierozdzielnie z losami całej Rzeczypospolitej. Miasto położone u podnóża Karpat, szczycące się bogactwem ponad tysiąca zabytków, urzeka niezapomnianym pejzażem stromych uliczek, przytulonych do nich wiekowych budowli i wspinających się coraz wyżej wież starych kościołów.

Pamiętki wielkiej, europejskiej historii oraz bliskość dawnych polskich Kresów i ich wyjątkowa atmosfera powodują, że Przemysł posiada tworzony przez stulecia specyficzny klimat, którym nie może się pochwalić wiele większych od niego i zdawałoby się ważniejszych miast.

Żyjący tu niekiedy od wielu pokoleń ludzie, ich tradycyjna gościnność, śmiałość i realizowane plany na przyszłość sprawiają, że Przemysł zyskuje na atrakcyjności stając się głównym ośrodkiem turystycznym Podkarpacia. Przemysł utracił wprawdzie kilkadziesiąt lat temu status największego miasta w regionie, ale jest za to siedzibą dwóch archidiecezji i unikalnych muzeów oraz miejscem ciekawych wydarzeń kulturalnych.

## Przemysł - the tourist heart of eastern Poland

Przemysł is one of a select group of the oldest and the most beautiful Polish towns. Its thousand years of turbulent history have been inextricably linked with the fate of the whole Polish republic.

The town situated at the foot of the Carpathians, vaunting a wealth of more than a thousand monuments, enchants us with an unforgettable landscape of steep, narrow streets, adjoining historical buildings and old churches with towers that climb ever higher.

Souvenirs of great European history, the proximity of former Polish Borderlands and their exceptional atmosphere have made Przemysł develop a specific climate throughout the ages, the one that many more bigger and seemingly more important towns cannot boast of. Its inhabitants, many of whom have been living there for several generations, their traditional hospitality, and their bold and implemented plans for the future have the result that Przemysł gains attractiveness, becoming a main tourist centre in the Podkarpacie region. Though Przemysł lost the status of the biggest town within the said region a dozen or so years ago, it is still the seat of two archdioceses

Nie będą się tu z pewnością nudzić zarówno zwolennicy turystyki pieszej, rowerowej, wodnej i sportów zimowych, jak i miłośnicy historii i fortyfikacji. W pobliżu Przemyśla czekają na „odkrycie” przez turystów malownicze wzgórza i rozległe kompleksy leśne z rezerwatami przyrody. Prowadzą przez nie szlaki turystyczne i ścieżki przyrodniczo-dydaktyczne, a także trasy rowerowe.

Sąsiedztwo fortów Twierdzy Przemyśl i granicy z Ukrainą, bliskość Bieszczadów, Karpat Wschodnich i Lwowa to dodatkowe atuty miasta, które naprawdę zasługuje na to, aby nazwać je „Turystycznym Sercem Wschodu”!

and unique museums, as well as a place of interesting cultural events.

Walking, cycling, water and winter sports lovers will never get bored there. Picturesque hills and vast forest areas with natural reserves are waiting to be “discovered.” Many tourist tracks, natural and didactic paths, and cycling routes lead through these areas.

The neighbouring forts of the Przemyśl Fortress and the border with the Ukraine, the proximity of the Bieszczady, the Eastern Carpathians and Lviv – these are additional assets of Przemyśl that really earn it the right to be called a unique town.







# PROGRAM



**11:20-13:40** Biuro wyścigu (Race Office): Zamość, Rynek Wielki



**12:20** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):  
Zamość, ul. Partyzantów 8



**12:30-13:40** Potwierdzenie startu (Start list confirmation): Zamość, Rynek Wielki

**13:45** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):  
Zamość, ul. Bernarda Moranda



**13:50** Start honorowy (Neutral start): Zamość, Rynek Wielki



**14:00** Start ostry, 4.6 km od startu honorowego (Real start, 4.6 km after the neutral start):  
Kalinowice



**18:46** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Przemyśl, ul. Przemysława

**18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

## INFO



**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**

Przemyśl, ul. Pasteura 2a  
(next to the finish line)



**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**

Przemyśl, ul. Przemysława, przy mecie  
(VIP area, next to the finish line)



**BIURO WYŚCIGU  
(RACE OFFICE):**

Przemyśl, ul. Przemysława, przy mecie  
(next to the finish line)  
godz. 13:00 - 19:00

















**SZPITALE  
(HOSPITALS):**

Wojewódzkiego Szpitala Im. Św. O. Pio w Przemyślu,  
ul. Monte Cassino 18,  
37-700 Przemyśl  
tel. +48 (16) 677 50 19



**BIURO PRASOWE  
(PRESS OFFICE):**

Przemyśl, ul. Pasteura, przy mecie  
(next to the finish line)  
godz. 17:00 - 20:00

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	44.0 km/h	43.0 km/h	42.0 km/h	41.0 km/h
<b>200,8</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, KALINOWICE</b> 	<b>14:00</b>	<b>14:00</b>	<b>14:00</b>	<b>14:00</b>
193,1	7,7	Rachodoszcze	14:10	14:10	14:11	14:11
190,4	10,4	Suchowola	14:14	14:14	14:14	14:15
181,9	18,9	Krasnobród	14:25	14:26	14:27	14:27
180,9	19,9	Skręt w prawo 	14:27	14:27	14:28	14:29
<b>179,6</b>	<b>21,2</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Krasnobród, Powiat Zamojski</b> 	<b>14:28</b>	<b>14:29</b>	<b>14:30</b>	<b>14:31</b>
<b>174,9</b>	<b>25,9</b>	<b>Premia Górską PZU III kat., Wólka Husińska</b> 	<b>14:35</b>	<b>14:36</b>	<b>14:37</b>	<b>14:37</b>
172,0	28,8	Stanisławów	14:39	14:40	14:41	14:42
169,0	31,8	Skręt w prawo, DW853 	14:43	14:44	14:45	14:46
167,3	33,5	Przejazd kolejowy 	14:45	14:46	14:47	14:49
<b>163,5</b>	<b>37,3</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Józefów</b> 	<b>14:50</b>	<b>14:52</b>	<b>14:53</b>	<b>14:54</b>
162,9	37,9	Rondo 	14:51	14:52	14:54	14:55
162,4	38,4	Skręt w lewo, kierunek Wola Obszańska 	14:52	14:53	14:54	14:56
141,3	59,5	Skręt w prawo, kierunek Tarnogród 	15:21	15:23	15:25	15:27
139,2	61,6	Skręt w lewo, kierunek Moszczanica 	15:24	15:25	15:28	15:30
132,2	68,6	Skręt w prawo, kierunek Cewków 	15:33	15:35	15:38	15:40
129,4	71,4	Skręt w lewo, kierunek Oleszyce 	15:37	15:39	15:42	15:44
116,8	84,0	Uszkowce	15:54	15:57	16:00	16:02
114,0	86,8	Rondo 	15:58	16:01	16:04	16:07
113,4	87,4	Skręt w lewo, kierunek Nowa Grobla 	15:59	16:01	16:04	16:07
104,3	96,5	Nowa Grobla	16:11	16:14	16:17	16:21
103,7	97,1	Skręt w prawo, kierunek Laszki 	16:12	16:15	16:18	16:22
98,1	102,7	Skręt w prawo, kierunek Laszki 	16:20	16:23	16:26	16:30
94,5	106,3	Miękisz Stary	16:24	16:28	16:31	16:35
85,9	114,9	Skręt w prawo, kierunek Rzeszów 	16:36	16:40	16:44	16:48
84,6	116,2	Zwężenie drogi 	16:38	16:42	16:46	16:50
79,7	121,1	Rondo 	16:45	16:48	16:53	16:57
79,4	121,4	Skręt w lewo, kierunek Sośnica 	16:45	16:49	16:53	16:57
75,4	125,4	Wiadukt 	16:51	16:54	16:59	17:03
71,8	129,0	Niziny	16:55	17:00	17:04	17:08
69,0	131,8	Skręt w prawo, kierunek Przemyśl 	16:59	17:03	17:08	17:12
66,5	134,3	Skręt w prawo 	17:03	17:07	17:11	17:16
63,7	137,1	Bolestraszyce	17:06	17:11	17:15	17:20
56,9	143,9	Przemyśl	17:16	17:20	17:25	17:30
55,0	145,8	Skręt w lewo, ul. Borelowskiego 	17:18	17:23	17:28	17:33
54,5	146,3	Skręt w lewo, ul. Okulickiego 	17:19	17:24	17:29	17:34
54,3	146,5	Skręt w lewo, ul. Wybrzeże Wilsona 	17:19	17:24	17:29	17:34
53,6	147,2	Ostry skręt w lewo, ul. Jagiellońska 	17:20	17:25	17:30	17:35
50,1	150,7	Rondo 	17:25	17:30	17:35	17:40

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires		44.0 km/h	43.0 km/h	42.0 km/h	41.0 km/h
49,7	151,1	Skręt w prawo, kierunek Arłamów	➤	17:26	17:30	17:35	17:41
38,4	162,4	Rondo	⚠	17:41	17:46	17:52	17:57
33,0	167,8	Skręt w lewo, kierunek Kalwaria Paćawska	➤	17:48	17:54	17:59	18:05
31,6	169,2	Skręt w prawo, kierunek Kalwaria Paćawska	➤	17:50	17:56	18:01	18:07
31,1	169,7	Kalwaria Paćawska		17:51	17:56	18:02	18:08
<b>29,5</b>	<b>171,3</b>	<b>Premia Górską PZU II kat., Kalwaria Paćawska</b>	🏆	<b>17:53</b>	<b>17:59</b>	<b>18:04</b>	<b>18:10</b>
26,6	174,2	Huwniki		17:57	18:03	18:08	18:14
25,9	174,9	Skręt w lewo	➤	17:58	18:04	18:09	18:15
26,4	174,4	Skręt w prawo	➤	17:57	18:03	18:09	18:15
24,1	176,7	Gruszowa		18:00	18:06	18:12	18:18
<b>23,5</b>	<b>177,3</b>	<b>Premia Górską PZU III kat., Gruszowa</b>	🏆	<b>18:01</b>	<b>18:07</b>	<b>18:13</b>	<b>18:19</b>
18,0	182,8	Aksmanice		18:09	18:15	18:21	18:27
16,1	184,7	Skręt w lewo	➤	18:11	18:17	18:23	18:30
14,5	186,3	Fredropol		18:14	18:19	18:26	18:32
12,0	188,8	Kniażyce		18:17	18:23	18:29	18:36
8,4	192,4	Pikulice		18:22	18:28	18:34	18:41
6,3	194,5	Przemysł		18:25	18:31	18:37	18:44
5,1	195,7	Skręt w lewo	➤	18:26	18:33	18:39	18:46
4,7	196,1	Rondo		18:27	18:33	18:40	18:46
1,7	199,1	Skręt w lewo, ul. Basztową	➤	18:31	18:37	18:44	18:51
1,3	199,5	Skręt w prawo, ul. Pelczara	➤	18:32	18:38	18:45	18:51
1,0	199,8	Skręt w lewo, ul. Tatarska	➤	18:32	18:38	18:45	18:52
0,2	200,6	Skręt w lewo, ul. Przemysłowa	➤	18:33	18:39	18:46	18:53
<b>0,0</b>	<b>200,8</b>	<b>META II ETAPU, PRZEMYSŁ</b>	🏁	<b>18:33</b>	<b>18:40</b>	<b>18:46</b>	<b>18:53</b>





**PPO** Obowiązkowy punkt przejazdu  
 (Mandatory passing point):  
 Zamość, ul. Partyzantów



**13:50** Start honorowy (Neutral start):  
 Zamość, Rynek Wielki



**12:30** Potwierdzenie startu  
**13:40** (Start list confirmation):  
 Zamość, Rynek Wielki



**14:00** Start ostry, 4,6 km od startu honorowego  
 (Real start, 4,6 km after the neutral start):  
 Kalinowice

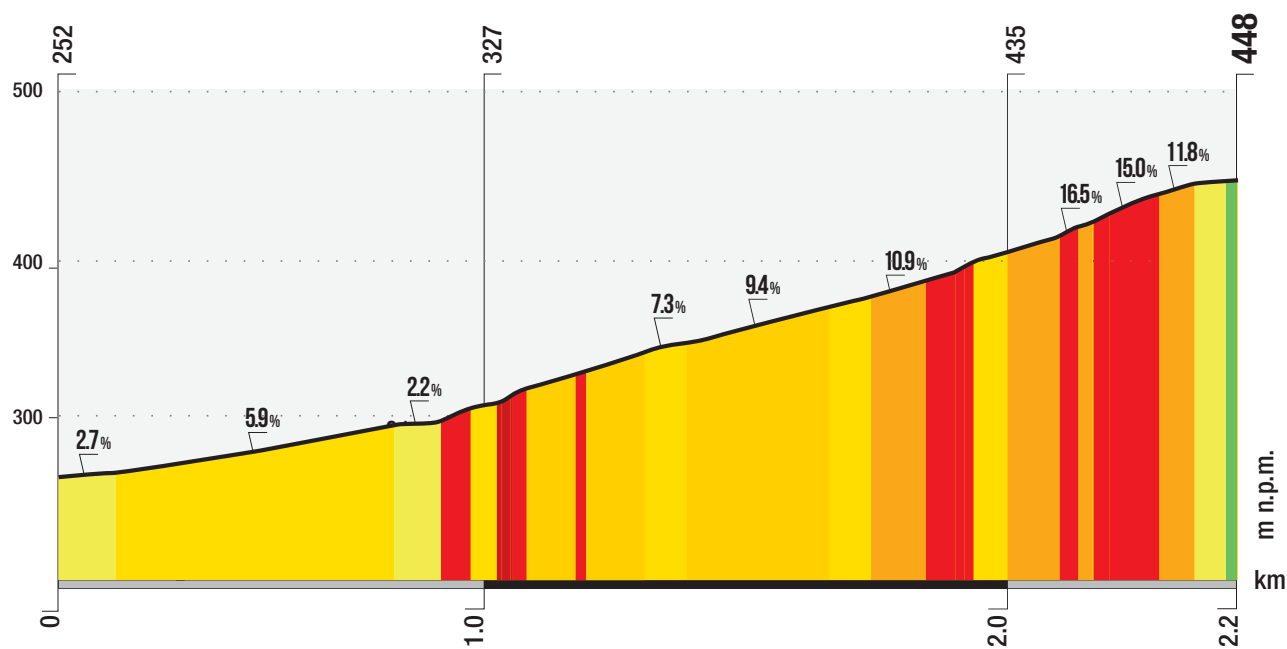


PRZEMYSŁ | META | FINISH



**18:46** Przyjazd kolarzy na metę (Finish):  
Przemysł, ul. Przemysława

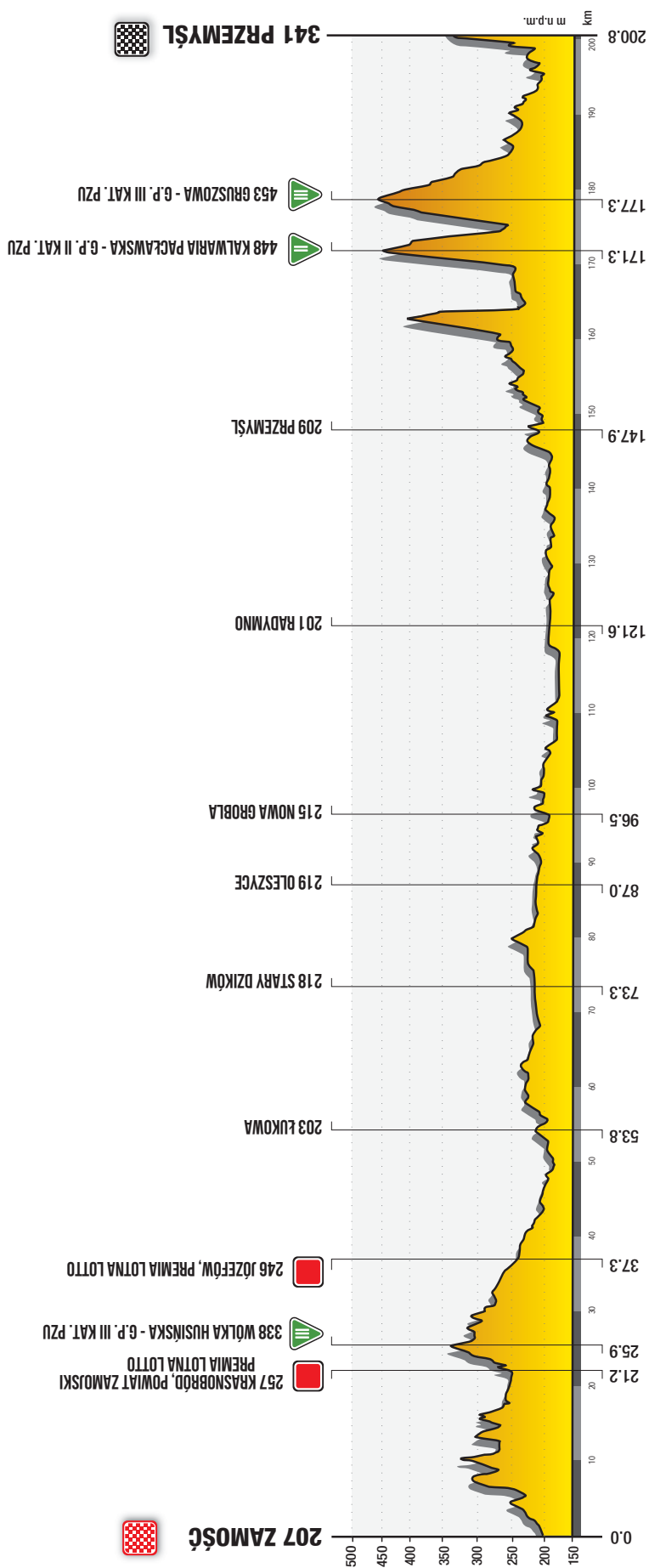
**18:50** Dekoracja zawodników  
(Award ceremony)

KALWARIA PAŁAWSKA  
G.P. PZU II KAT.



## PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE

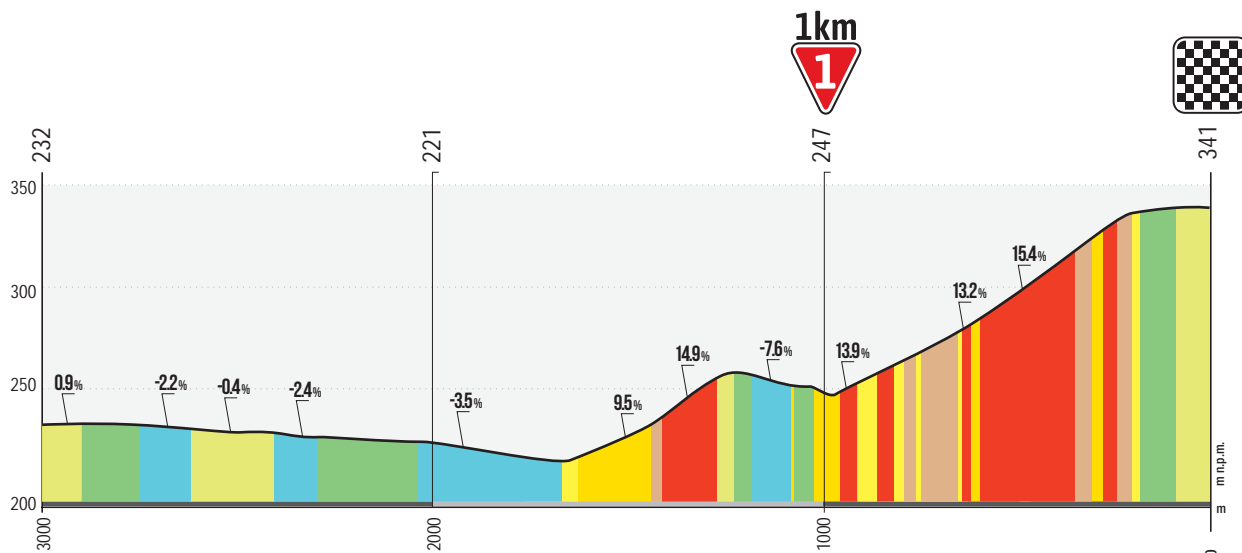
TDP







PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: **1813 m**  
Diference in altitude: **1813 m**

Maksymalna wysokość etapu: **453 m n.p.m.**  
Maximum altitude: **453 m asl**

3 KM DO METY	
3000 m	Prosto
1700 m	Zakręt w lewo 90°, początek kostki, początek podjazd
1300 m	Zakręt w prawo 90°, koniec kostki
1200 m	Zakręt w prawo 120°
1000 m	Zakręt w lewo 45°
800 m	Łuk w prawo
200 m	Zakręt w lewo 90°
0 m	Meta

LAST 3 KM	
3000 m	Straight ahead
1700 m	Left curve 90°, paving, uphill
1300 m	Right curve 90°, end of paving
1200 m	Right curve 120°
1000 m	Left curve 45°
800 m	Right curve
200 m	Left curve 90°
0 m	Finish

MATERIAŁ  
MARKETINGOWY



## Ubezpieczenie PZU Dom Na wakacyjne atrakcje, które mogą spotkać Twój dom.

PZU. Możesz na nas polegać

Umów się z agentem 801 102 007 [dom.pzu.pl](http://dom.pzu.pl)  
Opłata zgodna z taryfą operatora.



Zakładem ubezpieczeń jest PZU SA. Ten materiał nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 kodeksu cywilnego. Szczegółowe informacje o zakresie ubezpieczenia, w tym o wyłączeniach i ograniczeniach odpowiedzialności znajdziesz w aktualnych ogólnych warunkach ubezpieczenia PZU Dom dostępnych na [pzu.pl](http://pzu.pl).



# PODKARPACKIE

## Odkryj Podkarpackie

Podkarpackie, to świat łączący w sobie dzikość i harmonię, to świat ekscytujących wrażeń, a zarazem doskonale miejsce do wyciszenia. Najbardziej rozpoznawalną częścią regionu są Bieszczady. Owiane legendami od lat przyciągają turystów z całej Polski. Ci, którzy szukają ciszy i spokoju, coraz częściej wybierają także zachwycające krajobrazy Beskidu Niskiego i Rostocza Wschodniego.

Zamki, pałace i dwory od wieków wpisywały się w krajobraz regionu. Wyjątkowy jest także podkarpacki szlak architektury drewnianej, którego aż 6 zabytków trafiło na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO.

Smakoszom polecamy szlaki kulinarne skupiające miejsca, w których serwowane są potrawy zarówno regionalne: łemkowskie, bojkowskie, pogórzańskie, lasowiackie, jak i te pochodzące z kuchni ormiańskiej, tatarskiej, żydowskiej czy niemieckiej. Warto także skosztować wina w jednej z podkarpackich winnic.

Miłośnicy aktywnego wypoczynku przez cały rok mogą odnaleźć tu coś dla siebie. Górskie wyprawy po szlakach, turystyka konna, jazda na rowerze, rejsy żaglówką czy loty szybowcem. A zimą? Czeka

## Podkarpackie – infinite possibilities

The Region of Podkarpackie – a gateway to the European Union, land of modern economy, unpolluted natural environment, wealth of culture, and... opportunities. Here, innovative technologies of aerospace, information and automotive industries come side by side with active leisure, mountain adventures, multiculturalism and creativity. International airport, EU border crossings, East-West motorway, areas designated for investments and resources of well-educated young people are the reasons why global companies bring their business here. And after work? Anything goes! From the atmosphere of urban cafeterias, pubs, theatres, and concerts, to recreation activities on the ground, on the water and in the air, amidst wildlife, Carpathian landscapes, and legends of the Bieszczady and Beskid Niski. On top of that, one can absorb the culture, architecture and art of the borderland, and find time and place for leisure, creativity and taking bird's eye view of the hectic world, from above.

Located in the south-east of Poland, the Podkarpackie Region comprises an area of 18,000 km<sup>2</sup> and has a population of over 2 million. Its neighbours include Slovakia in the south, and Ukraine

tu ok. 30 wyciągów narciarskich oraz kilkadziesiąt tras biegowych i ski-touringowych. Dla tych, którzy wolą spędzać urlop w miejscach, gdzie można się wyciszyć i zregenerować siły – polecamy miejscowości uzdrowskie z bogatą ofertą wellness i spa.

Przyjedź i przekonaj się sam.

in the east - across the external border of the European Union. This is also the cross-roads for the trading routes of Central Europe. The motorway linking Western and Eastern Europe, Via Carpathia designed to connect North and South in the future, as well as the modern airport with international passenger and cargo terminals are the reason why operations of numerous manufacturing, trading and logistics companies are located here. The region's capital with a population of nearly 200,000, Rzeszów is a vibrant, youthful and modern city, one of the most rapidly growing urban agglomerations in Poland. This is also home to the Aviation Valley. Aerospace, information, and automotive industry as well as quality of life are four smart specializations of the Podkarpackie; they determine the directions for the region's economic growth. Clean, ecological farming, healthy traditional food, and a wealth of natural and cultural assets as well as tourist attractions contribute to the fact that Podkarpackie is an excellent place to live at.



# SANOK

Sanok to brama w Bieszczady i jedno z najbardziej na wschód wysuniętych miast na mapie Polski. Centrum położone jest na wzgórzu, ale miasto rozciąga się wzdłuż Doliny Sanu, u podnóża Gór Słonnych. Jest atrakcyjne krajobrazowo, ale jego największy walor to połączenie tradycji z nowoczesnością.

Tu swoje siedziby mają firmy specjalizujące się w przemyśle motoryzacyjnym i chemicznym, jak Sanok Rubber Company czy Autosan, ale Sanok to także dwa muzea, najczęściej na Podkarpaciu odwiedzane przez turystów. Pierwsze to skansen – Muzeum Budownictwa Ludowego – jeden z największych w Europie. Drugie to Muzeum Historyczne z Galerią Zdzisława Beksińskiego, gdzie zgromadzono imponujący zbiór ikon oraz prace wybitnego współczesnego malarza.

Turyści mają do dyspozycji ścieżki pieszo-rowerowe. Piesze lub rowerowe wędrowki to okazja, by zobaczyć zabytki sztuki sakralnej. Szlak biegnący Doliną Sanu prowadzi do najstarszej drewnianej cerkwi w Polsce (Ulucz).

Centrum Rehabilitacji i Sportu z kompleksem basenów to miejsce aktywnego wypoczynku i rekreacji. Sportowym sercem miasta jest stadion piłkarsko-lekkoatletyczny oraz hala Arena, w której

Sanok is a gateway to the Bieszczady Mountains and one of the easternmost municipalities on the map of Poland. The town centre is set on a hill, but it extends along the Valley of the River San, at the foot of the Słonne Mountains. The scenic location is attractive, but the town's greatest asset lies in combining tradition and modernity.

Automotive and chemical industries, such as Sanok Rubber Company and Autosan, are based here; yet Sanok is also home to two most frequently visited museums in Subcarpathia. The first is the Open-air Folk Architecture Museum, which is among Europe's largest. The other is the Historical Museum with the Zdzisław Beksiński Gallery, featuring an impressive collection of icons as well as works by this outstanding contemporary artist.

Tourists are provided with have hiking and biking trails. Getting around on bike or on foot gives an opportunity to explore the historical gems of wooden sacral architecture. The trail running down the Valley of the River San leads to Poland's oldest wooden eastern church (Ulucz).

The Centre for Physical Rehabilitation and Sport with its swimming pool complex is a place for activity and recreation. The town's sport heart beats in the football-athletics stadium and in the Arena

rozgrywają mecze zawodnicy Polskiej Hokej Ligi, wśród nich drużyna Ciarko STS Sanok.

Kulturalną wizytówką miasta są muzyczne festiwale: operowy im. Adama Didura, Forum Pianistyczne, Wiosna Akordeonowa, organowy i jazzowy. Raz w roku odbywa się słynny w regionie Jarmark Ikon dający możliwość prezentacji artystycznego rękodzieła oraz lokalnie wytwarzanych produktów spożywczych.

Od 20 lat w Sanoku istnieje Uczelnia Państwowa im. Jana Grodka, która kształci m.in. pielęgniarki i ratowników medycznych. W tym roku placówka wzbogaci swoją bazę o nowoczesne Centrum Symulacji Medycznej.

Sports Centre – the venue for games of the Polish Ice-hockey League, with Ciarko STS Sanok being one of the teams.

Music festivals are the town's cultural attraction: the Adam Didur Opera Festival, the Piano Forum, the Accordion Spring, as well as organ music and jazz events. The region's famous Icon Fair is held once a year, which offers an opportunity to display artistic handicraft and locally made foodstuffs.

For 20 years the Jan Grodek State School of Higher Education has been operating in Sanok, offering courses for nurses and medical emergency staff, among others. This year the school will expand its training facilities with a launch of a state-of-the-art Medical Simulation Centre.





# RZESZÓW

**RZESZÓW** – największe miasto południowo-wschodniej Polski, stolica województwa podkarpackiego oraz centrum Rzeszowskiego Obszaru Metropolitalnego. Siedziba władz samorządowych i wojewódzkich, instytucji rządowych oraz sądowiczych. Stanowi centrum ekonomiczne, akademickie, kulturalne i rekreacyjne południowo-wschodniej Polski. Pełni funkcję ważnego ośrodka przemysłu lotniczego, informatycznego, chemicznego, handlowego, budowlanego i usługowego.

W stolicy Podkarpacia mieszka blisko 220 tys. osób, z czego znaczną część stanowią studenci. Średnia wieku mieszkańców to ok. 39 lat, dlatego Rzeszów nazywany jest często miastem ludzi młodych.

Rzeszów to miejsce, które mieszkańcy wysoko oceniają pod względem jakości życia. Przyczyną, że jest to miasto czyste, bezpieczne, wygodne, zapewniające jednocześnie stabilizację życiową i satysfakcję z możliwości rozwoju osobistego i zawodowego.

Rzeszów jest siedzibą Doliny Lotniczej – największego klastra lotniczego w Polsce, skupiającego ponad 150 firm z branży. Największym zakładem jest Pratt & Whitney Rzeszów (dawniej WSK „PZL-Rzeszów”) specjalizujący się w produkcji silników

**RZESZÓW** – the largest city of south-eastern Poland, the capital of Podkarpackie Province and the centre of the Rzeszow Metropolitan Area. The seat of local government and province authorities, governmental and judicial institutions. It constitutes the economic, academic, cultural and recreational centre of south-eastern Poland. It serves as an important centre for aerospace, IT, chemical, commercial, construction and service industries.

Nearly 220,000 people live in the capital of Podkarpackie, a large part of which are students. The average age of the inhabitants is approx. 39, which is why Rzeszów is often called the city of young people.

Rzeszów is a place highly valued by the inhabitants in terms of the quality of life. They declare that it is a clean, safe and comfortable city, ensuring at the same time stability in life and satisfaction with the possibility of personal and professional development.

Rzeszow is the seat of the Aviation Valley, the biggest aviation cluster in Poland, with more than 150 companies representing the industry. The largest plant is Pratt & Whitney Rzeszow (formerly

samolotowych. W mieście rozwija się również przemysł chemiczny (Bausch Health, Sylveco, Sanofi-Aventis), informatyczny (Asseco Poland SA), a także opakowaniowy (Marma Polskie Folie). W Rzeszowie swoje siedziby mają również takie firmy, jak Bosch czy Nestle (dawniej Alima-Gerber). Zielonym sercem Rzeszowa są tereny rekreacyjne położone nad rzeką Wisłok, na których rzeszowianie w ciepłe dni bardzo chętnie spędzają czas. Rowerzyści i rolkarze przy rzece i nad rzeszowskim zalewem mogą korzystać ze ścieżek rowerowych, które są częścią sieci miejskich ścieżek o łącznej długości 160 km. Osoby, które wolą się zrelaksować, mogą korzystać z miejsc przeznaczonych na grillowanie czy zagrać w minigolfa. Przy zalewie znajduje się również duży plac zabaw dla dzieci, gdzie najmłodszy mogą spożytkować swoją energię oraz Edukacyjny Sad Owocowy. Co roku na rzeszowskich bulwarach działają wypożyczalnie rowerów, hulajnóg, a w weekendy dzieci mogą przejechać się kolejką.

WSK „PZL-Rzeszów”), specializing in the production of aircraft engines. The chemical industry - Bausch Health, Sylveco, IT sector - Asseco Poland SA as well as packaging - Marma Polskie Folie, are also developing in the city. In Rzeszow, companies like Bosch and Nestle (formerly Alima-Gerber) also have their headquarters.

The green heart of Rzeszów is the recreational area located on the Wisłok River, where Rzeszów residents like to spend their time on warm days. Next to the river and the Rzeszów lagoon, cyclists and roller-skaters can use cycle paths, which are part of a network of city paths with a total length of 160 km. People who prefer to relax can use the barbecue facilities or play mini golf. By the lagoon, there is also a large playground for children, where the youngest can expend their energy, and an Educational Fruit Orchard. Every year, bicycle and scooter rentals operate on the Rzeszów boulevards, and on weekends, children can ride a train.







# PROGRAM



**10:30-12:50** Biuro wyścigu (Race Office): Sanok, Rynek



**11:30** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):  
Sanok, ul. Królowej Bony 4



**11:40-12:50** Potwierdzenie startu (Start list confirmation):  
Sanok, Rynek

**12:55** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):  
Sanok, Rynek



**13:00** Start honorowy (Neutral start): Sanok, Rynek



**13:10** Start ostry, 5.8 km od startu honorowego (Real start, 5.8 km after the neutral start):  
Zahutyń



**18:22-18:46** Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):  
Rzeszów, al. Majora Wacława Kopisto



**18:49** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Rzeszów, al. Ciepłińskiego

**18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

# INFO



**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**

Hotel Rzeszów, al. Piłsudskiego 44,  
35-001 Rzeszów  
(300 m from the finish line)



**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**

Rzeszów, al. Ciepłińskiego  
(next to the finish line)



**BIURO WYŚCIGU  
(RACE OFFICE):**

Rzeszów, al. Ciepłińskiego  
(next to the finish line)  
godz. 13:00 - 19:00




































**SZPITALE  
(HOSPITALS):**

Kliniczny Szpital Wojewódzki Nr 2 im. Św. Jadwigi  
Królowej w Rzeszowie  
Szpitalny Oddział Ratunkowy  
ul. Lwowska 60, 35-301 Rzeszów  
Telefon do rejestracji: +48 178 664 910  
Telefon: +48 178 664 940; +48 178 664 941



**BIURO PRASOWE  
(PRESS OFFICE):**

Hotel Rzeszów, al. Piłsudskiego 44,  
35-001 Rzeszów  
(300m from the finish line)  
godz. 17:30 - 20:00

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itineraies		42.0 km/h	41.0 km/h	40.0 km/h	39.0 km/h
<b>226,4</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, ZAHUTYŃ</b>		<b>13:10</b>	<b>13:10</b>	<b>13:10</b>	<b>13:10</b>
223,1	3,3	Skręt w prawo, kierunek Komańcza DW892		13:14	13:14	13:14	13:15
222,3	4,1	Przejazd kolejowy		13:15	13:16	13:16	13:16
219,2	7,2	Tarnawa Dolna		13:20	13:20	13:20	13:21
218,6	7,8	Przejazd kolejowy		13:21	13:21	13:21	13:22
217,6	8,8	Skręt w lewo, kierunek Kalnica		13:22	13:22	13:23	13:23
216,1	10,3	Skręt w lewo		13:24	13:25	13:25	13:25
209,9	16,5	Skręt w lewo		13:33	13:34	13:34	13:35
209,1	17,3	Rondo		13:34	13:35	13:35	13:36
203,4	23,0	Uherce Mineralne		13:42	13:43	13:44	13:45
202,6	23,8	Skręt w prawo, kierunek Myczkowce		13:44	13:44	13:45	13:46
202,5	23,9	Przejazd kolejowy		13:44	13:44	13:45	13:46
200,6	25,8	Myczkowce		13:46	13:47	13:48	13:49
196,1	30,3	Bóbrka		13:53	13:54	13:55	13:56
194,1	32,3	Skręt w prawo, wjazd na DW895		13:56	13:57	13:58	13:59
193,7	32,7	Skręt w lewo, kierunek Ustianowa		13:56	13:57	13:59	14:00
191,4	35,0	Skręt w lewo, kierunek Solina		14:00	14:01	14:02	14:03
189,6	36,8	Skręt w lewo, kierunek Ustrzyki Dolne		14:02	14:03	14:05	14:06
185,3	41,1	Skręt w prawo, DK 84		14:08	14:10	14:11	14:13
183,3	43,1	Przejazd kolejowy		14:11	14:13	14:14	14:16
180,9	45,5	Ustrzyki Dolne		14:15	14:16	14:18	14:20
<b>178,5</b>	<b>47,9</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Ustrzyki Dolne</b>		<b>14:18</b>	<b>14:20</b>	<b>14:21</b>	<b>14:23</b>
176,7	49,7	Przejazd kolejowy		14:21	14:22	14:24	14:26
171,5	54,9	Krościenko		14:28	14:30	14:32	14:34
169,6	56,8	Rondo		14:31	14:33	14:35	14:37
159,8	66,6	Skręt w prawo, kierunek Arłamów		14:45	14:47	14:49	14:52
150,9	75,5	Skręt w lewo, kierunek Trójca		14:57	15:00	15:03	15:06
149,0	77,4	Skręt w prawo, kierunek Hotel Arłamów		15:00	15:03	15:06	15:09
<b>146,8</b>	<b>79,6</b>	<b>Premia Górską PZU II kat., HOTEL ARŁAMÓW</b>		<b>15:03</b>	<b>15:06</b>	<b>15:09</b>	<b>15:12</b>
145,7	80,7	Skręt w lewo		15:05	15:08	15:11	15:14
135,2	91,2	Skręt w prawo, kierunek Przemyśl		15:20	15:23	15:26	15:30
134,5	91,9	Skręt w lewo		15:21	15:24	15:27	15:31
133,2	93,2	Gruszowa		15:23	15:26	15:29	15:33
<b>132,6</b>	<b>93,8</b>	<b>Premia Górską PZU III kat., Gruszowa</b>		<b>15:24</b>	<b>15:27</b>	<b>15:30</b>	<b>15:34</b>
125,3	101,1	Skręt w prawo		15:34	15:37	15:41	15:45
124,7	101,7	Rondo		15:35	15:38	15:42	15:46
119,3	107,1	Skręt w lewo, kierunek Kalwaria Pałacowska		15:43	15:46	15:50	15:54
118,0	108,4	Skręt w prawo, kierunek Kalwaria Pałacowska		15:44	15:48	15:52	15:56
<b>115,7</b>	<b>110,7</b>	<b>Premia Górską PZU II kat., Kalwaria Pałacowska</b>		<b>15:48</b>	<b>15:52</b>	<b>15:56</b>	<b>16:00</b>
112,8	113,6	Huwniki		15:52	15:56	16:00	16:04
112,7	113,7	UWAGA!!! WARNING!!! płyty betonowe (concrete slabs)		15:52	15:56	16:00	16:04
112,1	114,3	Ostry zakręt w lewo		15:53	15:57	16:01	16:05



ORIENTACYJNY CZAS PRZEJAZDU | TIME SCHEDULE

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	42.0 km/h	41.0 km/h	40.0 km/h	39.0 km/h
105,4	121,0	Posada Rybotycka	16:02	16:07	16:11	16:16
90,3	136,1	Skręt w lewo, DK28	16:24	16:29	16:34	16:39
89,5	136,9	Skręt w prawo, kierunek Niewiadowa	16:25	16:30	16:35	16:40
82,8	143,6	Brzuska	16:35	16:40	16:45	16:50
76,9	149,5	Iskań	16:43	16:48	16:54	17:00
64,7	161,7	Hucisko Nienadowskie	17:01	17:06	17:12	17:18
51,4	175,0	Przejazd kolejowy	17:20	17:26	17:32	17:39
47,6	178,8	Skręt w prawo, ul. Parkowa	17:25	17:31	17:38	17:45
47,0	179,4	Skręt w lewo, DW881	17:26	17:32	17:39	17:46
<b>46,4</b>	<b>180,0</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Kańczuga</b>	<b>17:27</b>	<b>17:33</b>	<b>17:40</b>	<b>17:46</b>
38,9	187,5	Markowa	17:37	17:44	17:51	17:58
30,5	195,9	Łańcut	17:49	17:56	18:03	18:11
<b>29,6</b>	<b>196,8</b>	<b>Lotna Premia LOTTO, Łańcut</b>	<b>17:51</b>	<b>17:58</b>	<b>18:05</b>	<b>18:12</b>
29,3	197,1	Skręt w prawo	17:51	17:58	18:05	18:13
29,1	197,3	Skręt w lewo, DW877	17:51	17:58	18:05	18:13
29,0	197,4	Skręt w lewo, DW881	17:52	17:58	18:06	18:13
25,3	201,1	Albigowa	17:57	18:04	18:11	18:19
24,9	201,5	Skręt w prawo, kierunek Cierpisz	17:57	18:04	18:12	18:20
17,5	208,9	Malawa	18:08	18:15	18:23	18:31
15,2	211,2	Skręt w prawo	18:11	18:19	18:26	18:34
13,4	213,0	Rzeszów	18:14	18:21	18:29	18:37
11,0	215,4	Skręt w prawo, ul. Św. Rocha	18:17	18:25	18:33	18:41
10,7	215,7	Skręt w lewo	18:18	18:25	18:33	18:41
9,9	216,5	Skręt w lewo, ul. Jana Niemierskiego	18:19	18:26	18:34	18:43
8,4	218,0	Rondo	18:21	18:29	18:37	18:45
8,2	218,2	Rondo	18:21	18:29	18:37	18:45
7,5	218,9	WNR, ul. Podwisłocze	18:22	18:30	18:38	18:46
7,4	219,0	Most Zamkowy	18:22	18:30	18:38	18:46
6,3	220,1	Rondo	18:24	18:32	18:40	18:48
5,9	220,5	Linia mety (początek okrążenia)	18:25	18:32	18:40	18:49
5,8	220,6	Nawrót 360°	18:25	18:32	18:40	18:49
4,8	221,6	Skręt w lewo, pl. Śreniawitów	18:26	18:34	18:42	18:50
4,7	221,7	Skręt w prawo, ul. Hetmańska	18:26	18:34	18:42	18:51
3,4	223,0	Skręt w lewo, ul. Powstańców Warszawy	18:28	18:36	18:44	18:53
2,7	223,7	Skręt w lewo, ul. Podwisłocze	18:29	18:37	18:45	18:54
1,6	224,8	Skręt w lewo, al. Majora Wacława Kopisto	18:31	18:38	18:47	18:55
1,4	225,0	Most Zamkowy	18:31	18:39	18:47	18:56
0,8	225,6	Skręt w prawo, pl. Śreniawitów	18:32	18:40	18:48	18:57
0,3	226,1	Rondo	18:33	18:40	18:49	18:57
<b>0,0</b>	<b>226,4</b>	<b>META III ETAPU, RZESZÓW</b>	<b>18:33</b>	<b>18:41</b>	<b>18:49</b>	<b>18:58</b>



**PPO** PPO Obowiązkowy punkt przejazdu (Mandatory passing point):  
Sanok, ul. Królowej Bony



**13:00** Start honorowy (Neutral start):  
Sanok, Rynek



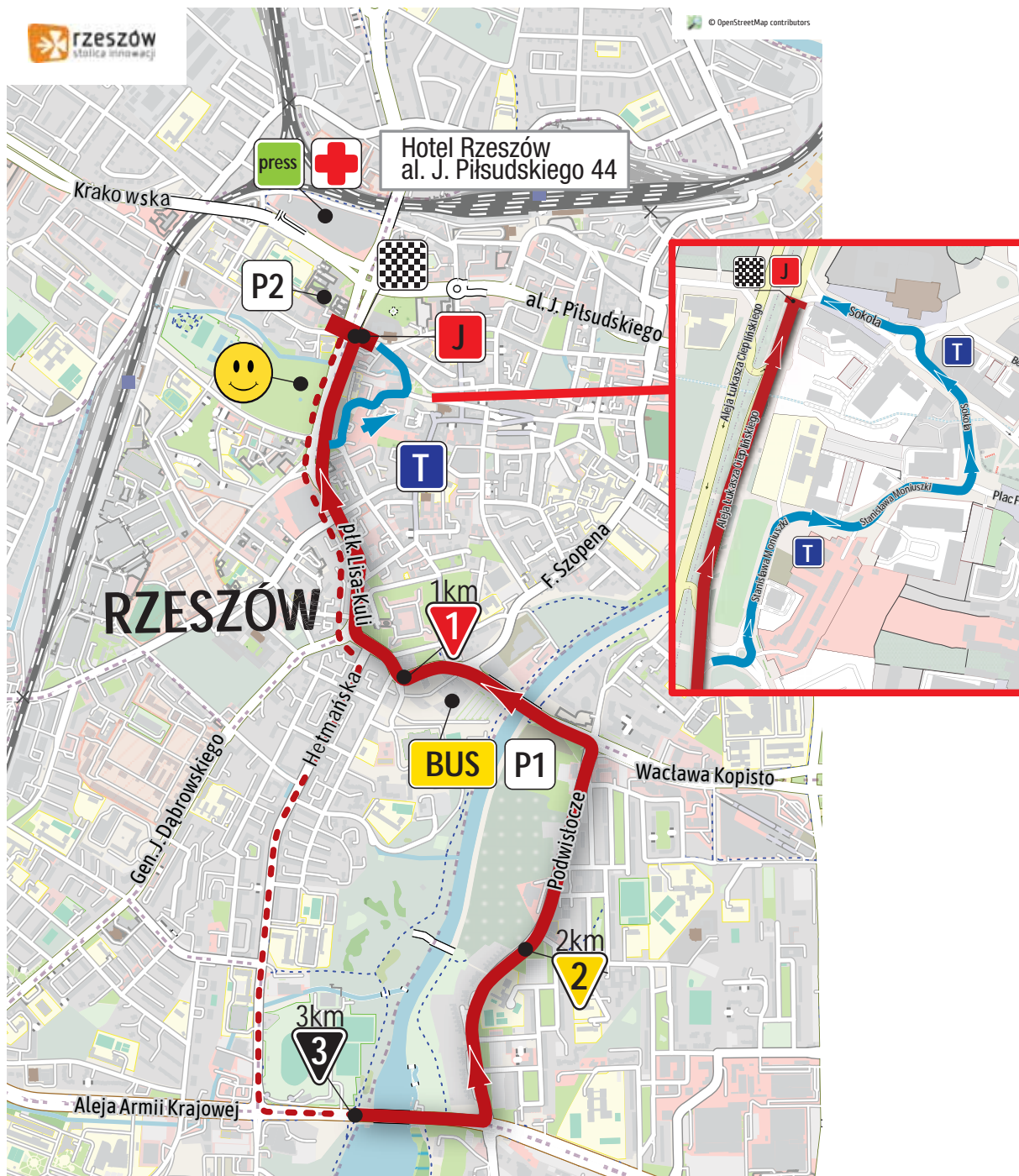
**11:40** Potwierdzenie startu  
**12:50** (Start list confirmation):  
Sanok, Rynek



**13:10** Start ostry, 5,8 km od startu honorowego (Real start, 5,8 km after the neutral start):  
Zahutyń



RZESZÓW | META | FINISH

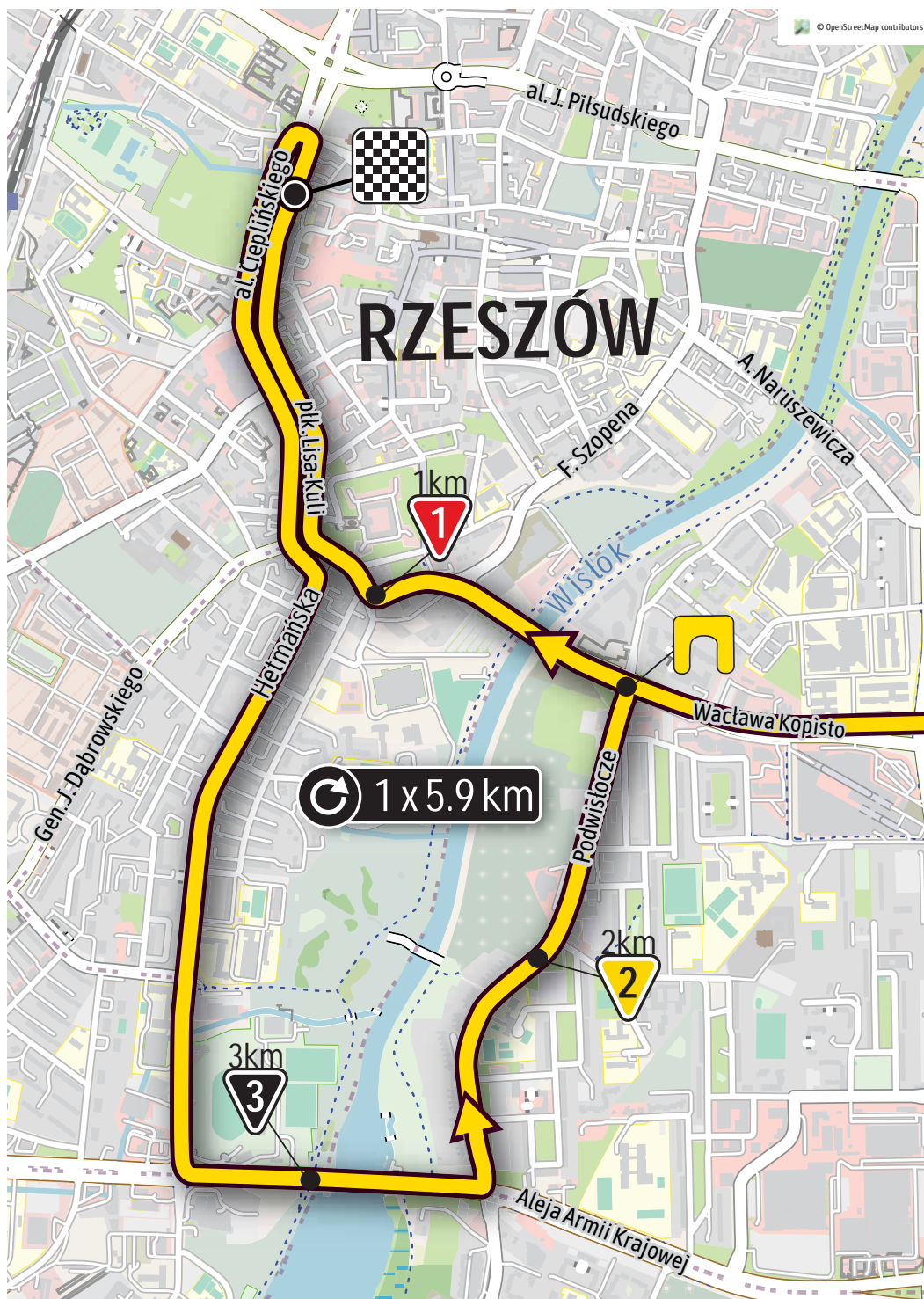


**18:22-18:46** Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):  
Rzeszów, al. Majora Wacława Kopisto



**18:49** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Rzeszów, al. Ciepłińskiego

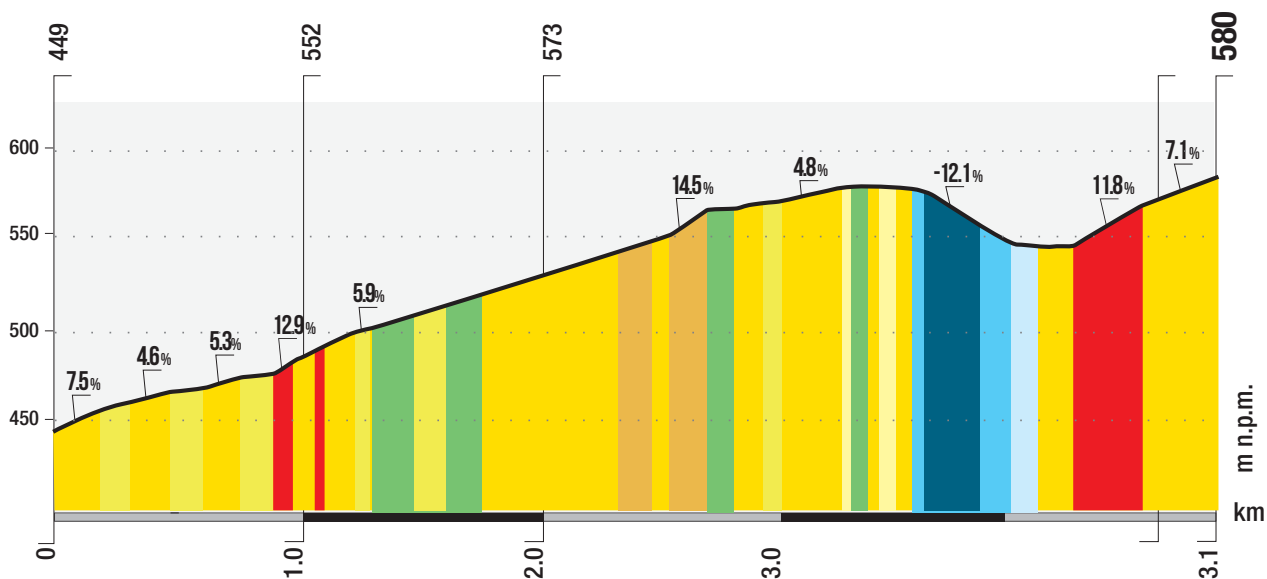
**18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)





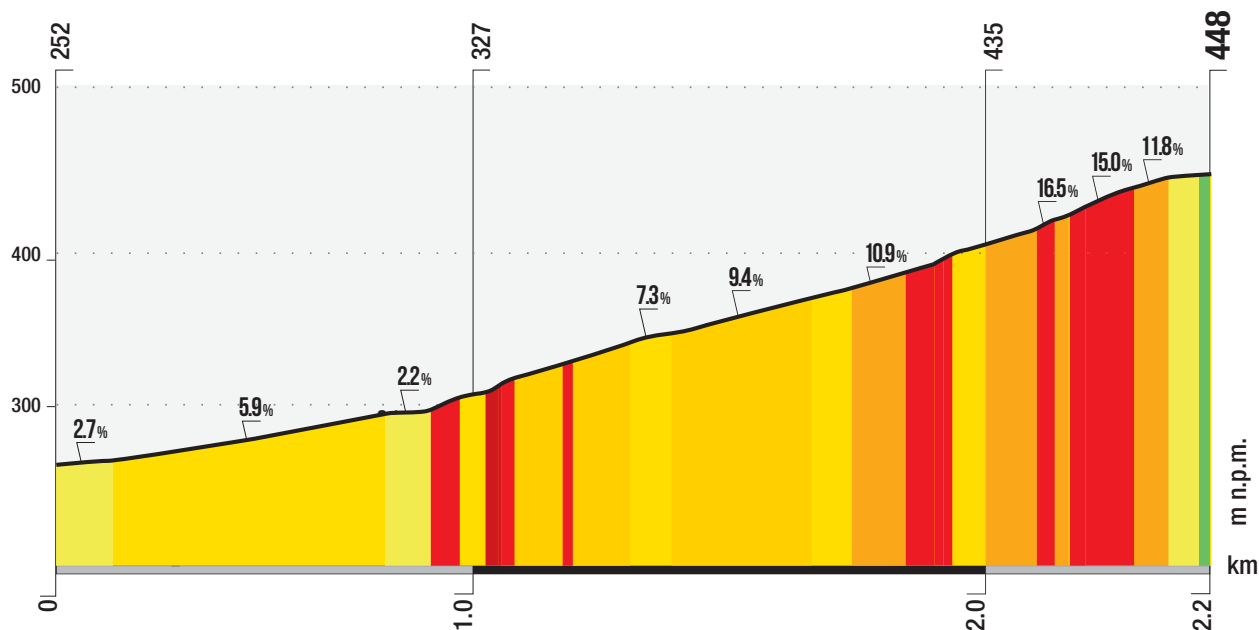
PODJAZD | CLIMB

ARŁAMÓW  
G.P. PZU II KAT.



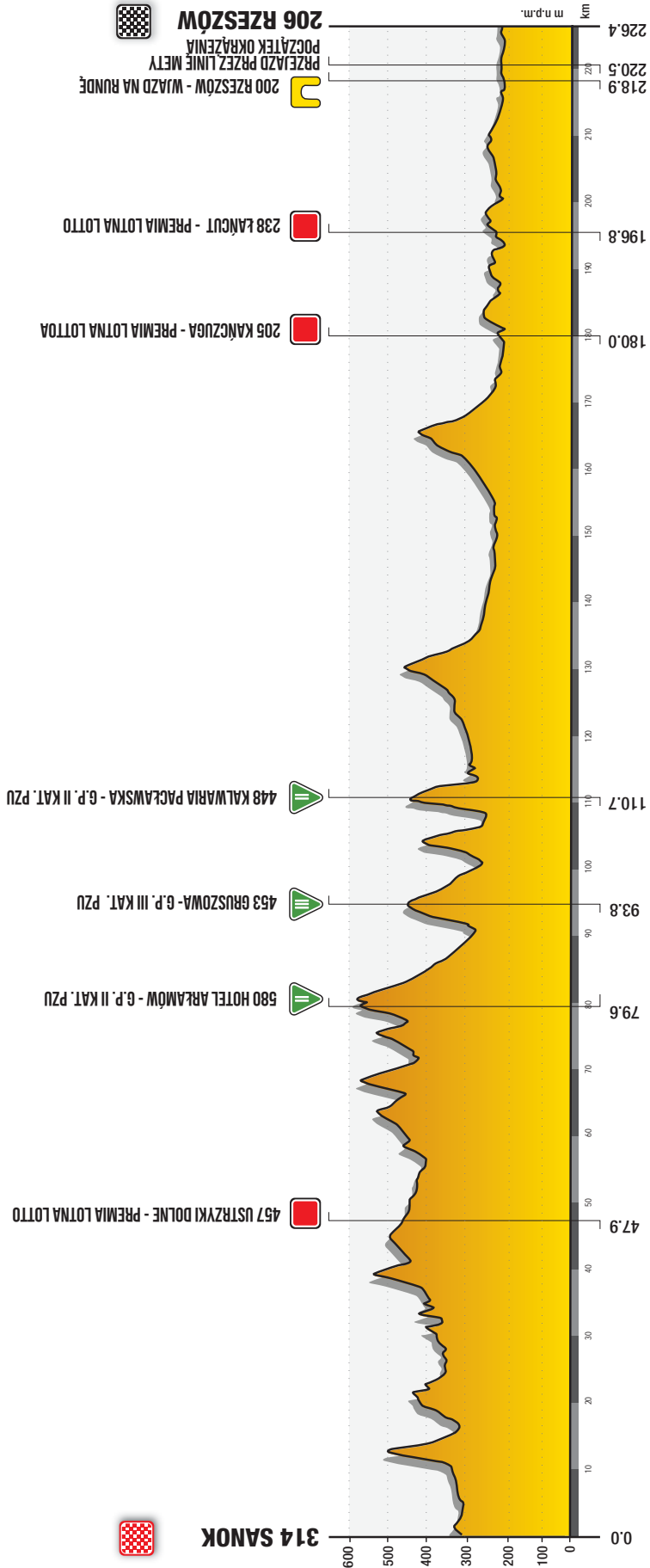
PODJAZD | CLIMB

KALWARIA PAĆLAWSKA  
G.P. PZU II KAT.



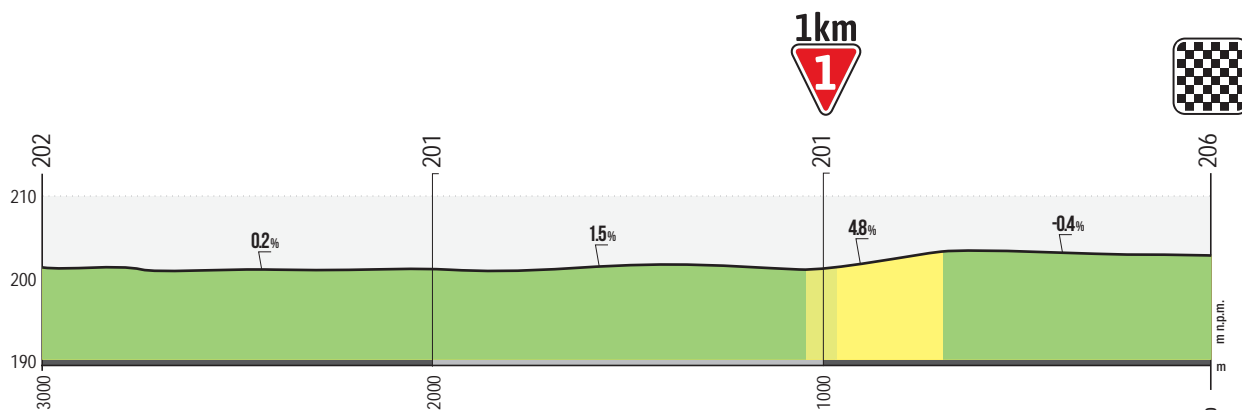


PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE





PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE

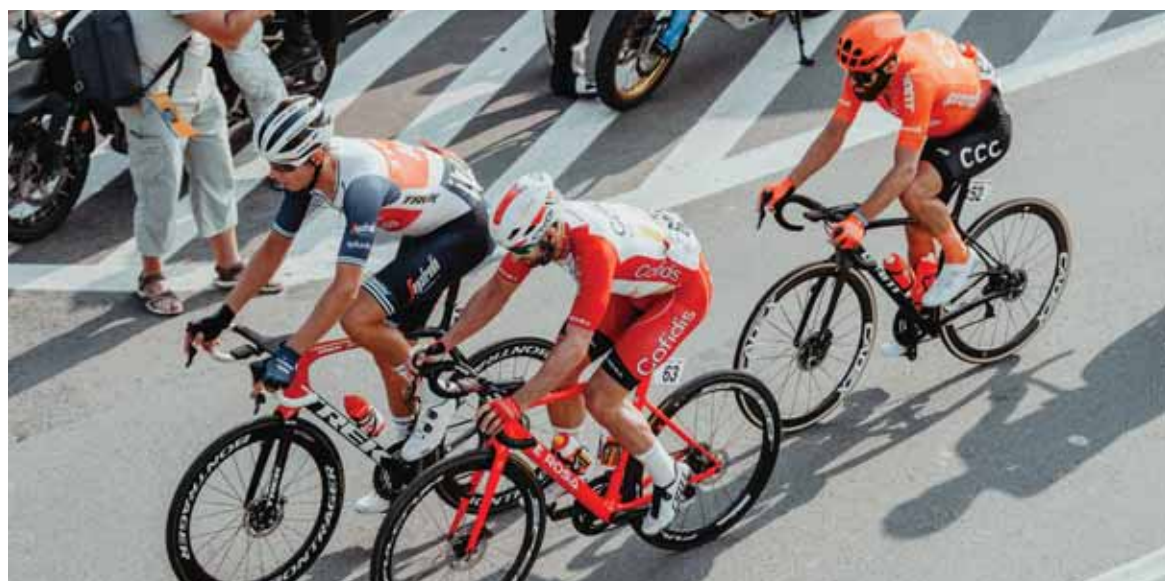


Przewyższenia etapu: 2775 m  
difference in altitude: 2775 m

Maksymalna wysokość etapu: 585 m n.p.m.  
maximum altitude: 585 m asl

3 KM DO METY	
3000 m	Prosto
2700 m	Zakręt w lewo 90°
1600 m	Zakręt w lewo 90°
1000 m	Zakręt w prawo 110°
800 m	Zakręt w prawo 90°
400 m	Rondo, prosto
0 m	Meta

LAST 3 KM	
3000 m	Straight ahead
2700 m	Left curve 90°
1600 m	Left curve 90°
1000 m	Right curve 110°
800 m	Right curve 90°
400 m	Roundabout, straight ahead
0 m	Finish



# WIELKIE CHWILE, WSPÓLNE EMOCJE



## TOTALIZATOR SPORTOWY

### NAJWIĘKSZY MECENAS SPORTU I KULTURY

#WielkieChwile



SPONSOR GENERALNY



TOTALIZATOR  
SPORTOWY



65 LAT  
TOTALIZATORA  
SPORTOWEGO



# GRUPA AZOTY

Grupa Azoty – zdecydowany lider w Polsce i jedna z kluczowych grup kapitałowych branży nawozowo-chemicznej w Europie – jest Partnerem startu IV etapu Tour de Pologne – Grupa Azoty, Tarnów – Bukovina Resort.

Tarnów to miasto w południowej Polsce w województwie małopolskim, leżące nad rzekami Białą i Dunajcem, o wielowiekowej historii sięgającej czasów piastowskich. Rozwój miasta związany jest z Familią Tarnowskich – jednym z najpotężniejszych rodów Rzeczypospolitej, właścicielami zamku na Górze św. Marcina. Pamiątką tamtych czasów jest tarnowska starówka, zwana „perłą polskiego renesansu”. To miasto, które szczyci się tytułem „polskiego bieguna ciepła”. Uznaje się, że najcieplejsze miejsce w całej Polsce znajduje się obok Pałacu Sanguszków, w tarnowskiej dzielnicy Gumniska.

Start honorowy IV etapu Tour de Pologne odbędzie się 12 sierpnia spod budynku Dyrekcji Generalnej Grupy Azoty w Tarnowie. Trasa przejazdu została zaplanowana z uwzględnieniem Willi Eugeniusza Kwiatkowskiego, w której zamieszkiwali pierwsi dyrektorzy Państwowej Fabryki Związków Azotowych w Mościcach. Willa Kwiatkowskiego, wraz z otaczającym ją przyfabrycznym osiedlem stanowi jeden z najpiękniejszych zabytkowych

Grupa Azoty – the undisputed leader of the fertilizer and chemical market in Poland and a key market player in Europe – is the official Partner of stage 4 (Tarnów – Bukovina Resort) of the Tour de Pologne bicycle race.

Tarnów is a city in southern Poland, situated in the Province of Kraków, on the Biała and Dunajec rivers, whose centuries long history dates back to the times of the Piasts, Poland's first ruling dynasty. It flourished under the Tarnowski Family – one of the most powerful families of the Republic of Poland, the owners of a castle erected on St. Martin's Mountain. Going back to those times is the Tarnów Old Town, dubbed a 'pearl of the Polish Renaissance'. The city also prides itself on being Poland's warmest place. The hottest spot in all of Poland is said to be next to the Sanguszko Palace, in the Gumniska district of Tarnów.

The honorary start of stage 4 of Tour de Pologne is scheduled for August 12th, when the riders will set off from under Grupa Azoty's Head Office in Tarnów. The route has been planned so as to pass near the Eugeniusz Kwiatkowski Villa, the erstwhile residence of the first directors of Państwowa Fabryka Związków Azotowych of Mościce, Grupa Azoty's predecessor. The

kompleksów w Tarnowie i jest nierozdzielnie związana z wybitnymi postaciami - Eugeniuszem Kwiatkowskim, polskim chemikiem, wicepremierem, ministrem przemysłu i handlu, ministrem skarbu II Rzeczypospolitej oraz Ignacym Mościckim, prezydentem Rzeczypospolitej Polskiej i budowniczym polskiego przemysłu chemicznego.

Kwiatkowski Villa, together with a surrounding estate built to accommodate factory workers, is one of the most beautiful historical complexes of Tarnów, linked inextricably with two eminent figures - Eugeniusz Kwiatkowski, a Polish chemist, Deputy Prime Minister, Minister of Industry and Trade and Minister of the Treasury of the Second Republic of Poland, and Ignacy Mościcki, President of the Republic of Poland and builder of the Polish chemical industry.





# BUKOVINA RESORT

BUKOVINA Resort – sport i relaks na Podhalu!

BUKOVINA Resort to kompleks wielu atrakcji, możliwości i udogodnień turystycznych na terenie Bukowiny Tatrzańskiej. Położony w otoczeniu Tatrzańskiego Parku Narodowego zapewnia spokój, wyciszenie i bogaty wachlarz rozrywek.

Zachwycająca panorama Tatr na horyzoncie, to tylko jeden z wielu powodów, aby aktywnie spędzić czas na Podhalu. Okolice BUKOVINA Resort w Bukowinie Tatrzańskiej, to bogactwo zróżnicowanych tras, doskonałych do uprawiania kolarstwa górskiego i szosowego. Właśnie tutaj przebiegają te najbardziej wymagające, tworzące Królewski Etap kolarskich zmagania Tour de Pologne, z dwoma kultowymi podjazdami na czele: pod ścianę BU KOVINA i HARNASIA. Również mniej zaawansowani miłośnicy dwóch kółek, zrealizują tutaj swoje sportowe cele.

Resort BUKOVINA wykorzystuje wody termalne o właściwościach leczniczo – rehabilitacyjnych do promocji zdrowego trybu życia, opartego na równowadze pomiędzy wysiłkiem fizycznym, a relaksem i regeneracją. Termy BUKOVINA, czyli 20 basenów wypełnionych wodą termalną o temperaturze 30-38°C, oferują hydromasaże, zjeżdżalnie, strefę dla dzieci i młodzieży oraz wybór 12 saun.

BUKOVINA Resort – sports and relaxation in the region of Podhale!

The BUKOVINA Resort is a complex of many attractions, possibilities and tourist facilities at Bukowina Tatrzańska. Situated in the surroundings of the Tatra Mountains National Park, it guarantees peace, calmness, and a rich variety of entertainment.

The breath-taking panoramic view of the Tatras on the horizon is just one of the many reasons to spend one's time actively in Podhale. The area of the Resort is rich in a variety of routes for cycling lovers – they are excellent for both mountain and road biking. Some of the most demanding routes of the Royal stage of the Tour de Pologne biking race, with the cult-status climbs to the BUKOVINA Wall and the HARNAS, pass through the place. The less advanced bike lovers will also met their sport goals here.

The BUKOVINA Resort uses thermal water marked by therapeutic properties and facilitating rehabilitation to promote healthy lifestyle based on a balance between physical effort and relaxation and regeneration. The Termy BUKOVINA, i.e. 20 swimming pools with 30-38°C warm thermal water, offer hydro massages, slides, a kids and youth zone, and 12 saunas.

W sąsiedztwie Term BUKOVINA usytuowany jest rodzinny, czterogwiazdkowy Hotel BUKOVINA łączący świat góralskich wartości, z nowoczesnymi rozwiązaniami. Oferuje dania kuchni naturalnej, opartej na najwyższej jakości regionalnych produktach, które serwuje w dwóch restauracjach: Morskie Oko i Zbójecki Łygotnik. Zapewnia strefę rozrywki Bear Bar: z kręglami, bilardem i dyskoteką, a także Jazz Bar, gabinety SPA, gabinet kosmetyczny, fryzjerski, jak również rozbudowane zaplecze sportowe, wraz z wypożyczalnią rowerów.

Mieszcząca się w Hotelu BUKOVINA strefa pielęgnacji ciała i ducha, miejsce wyciszenia i odnowy, czyli Wellness BUKOVINA, oferuje 12 gabinetów zabiegowych, seanse w komorze hiperbarycznej oraz sauny i basen. Zespół świetnie wyszkolonych trenerów i kosmologów zapewnia zabiegi SPA, rytuały piękna oraz fizjoterapię na najwyższym, światowym poziomie.

Dla gości 15+ ceniących spokój i nowoczesny design, Resort BUKOVINA udostępnia Hotel HARNAS. Obiekt, będący legendą lat 1970, oferuje 72 pokoje z oknami na wspaniałą panoramę Tatr. Hotelowa Restauracja WIDOK zaprasza na potrawy kuchni naturalnej, a Lobby Bar do wypróbowania wyszukanych trunków z całego świata.

BUKOVINA Resort zachęca do odkrywania własnej natury, w magicznej krainie, która istnieje naprawdę.

Next to the Termy BUKOVINA there is a four-star BUKOVINA Hotel designed for families and combining the world of highland values with modern solutions. It offers natural cuisine based on top quality ingredients in its 2 restaurants: the Morskie Oko and the Zbójecki Łygotnik. The hotel premises also include the Bear Bar fun zone featuring bowling, billiards, and a disco, Jazz Bar, Spa, a beauty parlour, hair styling services, as well as extensive range of sports facilities including a bike rental facility.

The Wellness BUKOVINA - a zone of comfort and calmness located in the BUKOVINA Hotel, offers 12 treatment rooms, sessions in a Gamow bag and a swimming pool. Its team of excellently-trained therapists and cosmetologists performs world-level spa treatments, beauty rituals and physiotherapy.

Resort BUKOVINA offers the services of the Hotel HARNAS to the guests aged 15+ who value calm and modern design. The facility, a true legend of the 1970s, has 72 rooms offering wonderful panoramic views to the Tatra Mountains. WIDOK, the hotel restaurant, serves dishes based on natural cuisine, and the Lobby Bar offers an opportunity to try exquisite alcohols from around the world.

BUKOVINA Resort encourages its guests to find their own nature in the magical land which really exists.







## PROGRAM



**12:10-14:30** Biuro wyścigu (Race Office): Tarnów, ul. Kwiatkowskiego



**13:10** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):  
Tarnów, ul. Zbylitowska



**13:20-14:30** Potwierdzenie startu (Start list confirmation): Tarnów, ul. Kwiatkowskiego

**14:35** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):  
Tarnów, ul. Głogowa



**14:40** Start honorowy (Neutral start):  
Tarnów, ul. Głogowa



**14:45** Start ostry, 1.8 km od miejsca zbiórki (Real start, 1.8 km after the neutral start):  
Tarnów, ul. Czarna Droga



**18:45** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Bukowina Tatrzańska, rondo Klin

**18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

## INFO



**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**  
BUKOVINA RESORT  
ul. Sportowa 22  
(500 m from the finish line)



**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**  
Bukowina Tatrzańska, przy mecie  
(VIP area, next to the finish line)




**Biuro Wyścigu  
(Race Office):**  
Bukowina Tatrzańska,  
przy mecie  
(next to the finish line)  
godz. 13:00 - 19:00



**SZPITALE  
(HOSPITALS):**  
Szpital Powiatowy w Zakopanem,  
ul. Kamieniec 10, 34-500 Zakopane,  
tel. +48 18 201 20 21  
Szpital Kliniczny nr 2 Collegium Medicum UJ,  
ul. Balzera 15, 34-500 Zakopane,  
tel. +48 18 201 20 61



**BIURO PRASOWE  
(PRESS OFFICE):**  
BUKOVINA RESORT  
ul. Sportowa 22  
(500 m from the finish line)  
godz. 17:00 - 20:00

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itineraies		43.0 km/h	42.0 km/h	40.0 km/h	38.0 km/h
<b>159,9</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, TARNÓW, UL. CZARNA DROGA</b>		<b>14:45</b>	<b>14:45</b>	<b>14:45</b>	<b>14:45</b>
158,3	1,6	Skręt w prawo, ul. Czarna Droga		14:47	14:47	14:47	14:47
157,7	2,2	Skręt w lewo, ul. Krakowska		14:48	14:48	14:48	14:48
156,9	3,0	Skręt w prawo, ul. Koszycka		14:49	14:49	14:49	14:49
156,2	3,7	Koszyce Wielkie		14:50	14:50	14:50	14:50
152,4	7,5	Rzuchowa		14:55	14:55	14:56	14:56
<b>146,9</b>	<b>13,0</b>	<b>Premia Górská PZU III kat., Lubinka</b>		<b>15:03</b>	<b>15:03</b>	<b>15:04</b>	<b>15:05</b>
142,6	17,3	Janowice		15:09	15:09	15:10	15:12
135,3	24,6	Lusławice		15:19	15:20	15:21	15:23
132,8	27,1	Zakliczyn		15:22	15:23	15:25	15:27
132,5	27,4	Skręt w prawo, DW980		15:23	15:24	15:26	15:28
132,4	27,5	Rondo		15:23	15:24	15:26	15:28
<b>132,0</b>	<b>27,9</b>	<b>Lotna Premia LOTTO, Zakliczyn</b>		<b>15:23</b>	<b>15:24</b>	<b>15:26</b>	<b>15:29</b>
125,6	34,3	Skręt w prawo, kierunek Ruda Kameralna		15:32	15:34	15:36	15:39
122,8	37,1	Skręt w lewo, kierunek Dzierżaniny		15:36	15:38	15:40	15:43
117,7	42,2	Skręt w lewo		15:43	15:45	15:48	15:51
116,4	43,5	Skręt w prawo, kierunek Witowice		15:45	15:47	15:50	15:53
114,0	45,9	Witowice Dolne		15:49	15:50	15:53	15:57
110,1	49,8	UWAGA!!! WARNING! zwężenie drogi (road narrowing)		15:54	15:56	15:59	16:03
108,0	51,9	Skręt w prawo		15:57	15:59	16:02	16:06
107,3	52,6	Skręt w lewo, DK75		15:58	16:00	16:03	16:08
105,6	54,3	Skręt w prawo		16:00	16:02	16:06	16:10
102,1	57,8	Skręt w lewo		16:05	16:07	16:11	16:16
101,3	58,6	Łyczanka		16:06	16:08	16:12	16:17
99,4	60,5	Skręt w prawo		16:09	16:11	16:15	16:20
<b>96,2</b>	<b>63,7</b>	<b>Premia Górská PZU III kat., Chomranice</b>		<b>16:13</b>	<b>16:16</b>	<b>16:20</b>	<b>16:25</b>
96,1	63,8	Skręt w prawo		16:14	16:16	16:20	16:25
94,4	65,5	Przejazd kolejowy		16:16	16:18	16:23	16:28
94,3	65,6	Skręt w prawo, kierunek Limanowa		16:16	16:18	16:23	16:28
91,8	68,1	Męcina		16:20	16:22	16:27	16:32
91,2	68,7	Skręt w lewo		16:20	16:23	16:28	16:33
88,1	71,8	Skręt w prawo, DK28		16:25	16:27	16:32	16:38
87,8	72,1	Skręt w lewo		16:25	16:28	16:33	16:38
84,8	75,1	Skręt w prawo		16:29	16:32	16:37	16:43
83,2	76,7	Skręt w lewo		16:32	16:34	16:40	16:46
81,1	78,8	Stronie		16:34	16:37	16:43	16:49
80,0	79,9	Skręt w prawo		16:36	16:39	16:44	16:51
79,7	80,2	Łukowica		16:36	16:39	16:45	16:51
77,8	82,1	Skręt w lewo		16:39	16:42	16:48	16:54
77,2	82,7	Skręt w prawo		16:40	16:43	16:49	16:55
75,7	84,2	Jastrzębie		16:42	16:45	16:51	16:57



ORIENTACYJNY CZAS PRZEJAZDU | TIME SCHEDULE

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itineraies	43.0 km/h	42.0 km/h	40.0 km/h	38.0 km/h
75,6	84,3	Skręt w lewo	16:42	16:45	16:51	16:58
71,9	88,0	Skręt w prawo	16:47	16:50	16:57	17:03
69,3	90,6	Czarny Potok	16:51	16:54	17:00	17:08
64,7	95,2	Skręt w lewo, ul. Kościelna	16:57	17:01	17:07	17:15
64,4	95,5	Skręt w prawo, DW969	16:58	17:01	17:08	17:15
61,5	98,4	Rondo	17:02	17:05	17:12	17:20
57,4	102,5	Tylmanowa	17:08	17:11	17:18	17:26
49,3	110,6	Krościenko nad Dunajcem	17:19	17:23	17:30	17:39
<b>46,8</b>	<b>113,1</b>	<b>Lotna Premia LOTTO, Krościenko nad Dunajcem</b>	<b>17:22</b>	<b>17:26</b>	<b>17:34</b>	<b>17:43</b>
46,3	113,6	Rondo	17:23	17:27	17:35	17:44
39,2	120,7	Skręt w lewo, kierunek Niedzica	17:33	17:37	17:46	17:55
32,8	127,1	Sromowce Wyżne	17:42	17:46	17:55	18:05
29,2	130,7	Rondo	17:47	17:51	18:01	18:11
29,0	130,9	Niedzica	17:47	17:52	18:01	18:11
25,3	134,6	Rondo	17:52	17:57	18:06	18:17
23,9	136,0	Łapsze Niżne	17:54	17:59	18:09	18:19
19,4	140,5	Łapsze Wyżne	18:01	18:05	18:15	18:26
18,5	141,4	Skręt w lewo	18:02	18:07	18:17	18:28
15,4	144,5	Łapszanka	18:06	18:11	18:21	18:33
<b>11,0</b>	<b>148,9</b>	<b>Premia Górską PZU II kat., Łapszanka</b>	<b>18:12</b>	<b>18:17</b>	<b>18:28</b>	<b>18:40</b>
6,6	153,3	Skręt w prawo, DK49	18:18	18:24	18:34	18:47
4,2	155,7	Rondo	18:22	18:27	18:38	18:50
<b>0,0</b>	<b>159,9</b>	<b>META IV ETAPU, BUKOVINA RESORT</b>	<b>18:28</b>	<b>18:33</b>	<b>18:44</b>	<b>18:57</b>





**PPO** Obowiązkowy punkt przejazdu  
(Mandatory passing point):  
Tarnów, ul. Kwiatkowskiego



**14:40** Start honorowy (Neutral start):  
Tarnów, ul. Głogowa



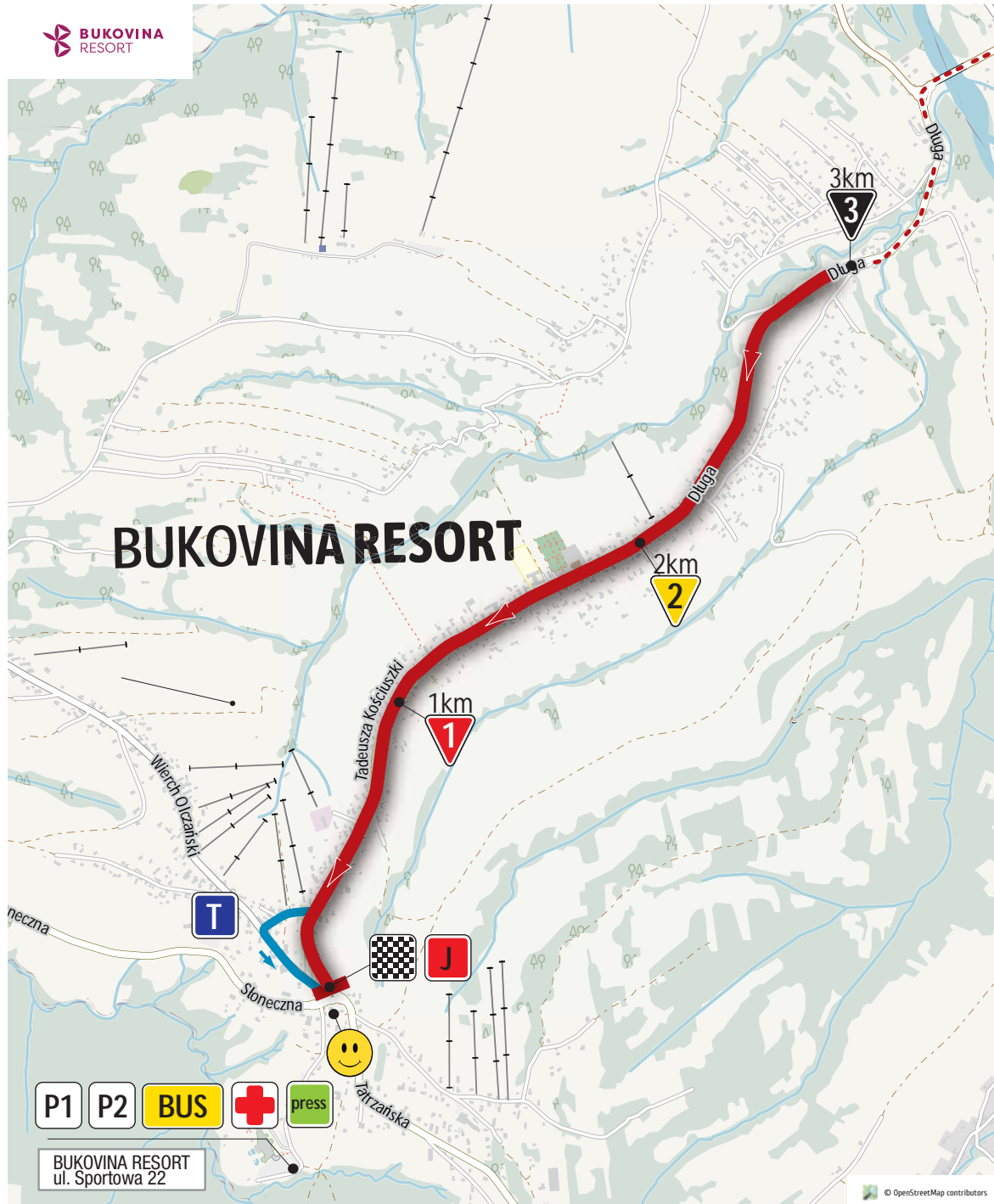
**13:20** Potwierdzenie startu  
**14:30** (Start list confirmation):  
Tarnów, ul. Kwiatkowskiego



**14:45** Start ostry, 1,8 km od miejsca zbiórki  
(Real start, 1,8 km after the neutral start):  
Tarnów, ul. Czarna Droga



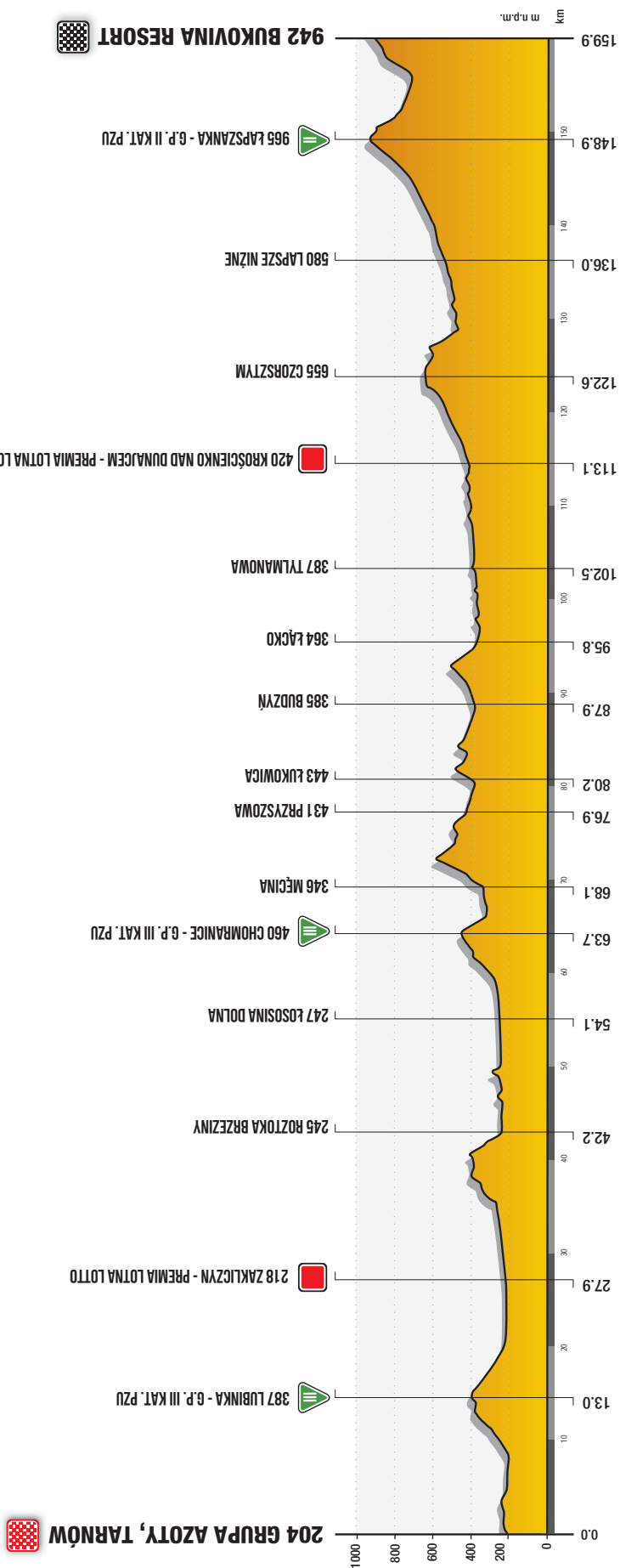
BUKOVINA RESORT | META | FINISH



**18:44** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Bukowina Tatrzańska, rondo Klin

**18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

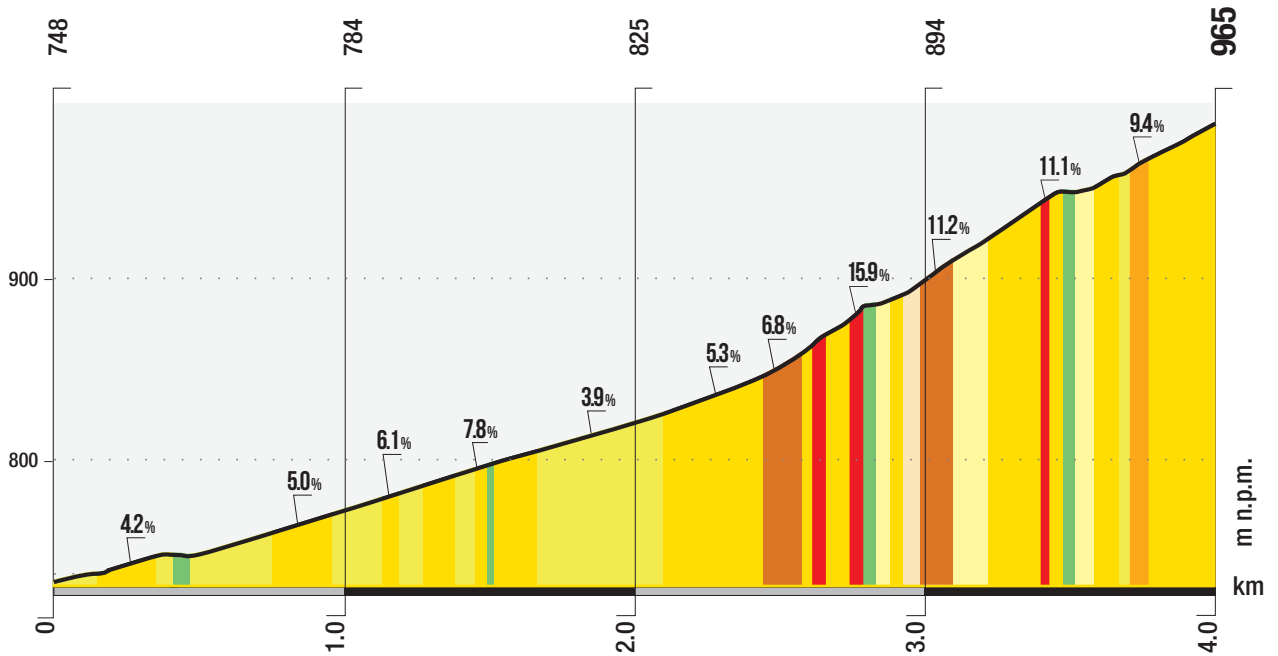
PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE





PODJAZD | CLIMB

ŁAPSZANKA  
G.P. PZU II KAT.

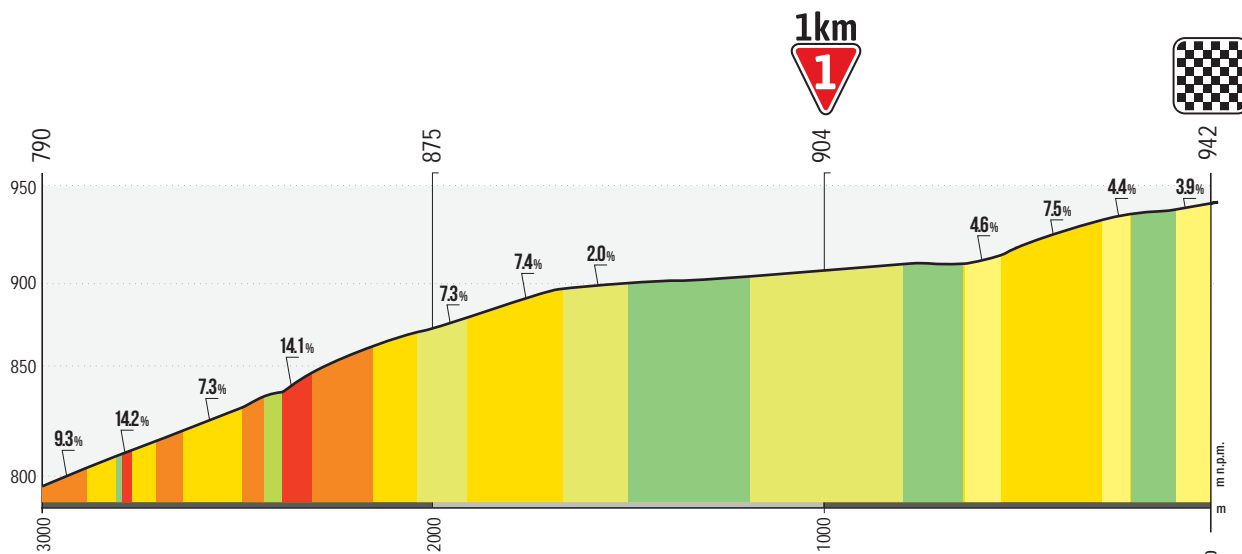








PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: 2688 m  
 difference in altitude: 2688 m

Maksymalna wysokość etapu: 967 m n.p.m.  
 maximum altitude: 967 m asl

**3 KM DO METY**

- 3000 m Podjazd 8,1% prosto
- 2000 m Lekki podjazd 2,6% prosto
- 700 m Lekki podjazd 3,6% prosto do mety
- 0 m Meta

**LAST 3 KM**

- 3000 m Uphill 8,1% straight ahead
- 2000 m Uphill 2,6% straight ahead
- 700 m Uphill 3,6% straight ahead to the finish
- 0 m Finish



# Dodajemy energii do sportu

Energa z Grupy ORLEN  
Sponsorem Oficjalnym Tour de Pologne



Energa od lat wspiera polskich sportowców oraz wiele cennych inicjatyw i wydarzeń, jak Tour de Pologne.

Jesteśmy między innymi sponsorem polskiej koszykówki i reprezentacji Polski w Amp-Futbolu. Dbamy także o rozwój młodzieży angażując szkoły z całego kraju do projektu Drużyny Energi.

**Z dumą dzielimy się naszą energią!**



**Energa**

**GRUPA ORLEN**

# CHOCHOŁÓW GMINA CZARNY DUNAJEC

Gmina Czarny Dunajec stawia na rozwój bazy turystycznej i rekreacyjnej. W przeciągu ostatnich kilkunastu lat wybudowane zostały liczne ścieżki rowerowe, głównie w oparciu o ideę międzynarodowego Szlaku wokół Tatr. Trasy rowerowe przecinają miejsca bogate w dziedzictwo przyrodnicze tj. Torfowiska Wysokie. Łącznie funkcjonuje już około 75 km tras, w większości asfaltowych ale również szutrowych, leśnych; stanowią one fragment szlaku połączonego z trasami na Słowacji. Są to trasy stosunkowo płaskie, przyjazne dla amatorów, dla rowerowej turystyki rodzinnej. Gmina odrestaurowała dawną stację kolejową PKP w Podczerwonym. Budynek służy rowerzystom jako miejsce odpoczynku, stacja obsługi rowerów oraz punkt gastronomiczny.

Miłośnicy przyrody mogą czerpać korzyści z obiektów służących edukacji przyrodniczej, jak multimedialna ekspozycja o torfowiskach w Centrum Promocji i Ochrony Torfowisk, ścieżka edukacyjna Torfowisko Baligówka.

Rozbudowana jest również infrastruktura sportowa, stanowiąc ciekawą ofertę dla grup sportowych i kolonii. Gmina posiada kompleks boisk do piłki nożnej w Czarnym Dunajcu- z naturalną i sztuczną nawierzchnią, jak również mniejsze boiska i wielofunkcyjne kompleksy Orlik w sąsied-

The municipality of Czarny Dunajec focuses on the development of tourism and recreational facilities. Over the last couple of years many biking paths were built within the project Historical-cultural-natural trail around Tatra. There are already around 75km of biking routes, mostly asphalted, but also graveled or with the natural surface. Bikers can visit unique Polish-Slovak borderland. The paths cross places rich in the natural heritage, such as „Raised peat bogs”. The biking roads are rather easy, perfect for beginners and for the whole families. Renovated old railway station building in Podczerwone serves the tourists as a place where they can rest, service the bikes, grab something to eat and drink.

Nature lovers can visit educational places in the municipality of Czarny Dunajec. The Centre of Promotion and Protection of Peat in Chochołów offers a very modern multimedia exhibition for visitors. The educational path in Baligówka is the place to learn about the peat bogs, wetlands, unique plant communities and rare species of animals from the region.

The municipality offers very modern sport facilities, which are often used by sport associations and groups of students. There are several sport fields with natural as well as artificial surfaces.

nich miejscowościach. Dużą atrakcją gminy jest kryte lodowisko w Czarnym Dunajcu, z możliwością wynajęcia tafli przez zorganizowane grupy w zimie, a w okresie letnim służące jako hala do uprawiania dyscyplin: badminton, tenis stołowy, rolki, hokej na rolkach. Do dyspozycji grup pozostają również hale sportowe, w tym pełnowymiarowa hala z trybunami.

W gminie zachowały się liczne zabytki. Drewniana zabudowa Chochołowa stanowi żywy skansen ludowej architektury i jako zabytek wyjątkowy objęta jest ochroną konserwatorską. Miejscem często odwiedzanym przez turystów jest także Kościół Matki Bożej Jasnogórskiej na Bachledówce- miejsce niegdyś odwiedzane przez ks. Kardynała Stefana Wyszyńskiego oraz Papieża Jana Pawła II.

Kultura gminy Czarny Dunajec ściśle związana jest z regionalizmem. Odbývają się tutaj liczne konkursy i przeglądy śpiewu góralskiego, które trwale wpisały się w kalendarz imprez Podhalańskich- jak Muzykowanie na Duchową Nutę, Papieska Majówka na Bachledówce. Co roku największą imprezą są Gminne Dożynki Hołdymas.

Next to football all other kind of sports can be practiced. The indoor ice skating rink is a very popular facility in Czarny Dunajec. There is a possibility to rent the ice rink for example for tournaments. During the winter season it is used as an ice skating rink and during the summer months it is used for other sports like badminton, table tennis, and roller skating. Organized groups can also practice their indoor sports at a sports hall with stands for fans.

The village of Chochołów represents the most developed and preserved villages with an outstanding and unique wooden architecture. The Parish of Our Lady of Czestochowa church in Czerwienne – Bachledówka is an often visited attraction. The church is famous for its unique style of highland architecture and frequently visits by Cardinal Stefan Wyszyński and Pope John Paul II.

Highlanders of the municipality of Czarny Dunajec have a strong sense of belonging to their community. They proudly flaunt their folk traditions and culture, they speak in local dialect and wear traditional clothes. There are many cultural events organized in the region. For those interested in folklore music there are highlander singing concerts organized in Czerwienne – Bachledówka. Also, every year many local people and tourists gather to celebrate the Harvest Festival called Hołdymas. It is a traditional event that cannot be missed when visiting the region.



# BIELSKO- BIAŁA

## Bielsko-Biała - 70 lat razem Bielsko-Biała

Bielsko-Biała jest miastem urokliwie położonym u stóp Beskidów Śląskiego i Małego. Liczące około 170 tysięcy mieszkańców miasto powstało formalnie 1 stycznia 1951 z połączenia Bielska i Białej. Myliłby się jednak ten, kto by pomyślał, że ma do czynienia z tak młodą aglomeracją. Bielsko jest miastem powstałym w średniowieczu, Biała choć młodsza, może się poszczycić blisko trzechsetletnią historią.

Tym co przez stulecia charakteryzowało oba miasta były wielonarodowość i wielowyznaniowość ich mieszkańców. Burzliwe koleje losów spowodowały, że fascynująca mieszanka kultur i wyznań zachowała się do dzisiaj przede wszystkim w architekturze. Nie bez przyczyny przecież miasto nazywane było przed laty Małym Wiedniem, Śląskim Manchesterem lub Miastem stu przemysłów.

Dzisiaj Bielsko-Biała to prężny ośrodek życia gospodarczego, kulturalnego i społecznego, który ma się czym pochwalić tak na arenie krajowej jak i międzynarodowej. Leżąc na styku Śląska i Mało-

## Bielsko-Biała - 70 years together

Bielsko-Biała is a city charmingly situated at the foot of the Beskid mountains. The city of around 170,000 inhabitants was formally established on January 1, 1951 through the unification of Bielsko and Biała. However, those who think that they are dealing with such a young agglomeration are wrong. Bielsko is a town founded in the Middle Ages, Biała although younger, boasts nearly three hundred years of history.

What characterized both cities for centuries was the multinationality and multireligious nature of their inhabitants. Due to the turbulent course of fate, a fascinating mixture of cultures and religions has survived to this day, primarily in architecture. After all, the city was called Little Vienna, Silesian Manchester or the City of a Hundred Industries for a reason.

Today Bielsko-Biała is a very important center of economic, cultural and social life, which has something to be proud of both on the national and international arena. Located at the junction of Silesia

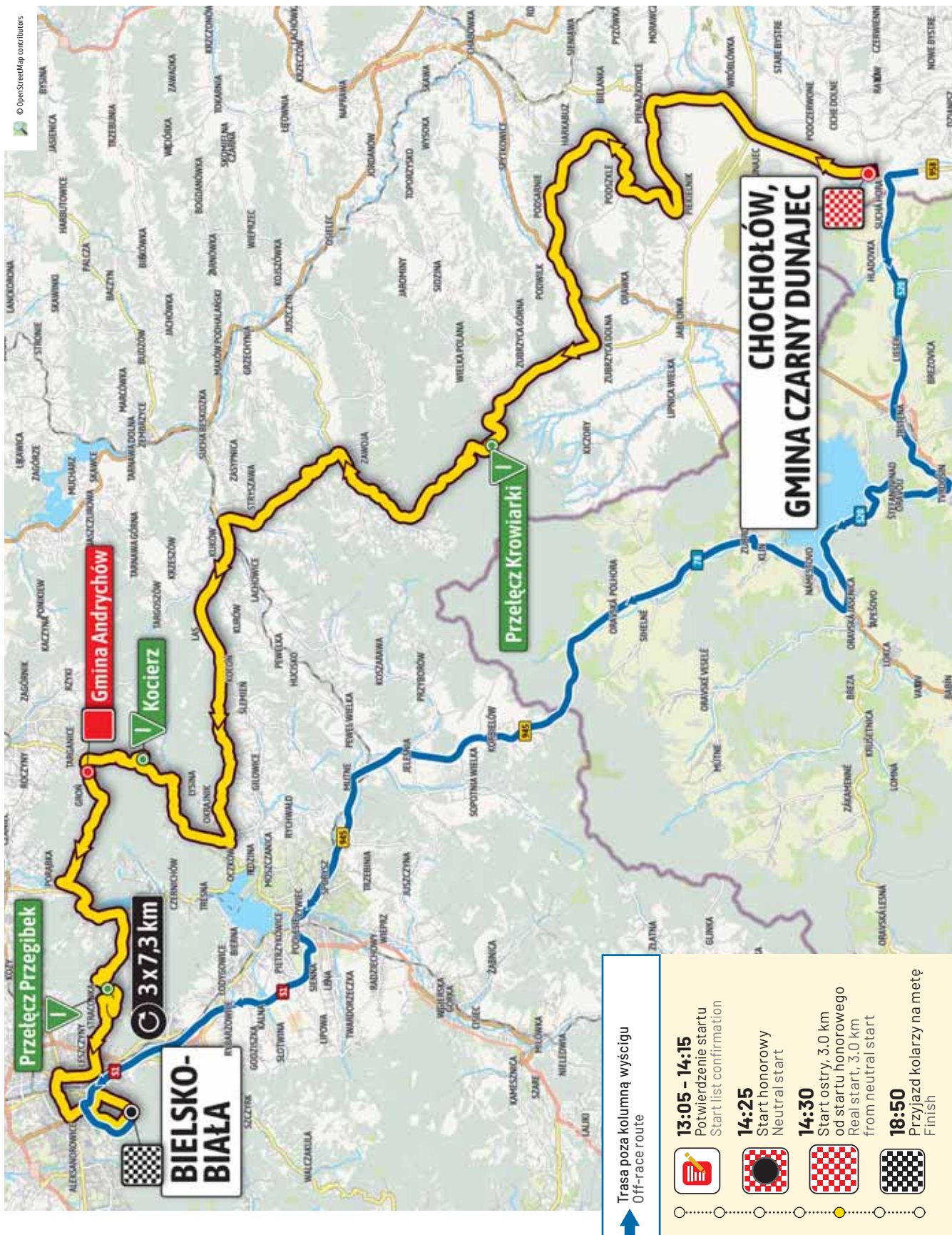
polski łączy tradycje obu regionów. Wyjątkowa atmosfera miasta, bliskość Beskidów i położenie geograficzne niemalże na skrzyżowaniu szlaków handlowych między Warszawą, Wiedniem, Budapesztem i Pragą powodują, że Bielsko-Biała pozostaje niezmiennie ważną destynacją turystyczną dla gości z kraju i zagranicy.

and Lesser Poland, it combines the traditions of both regions. The unique atmosphere of the city, the proximity of the Beskids and the geographical location almost at the intersection of trade routes between Warsaw, Vienna, Budapest and Prague make Bielsko-Biała an invariably important tourist destination for domestic and foreign visitors.

Serdecznie zapraszamy do Bielska-Białej.

Bielsko-Biała invites you.





## PROGRAM



**11:55-14:15** Biuro wyścigu (Race Office): Chochołowskie Termy, Chochołów 400



**12:55** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):  
Chochołowskie Termy, Chochołów 400



**13:05-14:15** Potwierdzenie startu (Start list confirmation):  
Chochołowskie Termy, Chochołów 400

**14:20** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):  
Chochołowskie Termy, Chochołów 400



**14:25** Start honorowy (Neutral start):  
Chochołowskie Termy, Chochołów 400



**14:30** Start ostry, 3.0 km od miejsca zbiórki (Real start, 3.0 km after the neutral start):  
Chochołów, DW 958



**17:51-18:22** Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):  
Bielsko-Biała, al. Andersa



**18:49** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Bielsko-Biała, al. Armii Krajowej

**18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

## INFO



**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**

Hotel Dębowiec, al. Armii Krajowej 220,  
43-300 Bielsko-Biała  
(100 m from the finish line)



**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**

Bielsko-Biała, przy mecie  
(next to the finish line)



**BIURO WYŚCIGU  
(RACE OFFICE):**

Bielsko-Biała, przy mecie  
(next to the finish line)  
godz. 13:00 - 19:00



**SZPITALE  
(HOSPITALS):**
















Szpital Wojewodzki w Bielsku-Białej,  
al. Armii Krajowej 101,  
43-316 Bielsko-Biała,  
tel. +48 33 810 01 45



**BIURO PRASOWE  
(PRESS OFFICE):**

Hotel Dębowiec, al. Armii Krajowej 220,  
43-300 Bielsko-Biała  
(100m from the finish line)  
godz. 17:00 - 20:00



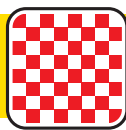
km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	44.0 km/h	42.0 km/h	40.0 km/h	38.0 km/h
<b>172,8</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, CHOCHOŁÓW, DW958</b> 	<b>14:30</b>	<b>14:30</b>	<b>14:30</b>	<b>14:30</b>
171,6	1,2	Koniówka	14:31	14:31	14:31	14:31
170,2	2,6	Podczerwone	14:33	14:33	14:33	14:34
168,0	4,8	Czarny Dunajec	14:36	14:36	14:37	14:37
162,4	10,4	Wróblówka	14:44	14:44	14:45	14:46
159,0	13,8	Pieniążkowie	14:48	14:49	14:50	14:51
156,6	16,2	Odrowąż	14:52	14:53	14:54	14:55
153,8	19	Załuczne	14:55	14:57	14:58	15:00
151,3	21,5	Piekielnik	14:59	15:00	15:02	15:03
140,7	32,1	Podszkle	15:13	15:15	15:18	15:20
138,5	34,3	Skręt w lewo, DK7 	15:16	15:19	15:21	15:24
135,7	37,1	Zuborzycza Dolna	15:20	15:23	15:25	15:28
130,5	42,3	Zuborzycza Górna	15:27	15:30	15:33	15:36
<b>121,3</b>	<b>51,5</b>	<b>Premia Górská PZU I kat., Przełęcz Krowiarki</b> 	<b>15:40</b>	<b>15:43</b>	<b>15:47</b>	<b>15:51</b>
116,1	56,7	Zawoja	15:47	15:51	15:55	15:59
106,3	66,5	Skręt w lewo, kierunek Stryszawa 	16:00	16:05	16:09	16:15
96,2	76,6	Skręt w lewo, kierunek Żywiec 	16:14	16:19	16:24	16:30
95,2	77,6	Przejazd kolejowy 	16:15	16:20	16:26	16:32
94,5	78,3	Kuków	16:16	16:21	16:27	16:33
90,0	82,8	Las	16:22	16:28	16:34	16:40
87,2	85,6	Kocoń	16:26	16:32	16:38	16:45
85,2	87,6	Ślemień	16:29	16:35	16:41	16:48
81,4	91,4	Gilowice	16:34	16:40	16:47	16:54
78,5	94,3	Okrajnik	16:38	16:44	16:51	16:58
77,0	95,8	Łękawica	16:40	16:46	16:53	17:01
74,8	98,0	Skręt w prawo, kierunek Andrychów 	16:43	16:50	16:57	17:04
74,2	98,6	Kocierz Moszczanicki	16:44	16:50	16:57	17:05
68,7	104,1	Kocierz Rychwałdzki	16:51	16:58	17:06	17:14
<b>65,3</b>	<b>107,5</b>	<b>Premia Górská PZU I kat., Kocierz</b> 	<b>16:56</b>	<b>17:03</b>	<b>17:11</b>	<b>17:19</b>
<b>59,3</b>	<b>113,5</b>	<b>Premia Lotna LOTTO, Gmina Andrychów</b> 	<b>17:04</b>	<b>17:12</b>	<b>17:20</b>	<b>17:29</b>
51,6	121,2	Skręt w prawo, ul. Rynek 	17:15	17:23	17:31	17:41
51,5	121,3	Skręt w lewo 	17:15	17:23	17:32	17:41
51,4	121,4	Skręt w prawo, kierunek zaporą Porąbka 	17:15	17:23	17:32	17:41
49,3	123,5	Skręt w lewo, kierunek Żywiec 	17:18	17:26	17:35	17:45
46,3	126,5	Skręt w prawo, kierunek Bielsko-Biała 	17:22	17:30	17:39	17:49
<b>39,7</b>	<b>133,1</b>	<b>Premia Górská PZU I kat., Przełęcz Przegibek im. Joachima Halupczoka</b> 	<b>17:31</b>	<b>17:40</b>	<b>17:49</b>	<b>18:00</b>



ORIENTACYJNY CZAS PRZEJAZDU | TIME SCHEDULE

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	44.0 km/h	42.0 km/h	40.0 km/h	38.0 km/h
39,1	133,7	Bielsko-Biała	17:32	17:41	17:50	18:01
32,7	140,1	Ul. Żywiecka	17:41	17:50	18:00	18:11
30,7	142,1	Stadion	17:43	17:53	18:03	18:14
29,7	143,1	Ratusz	17:45	17:54	18:04	18:15
29,2	143,6	Zamek Sułkowskich	17:45	17:55	18:05	18:16
28,2	144,6	Rondo 	17:47	17:56	18:06	18:18
27,3	145,5	Rondo 	17:48	17:57	18:08	18:19
25,3	147,5	WNR, al. Andersa 	17:51	18:00	18:11	18:22
21,9	150,9	Linia mety (początek I okrążenia)	17:55	18:05	18:16	18:28
18,1	154,7	Bielsko-Biała wjazd w al. Andersa	18:01	18:11	18:22	18:34
14,6	158,2	Linia mety (początek II okrążenia)	18:05	18:16	18:27	18:39
10,7	162,1	Bielsko-Biała wjazd w al. Andersa	18:11	18:21	18:33	18:46
7,3	165,5	Linia mety (początek III okrążenia)	18:15	18:26	18:38	18:51
3,4	169,4	Bielsko-Biała wjazd w al. Andersa	18:21	18:32	18:44	18:57
<b>0,0</b>	<b>172,8</b>	<b>META V ETAPU, BIELSKO-BIAŁA</b> 	<b>18:25</b>	<b>18:36</b>	<b>18:49</b>	<b>19:02</b>





**PPO** PPO Obowiązkowy punkt przejazdu  
(Mandatory passing point):  
Chochołów, DW958



**14:25** Start honorowy (Neutral start):  
Chochołowskie Termy,  
Chochołów 400



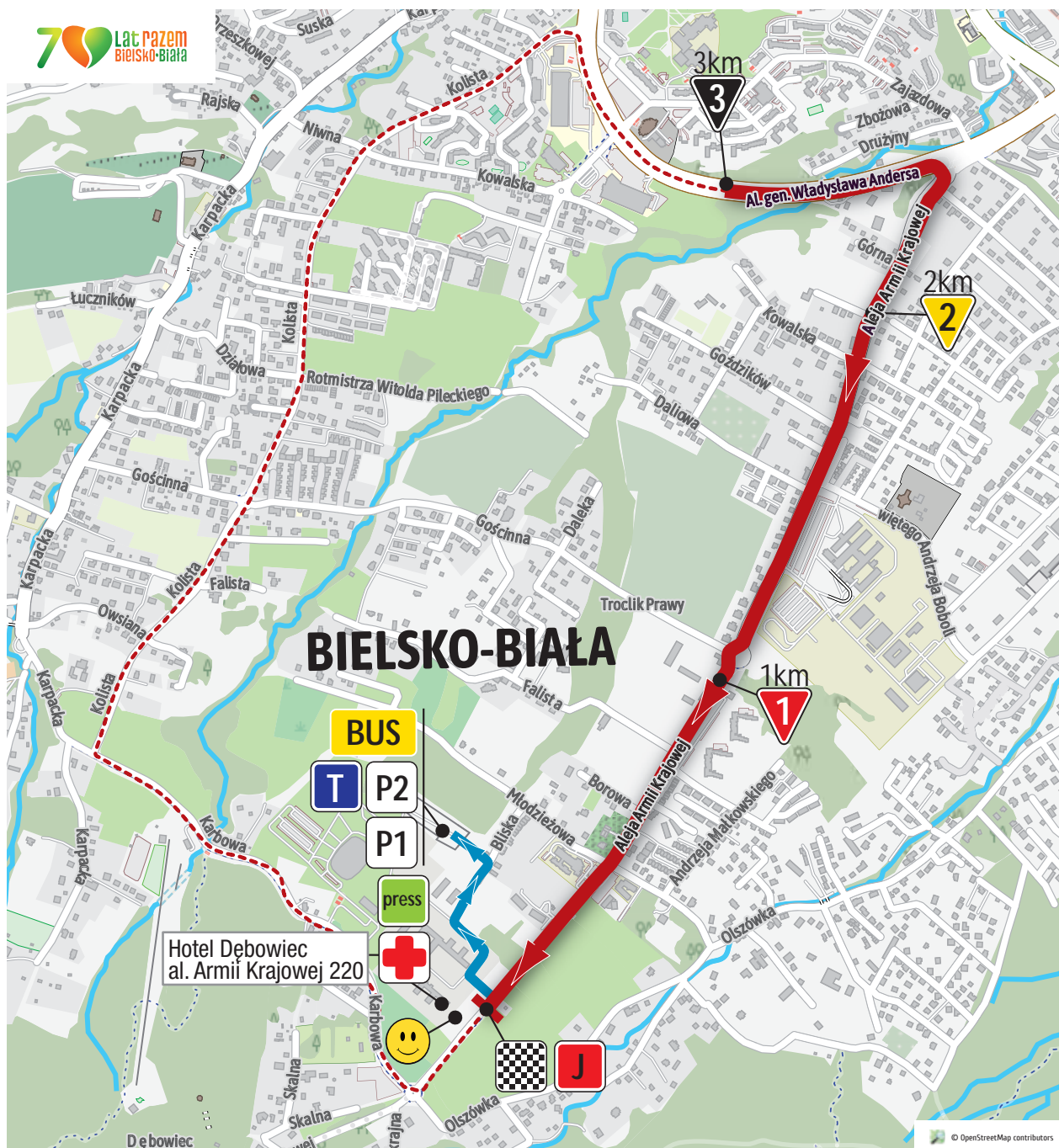
**13:05** Potwierdzenie startu  
**14:15** (Start list confirmation):  
Chochołowskie Termy,  
Chochołów 400



**14:30** Start osty, 3.0 km  
od miejsca zbiórki  
(Real start, 3.0 km  
after the neutral start):  
Chochołów, DW 958



BIELSKO-BIAŁA | META | FINISH



**17:51** Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):

**18:22** Bielsko-Biała, al. Andersa



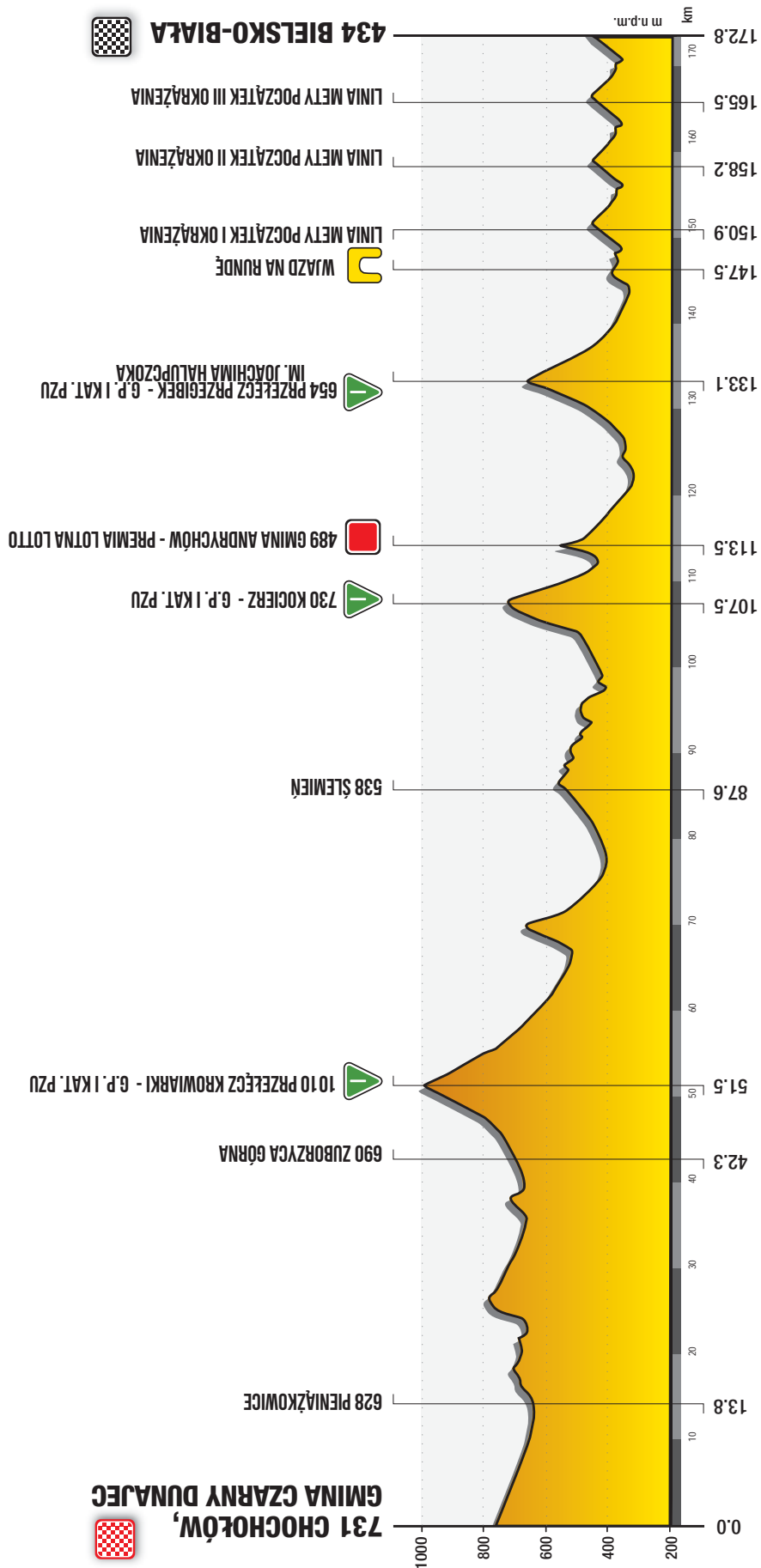
**18:49** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Bielsko-Biała, al. Armii Krajowej

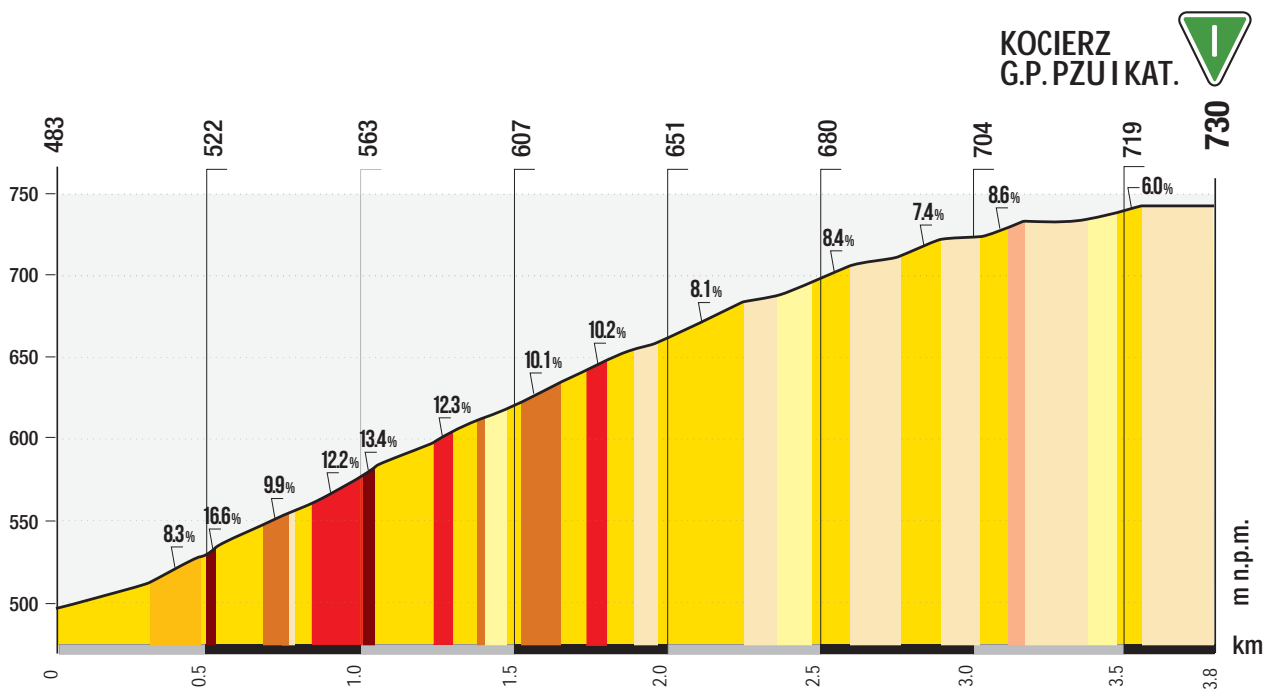
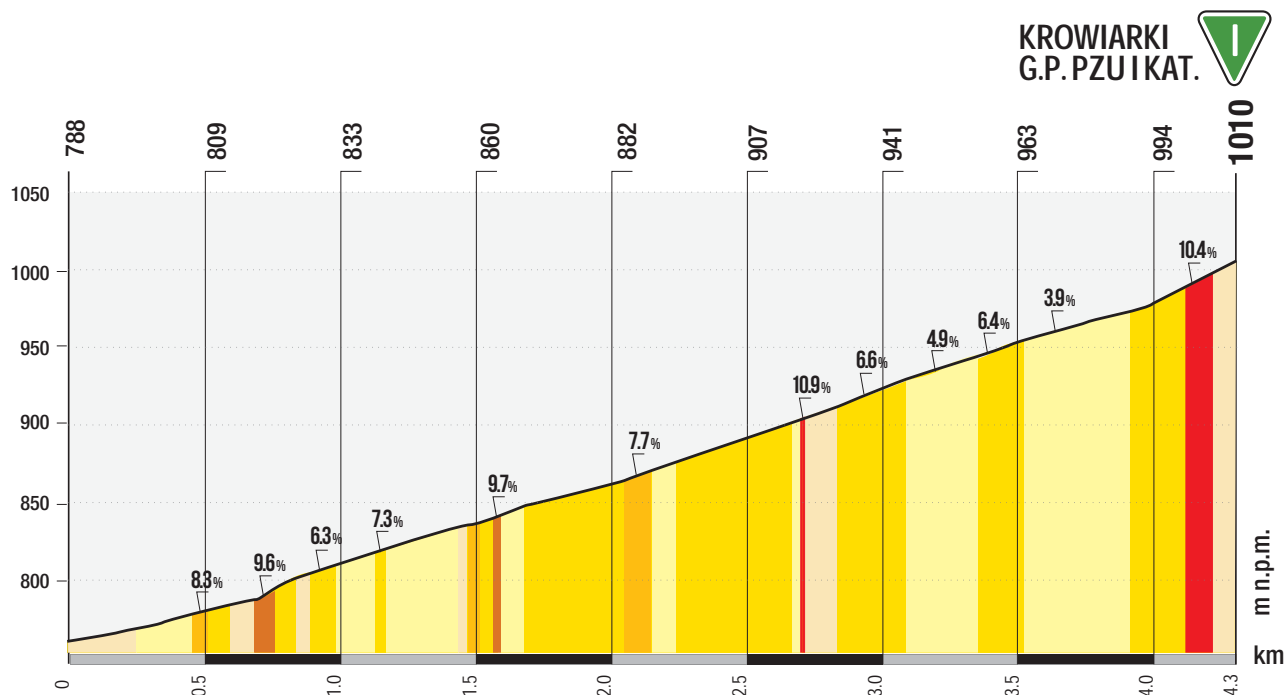
**18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)



© OpenStreetMap contributors

PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE

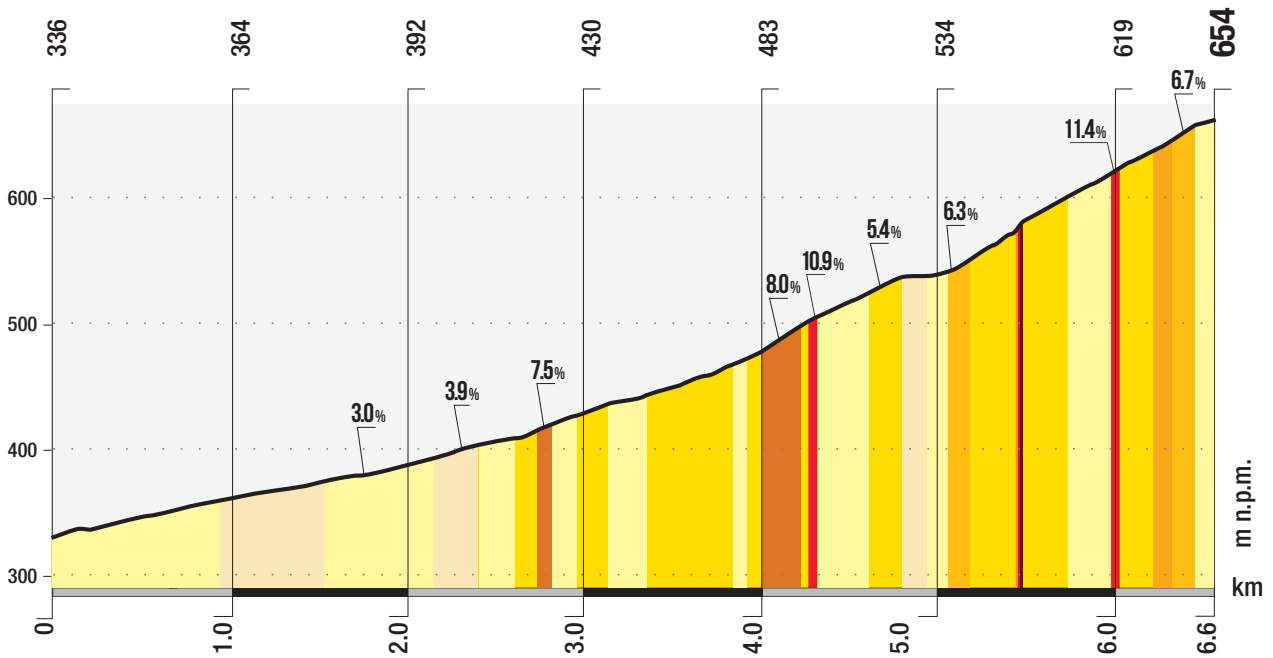






PODJAZD | CLIMB

PRZEŁĘCZ PRZEGIBEK  
G.P. PZU I KAT.

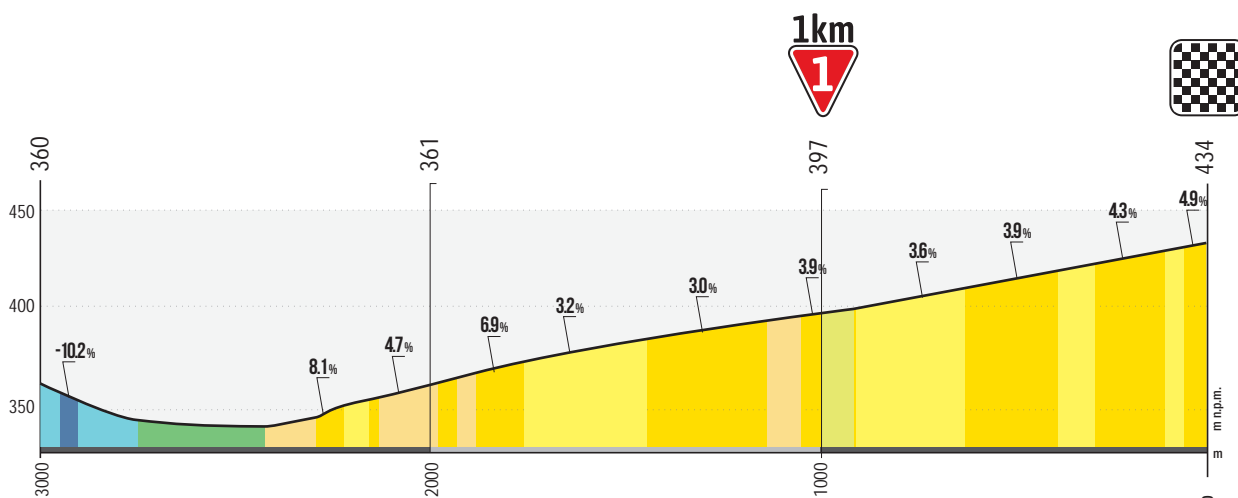








PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: 2478 m  
difference in altitude: 2478 m

Maksymalna wysokość etapu: 1013 m n.p.m.  
maximum altitude: 1013 m asl

**3 KM DO METY**

- 3000 m Prosto
- 2400 m Rondo, zakręt w prawo
- 1100 m Rondo, prosto
- 0 m Meta

**LAST 3 KM**

- 3000 m Straight ahead
- 2400 m Roundabout, right curve
- 1100 m Roundabout, straight ahead
- 0 m Finish



**DRUTEX**  
ENGINEERED FOR YOU

# OKNA DRZWI ROLETY

NOWA DEFINICJA KLASYKI WYRAŻONA  
ELEGANCKIM DESIGNEM,  
ZAAWANSOWANIEM TECHNOLOGICZNYM  
I INTELIGENTNĄ FUNKCJONALNOŚCIĄ.

OKNA STWORZONE, BY ZAPEWNIĆ  
CIEPŁO, KOMFORT UŻYTKOWANIA  
I BEZPIECZEŃSTWO.

PRODUKTY PREMIUM, KTÓRE NIE  
TYLKO ODPOWIADAJĄ  
NAJNOWSZEMU WZORNICTWU.  
ONE KREUJĄ STYLISYKĘ  
I ŚWIATOWE TRENDY.

---

[WWW.DRUTEX.EU](http://WWW.DRUTEX.EU)





# KATOWICE

Już od ponad dekady Katowice są gospodarzem Tour de Pologne. Przez ostatnie lata można było zauważyć, że miasto intensywnie się zmienia. Katowice z przemysłowego miasta stały się dynamicznym centrum ponad dwumilionowej metropolii. W tym roku katowicka trasa w formie indywidualnego wyścigu na czas tradycyjnie będzie biegła ulicami ścisłego centrum miasta, dzięki czemu pokazuje przemianę stolicy Górnego Śląska, w tym Rynek z charakterystycznymi palmami, czy też Strefę Kultury, gdzie przed laty działała kopalnia "Katowice". Powstały tu siedziby Muzeum Śląskiego i Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia oraz Międzynarodowe Centrum Kongresowe. Z drugiej strony kolarze przejeżdżają przez unikalny Nikiszowiec oraz Dolinę Trzech Stawów, co jest doskonałą okazją, by pokazać, że połowa Katowic to tereny zielone. Meta została zaplanowana przy Pomniku Powstańców Śląskich.

W tym roku obchodzimy setną rocznicę III powstania śląskiego. Trwające od 2 maja do 5 lipca 1921 r. powstanie miało na celu zmianę wyników plebiscytu oraz przyłączenie Górnego

Katowice has been hosting Tour de Pologne for over a decade. Over the last few years the city has been changing intensively. From a post-industrial hub, Katowice has evolved into a dynamic center of a metropolis with over two million residents. This year the Katowice route, which changes into an individual time trial, runs through the city center and shows the transformation of the capital of Upper Silesia, including the main square with the palm trees and the Culture Zone where the Katowice Mine had been opened years ago. This is where the seats of the Silesian Museum, Polish National Radio Symphony Orchestra and International Congress Center were established. The cyclists also ride through the unique Nikiszowiec and Three Ponds Valley which provide an opportunity to show that half of Katowice is green. The finish line is at the Monument to the Silesian Insurgents.

This year we are celebrating the 100th anniversary of the 3<sup>rd</sup> Silesian Uprising. The uprising, 2<sup>nd</sup> May – 5<sup>th</sup> July 1921, was supposed to change the results of the election and to force the annexation of the

Śląska do Polski. W wyniku zwycięstwa powstańców do Polski przyłączono, wśród innych miast, także Katowice. W roku jubileuszowym etap KATOWICE dedykujemy więc Powstańcom Śląskim.

– Tour de Pologne wpisał się już w kalendarz najważniejszych imprez sportowych organizowanych w naszym mieście. Z jednej strony mieszkańcy Katowic mają możliwość zobaczenia w akcji najlepszych kolarzy z całego świata, a z drugiej – mamy doskonałą okazję do pokazania Katowic poza granicami kraju, bo transmisje zawodów kolarskich są chętnie oglądane na całym globie – mówi Marcin Krupa, Prezydent Katowic.

Takie wydarzenia pozwalają promować kolarstwo i zachęcają do przesiadania się na rowery. Moda na rower w Katowicach nie oznacza jednak wyłącznie zainteresowania Tour de Pologne. Wzrastająca liczba kilometrów ścieżek rowerowych i stale powiększający się system wypożyczalni rowerów miejskich sprawiają bowiem, że rower coraz częściej wybierany jest dla aktywnego wypoczynku, ale również jako środek codziennego transportu.

Upper Silesia to Poland. As a result of the insurgents' victory, Katowice was annexed to Poland, among other cities. We dedicate the KATOWICE stage to Silesian insurgents.

“Tour de Pologne is integrated in the calendar of the most important sports events of our city. On one hand, the residents have the opportunity to see the best cyclists from around the world while on the other hand, we have a great opportunity to show Katowice abroad because the competition is eagerly watched all over the world,” Marcin Krupa, Mayor of Katowice, says.

Such events promote cycling and encourage residents to ride bikes. Fashion for a bicycle in Katowice is not limited to Tour de Pologne. The increasing number of bike paths and bike lanes, the expanding system of city bike make it a popular pastime but also an everyday means of transport.





© OpenStreetMap contributors

**14:40 - 18:10**Kontrola rowerów przez komisję sędziowską, potwierdzenie startu  
Start list confirmation**15:37**Start pierwszego zawodnika  
Start of the first rider**18:21**Start ostatniego zawodnika  
Start of the last rider**18:46**Przyjazd na metę ostatniego zawodnika  
Finish of the last rider

# PROGRAM



**12:45-18:30** Biuro wyścigu (Race Office): Katowice, ul. Olimpijska



**13:45** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses): Katowice, Olimpijska 11

**13:55** Ustawianie zgłoszonych pojazdów jadących za kolarzami na czasówce (Positioning of backward vehicles on time trial): Katowice, ul. Olimpijska

**14:40-15:30** Możliwość trenowania na trasie czasówki (The road will be closed, the teams can training on the route)



**14:40-18:10** Kontrola rowerów przez komisję sędziowską, potwierdzenie startu (Start list confirmation): Katowice, ul. Olimpijska

**15:30** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles): Katowice, ul. Olimpijska



**15:37** Start pierwszego zawodnika (Start of the first rider): Katowice, ul. Olimpijska

**18:21** Start ostatniego zawodnika (Start of the last rider)



**18:46** Przyjazd na metę ostatniego zawodnika (Finish of the last rider): Katowice, al. Korfantego

**18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

# INFO



**KONTROLA ANTYDOPINGOWA (ANTI-DOPING CONTROL):**  
Międzynarodowe Centrum Kongresowe  
Plac Sławika i Antalla 1,  
40-163 Katowice przy mecie  
(next to the finish line)



**BIURO JURY (JURY OFFICE):**  
Katowice, al. Korfantego przy mecie  
(next to the finish line)



**BIURO WYŚCIGU (RACE OFFICE):**  
Katowice, al. Korfantego przy mecie  
(next to the finish line)  
godz. 13:00 - 19:00



**SZPITALE (HOSPITALS):**  
Górnośląskie Centrum medyczne im. prof Leszka Gieca  
Uniwersytetu Medycznego w Katowicach  
ul. Ziołowa 45-47, 40-635 Katowice  
Telefon: +48 324 796 010

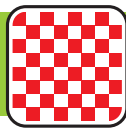


**BIURO PRASOWE (PRESS OFFICE):**  
Rondo Sztuki, Rondo im. Gen. Jerzego Ziętka 1,  
40-121 Katowice przy mecie  
(next to the finish line)  
godz. 14:00 - 20:00

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires		50.0 km/h	48.0 km/h	46.0 km/h	44.0 km/h
<b>19,1</b>	<b>0,0</b>	<b>START, KATOWICE, UL. OLIMPIJSKA</b>		<b>00:00:00</b>	<b>00:00:00</b>	<b>00:00:00</b>	<b>00:00:00</b>
18,4	0,7	Skręt w prawo, ul. Dobrowolskie		00:00:50	00:00:52	00:00:55	00:00:57
17,5	1,6	Skręt w lewo, ul. 1 Maja		00:01:55	00:02:00	00:02:05	00:02:11
16,3	2,8	Ul. 1 Maja		00:03:22	00:03:30	00:03:39	00:03:49
15,2	3,9	Ul. 1 Maja		00:04:41	00:04:53	00:05:05	00:05:19
14,6	4,5	UL. Bagienna, DK79		00:05:24	00:05:37	00:05:52	00:06:08
13,8	5,3	Skręt w prawo, ul. Szopienicka		00:06:22	00:06:37	00:06:55	00:07:14
12,9	6,2	Rondo, skręt w prawo, ul. Gospodarcza		00:07:26	00:07:45	00:08:05	00:08:27
12,3	6,8	Rondo, zgodnie z ruchem		00:08:10	00:08:30	00:08:52	00:09:16
11,1	8,0	Ostry skręt w prawo, pl. Wyzwolenia		00:09:36	00:10:00	00:10:26	00:10:55
10,9	8,2	W prawo, ul. Krawczyka		00:09:50	00:10:15	00:10:42	00:11:11
10,7	8,4	Skręt w lewo, ul. Szopienicką		00:10:05	00:10:30	00:10:57	00:11:27
10,5	8,6	Skręt w prawo, ul. Górniczego Dorobku		00:10:19	00:10:45	00:11:13	00:11:44
9,9	9,2	Tory kolejowe		00:11:02	00:11:30	00:12:00	00:12:33
9,4	9,7	Skręt w prawo, ul. Gospodarcza		00:11:38	00:12:07	00:12:39	00:13:14
7,3	11,8	Skręt w lewo, ul. Gospodarcza		00:14:10	00:14:45	00:15:23	00:16:05
7,1	12,0	Skręt w lewo, ul. Trzech Stawów, pod prąd		00:14:24	00:15:00	00:15:39	00:16:22
6,2	12,9	Wiadukt nad A4		00:15:29	00:16:07	00:16:50	00:17:35
4,0	15,1	Skręt w prawo, ul. Francuska		00:18:07	00:18:52	00:19:42	00:20:35
2,6	16,5	Wjazd pod wiadukt na A4		00:19:48	00:20:37	00:21:31	00:22:30
2,4	16,7	Skręt w prawo, ul. Damrota		00:20:02	00:20:52	00:21:47	00:22:46
2,3	16,8	Rondo, na wprost		00:20:10	00:21:00	00:21:55	00:22:55
1,2	17,9	Skręt w lewo, ul. Warszawska		00:21:29	00:22:22	00:23:21	00:24:25
0,6	18,5	Skręt w lewo, ul. Moniuszki		00:22:12	00:23:07	00:24:08	00:25:14
0,3	18,8	Skręt w prawo, al. Korfantego		00:22:34	00:23:30	00:24:31	00:25:38
<b>0,0</b>	<b>19,1</b>	<b>META VI ETAPU, KATOWICE</b>		<b>00:22:55</b>	<b>00:23:52</b>	<b>00:24:55</b>	<b>00:26:03</b>







**PPO** Obowiązkowy punkt przejazdu  
(Mandatory passing point):  
Katowice, ul. Rożdżeńskiego



**15:37** Start pierwszego zawodnika  
(Start of the first rider):  
Katowice, ul. Olimpijska

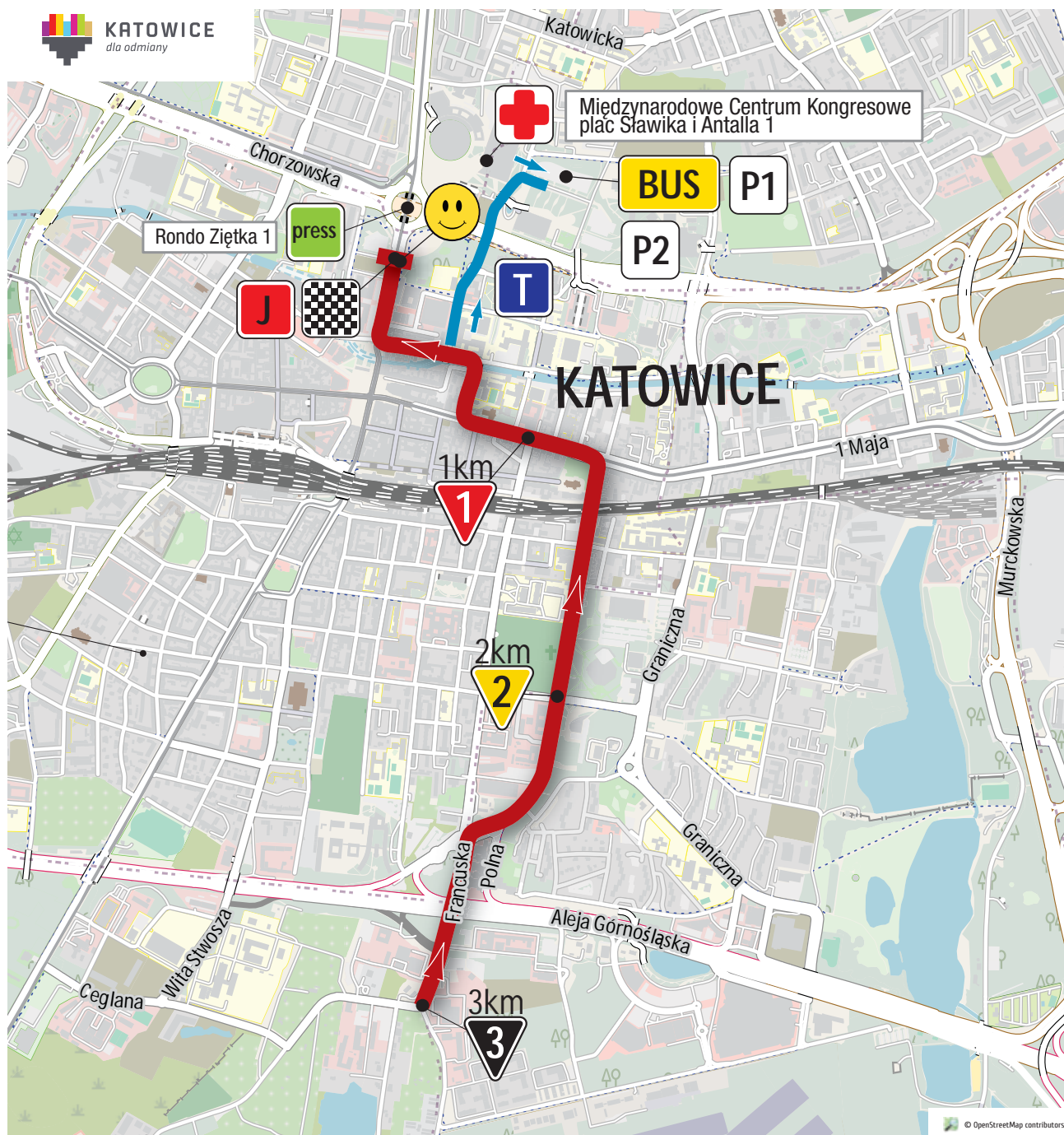


**14:40**  
**18:10** Kontrola rowerów przez  
komisję sędziowską,  
potwierdzenie startu  
(Start list confirmation):  
Katowice, ul. Olimpijska

**18:21** Start ostatniego zawodnika  
(Start of the last rider):  
Katowice, ul. Olimpijska



## KATOWICE | META | FINISH

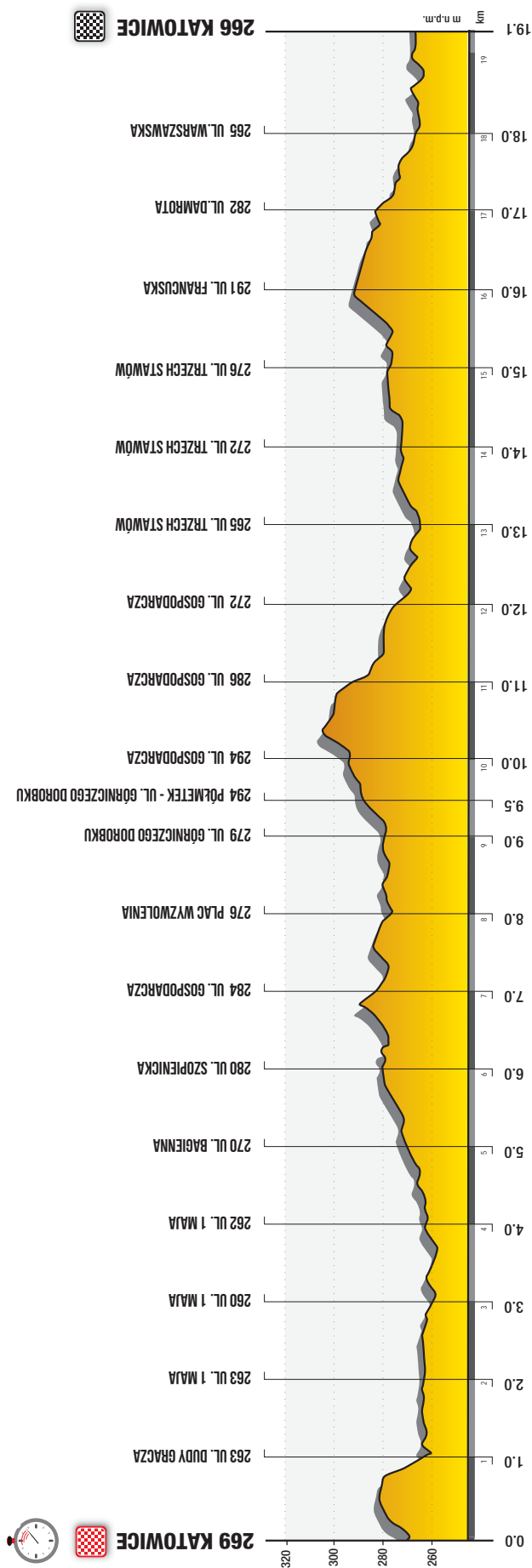


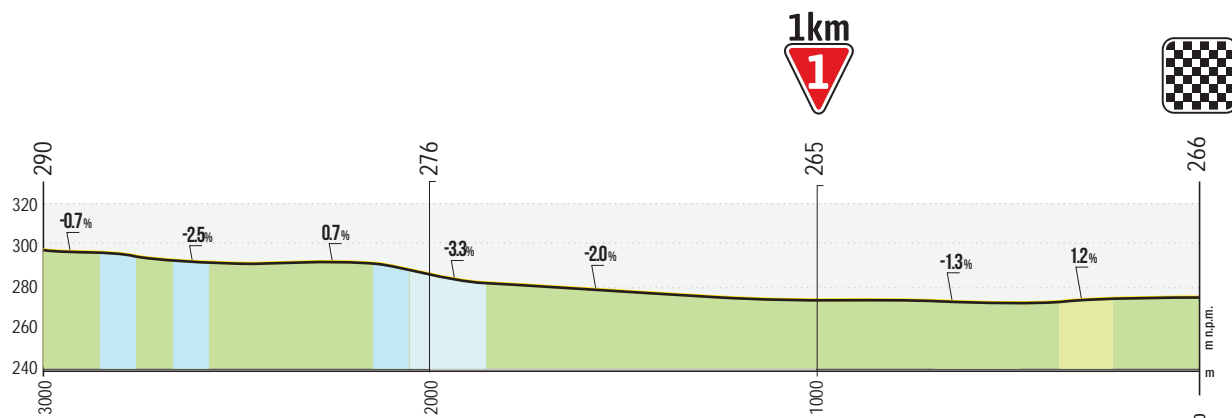
**18:46** Przyjazd na metę ostatniego zawodnika (Finish of the last rider):  
Katowice, al. Korfantego

**18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

## PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE

TDP





Przewyższenia etapu: 132 m  
difference in altitude: 132 m

Maksymalna wysokość etapu: 305 m n.p.m.  
maximum altitude: 305 m asl

### 3 KM DO METY

- 3000 m Prosto
- 2400 m Zakręt w prawo
- 1300 m Zakręt w lewo
- 800 m Zakręt w prawo
- 600 m Zakręt w lewo
- 300 m Zakręt w prawo
- 0 m Meta

### LAST 3 KM

- 3000 m Straight ahead
- 2400 m Right curve
- 1300 m Left curve
- 800 m Right curve
- 600 m Left curve
- 300 m Right curve
- 0 m Finish



# ZABRZE

Zabrze, jako współorganizator startu VII etapu 78. Tour de Pologne, stanowi ważny punkt na mapie tych prestiżowych, międzynarodowych zawodów. Impreza cieszy się dużą popularnością wśród licznej rzeszy kibiców i jest niekwestionowanym liderem wśród krajowych imprez sportowych.

78. już wyścig, będący jak zawsze wielkim świętem kolarstwa najwyższej próby, stanowi jednocześnie okazję do zaprezentowania potencjału miasta zarówno w kraju, jak i na arenie międzynarodowej. Dzięki Tour de Pologne miliony widzów na całym świecie przy okazji przeżywania wielkich sportowych emocji, mają dodatkową okazję zobaczenia miejsc tak wyjątkowych, jak Sztolnia Królowa Luiza, Kopalnia Guido czy Arena Zabrze.

- Doroczny udział w zawodach ugruntowuje wizerunek miasta jako prężnego ośrodka sportu, ale także nauki, medycyny, kultury, turystyki industrialnej i innowacyjnej gospodarki - mówi Małgorzata Mańka-Szulik, prezydent miasta - To także okazja do promocji naszych wiodących marek: Specjalnej Strefy Ekonomicznej, Górnika Zabrze, Śląskiego Centrum Chorób Serca, Domu Muzyki i Tańca itp. Już po raz piąty mam przyjemność zaprosić wszystkich do odwiedzenia coraz atrakcyjniejszego zabrańskiego szlaku turystyki indu-

Zabrze, as a co-organizer of the start of the 7th stage of the 78<sup>th</sup> Tour de Pologne, is an important point on the map of this prestigious, international competition. The event is very popular among supporters and is an undisputed leader among Polish sports events.

The 78<sup>th</sup> edition of the race, which is, as always, a great celebration of top-class cycling, is also an opportunity to present the city's potential both in Poland and internationally. Thanks to the Tour de Pologne, millions of enthusiasts around the world have the opportunity to see such unique places as the Queen Louise Adit, Guido Mine or Arena Zabrze while experiencing great sports emotions.

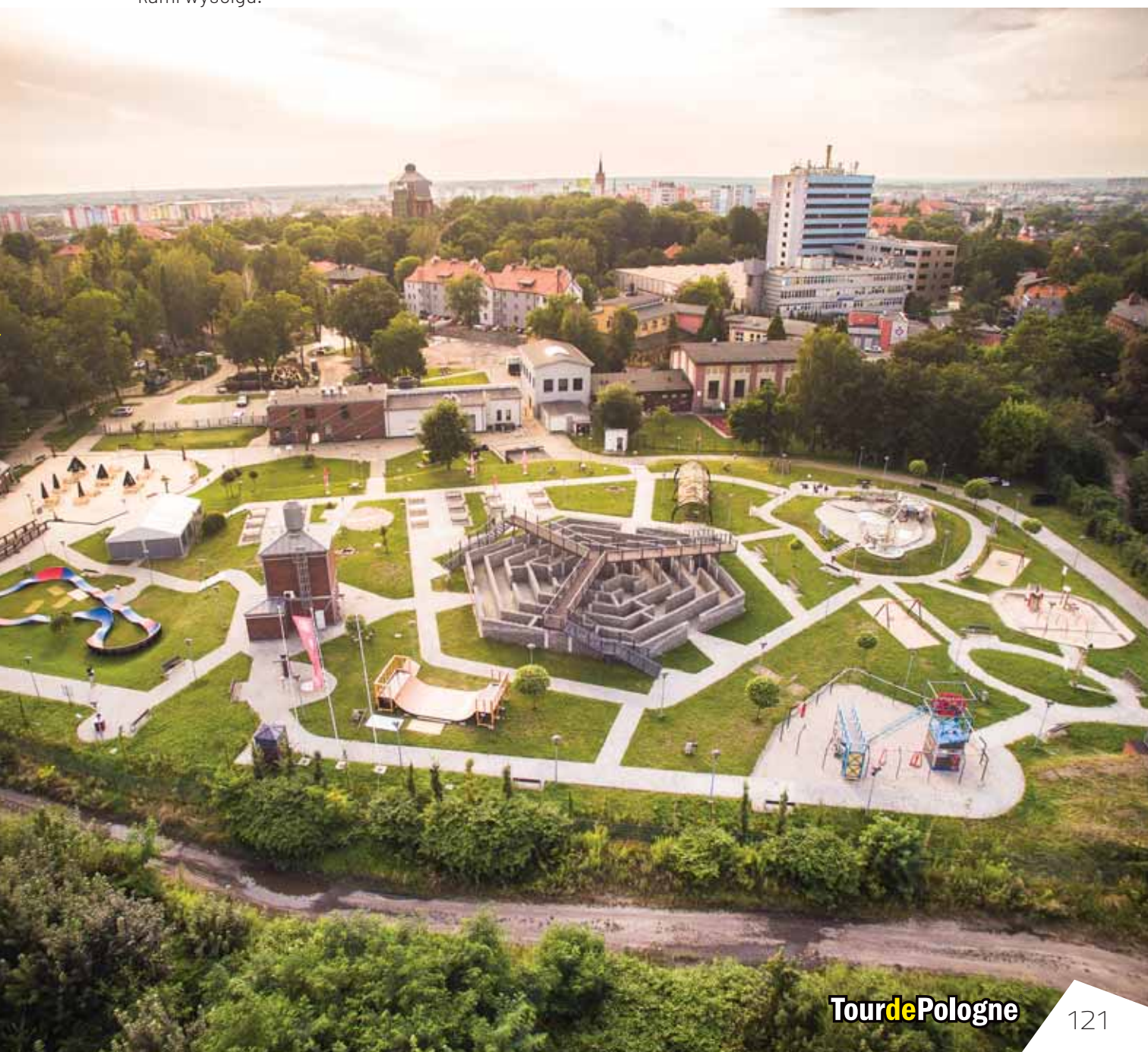
- This annual participation in the competition strengthens the image of the city as a thriving sports centre but also as a centre of science, medicine, culture, industrial tourism and innovative economy - says Małgorzata Mańka-Szulik, the Mayor of the city. - It is also an opportunity to promote our leading brands: the Special Economic Zone, the Górnik Zabrze sports club, the Silesian Centre for Heart Diseases, the House of Music and Dance etc. For the fifth time I am pleased to invite everyone to visit the more

strialnej. Obok emocji sportowych na odwiedzających nasze miasto czekają również atrakcje turystyczne związane ze zjazdem pod ziemię, przeżyciem niepowtarzalnych wrażeń podczas górniczej szychty czy pokonania łodziami wodnej trasy pod centrum miasta.

W czasie Tour de Pologne zabrzanie każdego roku udowadniają, że potrafią stworzyć wspólną atmosferę i żywiołowym dopingiem wesprzeć sportowe zmagania kolarzy. Sport jest ogromnym atutem Zabrze, wpływa na integrację mieszkańców, umacnia więzi w społecznościach lokalnych i aktywizuje ludzi połączonych wspólną pasją. W tym wyjątkowym roku mieszkańcy Zabrze również będą sercem z zawodnikami wyścigu.

and more attractive industrial tourism route in Zabrze. In addition to sports emotions, visitors to our city are also awaiting tourist attractions associated with going underground, experiencing unique emotions during a mining shift or following water route by boat under the city centre.

Every year during the Tour de Pologne Zabrze residents prove that they can create a great atmosphere and spontaneously support the sporting struggles of the cyclists. Sport is a huge asset of Zabrze, it encourages integration among inhabitants, strengthens ties in local communities and activates people connected by a common passion. In this exceptional year, Zabrze residents' hearts will also go out to the race competitors.





# KRAKÓW

## **Kraków – stolica kultury i nowoczesna metropolia**

Kraków – stolica polskiej kultury, miasto pełne cennych zabytków i unikalnych zbiorów, ponad czterdzieści lat temu wpisane na Listę Światowego Dziedzictwa Kulturowego i Naturalnego UNESCO – jest dziś ważną europejską metropolią, która nie tylko w twórczy sposób prezentuje swoje tysiącletnie dziedzictwo, ale potrafi je także łączyć z duchem nowoczesności, otwartością na innowacje, troską o zrównoważony rozwój i dbałością o jakość życia mieszkańców.

Każdego roku w stolicy Małopolski odbywa się ponad 100 festiwali i innych wydarzeń kulturalnych – m.in. Festiwal Sacrum Profanum, Festiwal Conrada czy Krakowski Festiwal Filmowy – które zbudowały już sobie światową markę. Kraków uczestniczy w wielu międzynarodowych inicjatywach – jest Miastem Literatury UNESCO, angażuje się w działania sieci N.I.C.E. (Network for Innovations in Culture and Creativity in Europe), w 2019 roku był organizatorem 15. Kongresu Organizacji Miast Światowego Dziedzictwa (OWHC), a także nosił tytuł Europejskiej Stolicy Kultury Gastronomicznej. Życie kulturalne miasta pobudzają przemyślane inwestycje – rewaloryzacja zabytków, nowe muzea, Centrum Kongresowe ICE Kraków czy Tauron Arena. W 2019 roku dawną stolicę Polski odwiedziło ponad 14 mln turystów.

## **Kraków – capital of culture and modern metropolis**

Kraków – the capital of Polish culture, a city full of valuable monuments and unique collections, more than forty years ago it was inscribed on the UNESCO World Cultural and Natural Heritage List – today, it is an important European metropolis, which not only creatively presents its thousand-year-old heritage, but is also able to combine it with the spirit of modernness, openness to innovation, care for sustainable development and attention to the quality of life of its inhabitants.

Every year, the capital of Lesser Poland hosts more than 100 festivals and other cultural events – such as the Sacrum Profanum Festival, the Conrad Festival and the Kraków Film Festival – which have already developed into a world-class brand. Krakow participates in many international initiatives – it is a UNESCO's City of Literature, and is involved in the activities of the Network for Innovations in Culture and Creativity in Europe; in 2019, it was the organiser of the 15th World Congress of the Organization of World Heritage Cities (OWHC), and it was also the European Capital of Gastronomic Culture. The cultural life of the city is stimulated by well-thought-out investments – renewal of historical monuments, new museums, ICE Kraków Congress Centre or



### **Innowacje, edukacja, ekologia i sport**

Kraków – ważny ośrodek akademicki – to także miasto skupione na rozwoju przedsiębiorczości i innowacji, które przyciąga wielki i mały biznes: instytucje finansowe, firmy z sektora high-tech, poszukujące wykwalifikowanych kadr, ale także i startupy. To również metropolia, która w trosce o zielen i powietrze wdraża liczne, niejednokrotnie pionierskie rozwiązania proekologiczne – jak program wymiany pieców węglowych, upowszechnianie mikroretencji, zakładanie ogrodów deszczowych, przyjazna środowisku komunikacja miejska czy budowa i rewitalizacja parków, w tym tworzenie parków kieszonkowych, łąk kwietnych i miejskich pasiek.

Dzięki temu, że w krakowskiej strategii rozwoju przenikają się kultura, przedsiębiorczość, ekologi i wzmocnienie kapitału społecznego, stolica Małopolski jest dziś chętnie wybierana jako miejsce do życia, edukacji i biznesu, a także do organizowania wydarzeń kulturalnych i sportowych. Miłośnikom sportu i rekreacji Kraków oferuje wiele możliwości aktywnego spędzania wolnego czasu – m.in. dzięki takim inwestycjom, jak nowe baseny, hale sportowe, boiska czy siłownie pod chmurką. Miasto jest także gospodarzem licznych imprez sportowych rangi ogólnopolskiej i międzynarodowej, by wymienić choćby Tour de Pologne i Cracovia Maraton. W 2014 roku Kraków został mianowany Europejskim Miastem Sportu.

TAURON Arena Kraków. In 2019, the former capital of Poland was visited by over 14 million tourists.

### **Innovation, education, ecology and sport**

Krakow – an important academic centre – is also a city focused on the development of entrepreneurship and innovation, which attracts both large and small businesses: financial institutions, high-tech companies, looking for qualified staff, but also startups. Moreover, it is also a metropolis that implements numerous, often pioneering pro-environmental solutions in care for greenery and air – such as the coal furnace replacement programme, promotion of small scale water retention, the establishment of rain gardens, environmentally friendly public transport or construction and revitalisation of parks, including the creation of pocket parks, flower meadows and city apiaries.

As Kraków's development strategy intertwines culture, entrepreneurship, ecology and the strengthening of a social capital, the capital of Lesser Poland is nowadays willingly chosen as a place to live, educate and do business, as well as to organise cultural and sports events. For sports and recreation lovers, Kraków offers many opportunities for active leisure – thanks to investments such as new swimming pools, sports halls, pitches or outdoor gyms. The city also hosts numerous sports events of national and international rank, such as the Tour de Pologne and the Cracovia Marathon. In 2014, Kraków was chosen as the European City of Sport.



**13:50 – 15:00**  
Potwierdzenie startu  
Start list confirmation



**15:10**  
Start honorowy  
Neutral start



**15:20**  
Start ostry, 8.6 km  
od startu honorowego  
Real start, 8.6 km  
from neutral start



**18:45**  
Przyjazd kolarzy  
na miętę



Trasa poza kolumną wyścigu  
Off-race route



# PROGRAM



**12:40-15:00** Biuro wyścigu (Race Office): Zabrze, ul. Roosevelta



**13:40** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):  
Zabrze, ul. Roosevelta



**13:50-15:00** Potwierdzenie startu (Start list confirmation):  
Zabrze, ul. Roosevelta

**15:05** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):  
Zabrze, ul. Roosevelta



**15:10** Start honorowy (Neutral start):  
Zabrze, ul. Roosevelta



**15:20** Start ostry 8.6 km od miejsca zbiórki (Real start 8.6 km after the neutral start):  
Zabrze, Koksownia Makoszowy



**18:07-18:23** Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):  
Kraków, al. A. Mickiewicza



**18:42** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Kraków, al. Focha

**18:45** Dekoracja zawodników (Award ceremony): Kraków, al. Focha

## INFO



**KONTROLA ANTYDOPINGOWA  
(ANTI-DOPING CONTROL):**  
Cracovia, ul. Kałuży 1, Kraków  
(next to the finish line)



**BIURO JURY  
(JURY OFFICE):**  
Kraków, al. Focha, przy mecie  
(next to the finish line)














**BIURO WYŚCIGU  
(RACE OFFICE):**  
Kraków, al. Focha  
(next to the finish line)  
godz. 13:00 - 19:00



**SZPITALE  
(HOSPITALS):**  
5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ,  
Kraków, ul. Wrocławska 1-3,  
tel. +48 12 63 08 138  
Uniwersytecki Szpital Kliniczny,  
Szpitalny Oddział Ratunkowy,  
Kraków, ul. Kopernika 50,  
tel. +48 12 351 66 01

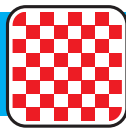


**BIURO PRASOWE  
(PRESS OFFICE):**  
Cracovia, ul. Kałuży 1, Kraków  
(next to the finish line)  
godz. 17:15 - 20:00

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itineraies	45.0 km/h	44.0 km/h	43.0 km/h	41.0 km/h
<b>145,1</b>	<b>0,0</b>	<b>START OSTRY, ZABRZE</b> 	<b>15:20</b>	<b>15:20</b>	<b>15:20</b>	<b>15:20</b>
144,3	0,8	Przejazd kolejowy 	15:21	15:21	15:21	15:21
142	3,1	Przyszwice	15:24	15:24	15:24	15:24
139,6	5,5	Przejazd kolejowy 	15:27	15:27	15:27	15:28
135,6	9,5	Ornontowice	15:32	15:32	15:33	15:33
130,1	15,0	Skręt w prawo, DW925 	15:40	15:40	15:40	15:41
<b>125,3</b>	<b>19,8</b>	<b>Premia Górská PZU III KAT., Łaziska</b> 	<b>15:46</b>	<b>15:47</b>	<b>15:47</b>	<b>15:48</b>
125,0	20,1	Łaziska Górne	15:46	15:47	15:48	15:49
118,7	26,4	Wry	15:55	15:56	15:56	15:58
115,1	30,0	Skręt w prawo, DW928 	16:00	16:00	16:01	16:03
112,2	32,9	Skręt w prawo, DK44 	16:03	16:04	16:05	16:08
109,5	35,6	Katowice	16:07	16:08	16:09	16:12
<b>105,1</b>	<b>40,0</b>	<b>Lotna Premia LOTTO, 40lecie strajku w Kopalni Piast</b> 	<b>16:13</b>	<b>16:14</b>	<b>16:15</b>	<b>16:18</b>
104,3	40,8	Przejazd kolejowy 	16:14	16:15	16:16	16:19
95,8	49,3	Mysłowice	16:25	16:27	16:28	16:32
94,4	50,7	Skręt w lewo, ul. Murckowska 	16:27	16:29	16:30	16:34
90,3	54,8	Rondo 	16:33	16:34	16:36	16:40
88,9	56,2	Skręt w lewo, ul. Ułańska 	16:34	16:36	16:38	16:42
86,7	58,4	Łędziny	16:37	16:39	16:41	16:45
86,6	58,5	Skręt w prawo, ul. Podmiejska 	16:38	16:39	16:41	16:45
83,7	61,4	Skręt w lewo, ul. Goławiecka 	16:41	16:43	16:45	16:49
82,6	62,5	Chełm Śląski	16:43	16:45	16:47	16:51
81,7	63,4	Przejazd kolejowy 	16:44	16:46	16:48	16:52
80,3	64,8	Skręt w prawo, DW934 	16:46	16:48	16:50	16:54
78,5	66,6	Skręt w lewo, DW780 	16:48	16:50	16:52	16:57
77,4	67,7	Powiat Oświęcimski	16:50	16:52	16:54	16:59
71,6	73,5	Libiąż	16:58	17:00	17:02	17:07
<b>65,0</b>	<b>80,1</b>	<b>Premia Specjalna, 65 LAT TOTALIZATORA SPORTOWEGO</b> 	<b>17:06</b>	<b>17:09</b>	<b>17:11</b>	<b>17:17</b>
61,2	83,9	Rondo, DW780 kier. Babice 	17:11	17:14	17:17	17:22
58,0	87,1	Rondo, DW780 	17:16	17:18	17:21	17:27
56,5	88,6	Rondo, kierunek Kraków DW780 	17:18	17:20	17:23	17:29
55,1	90,0	Kwaczała	17:20	17:22	17:25	17:31
52,6	92,5	Alwernia	17:23	17:26	17:29	17:35
50,1	95,0	Poręba Żegoty	17:26	17:29	17:32	17:39
48,0	97,1	Brodła	17:29	17:32	17:35	17:42
43,9	101,2	Przeginia Duchowna	17:34	17:38	17:41	17:48
43,1	102,0	Zagórze	17:36	17:39	17:42	17:49

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	45.0 km/h	44.0 km/h	43.0 km/h	41.0 km/h
40,2	104,9	Czułówek	17:39	17:43	17:46	17:53
37,6	107,5	Kaszów	17:43	17:46	17:50	17:57
34,0	111,1	Rondo, kierunek Kraków	17:48	17:51	17:55	18:02
31,6	113,5	Kryspinów	17:51	17:54	17:58	18:06
30,7	114,4	Rondo	17:52	17:56	17:59	18:07
29,3	115,8	Kraków	17:54	17:57	18:01	18:09
27,3	117,8	Ul. Księcia Józefa	17:57	18:00	18:04	18:12
24,8	120,3	Ul. Księcia Józefa	18:00	18:04	18:07	18:16
21,9	123,2	Skręt w lewo, ul. Praska	18:04	18:08	18:11	18:20
20,4	124,7	Skręt w lewo, ul. Mickiewicza	18:06	18:10	18:14	18:22
19,7	125,4	WNR, ul. Mickiewicza	18:07	18:11	18:14	18:23
19,1	126,0	Skręt w lewo, ul. Reymonta	18:08	18:11	18:15	18:24
17,6	127,5	Skręt w lewo, ul. Piastowską	18:10	18:13	18:17	18:26
16,5	128,6	Skręt w lewo, ul. Focha	18:11	18:15	18:19	18:28
15,0	130,1	Linia Mety (początek I okrążenia)	18:13	18:17	18:21	18:30
14,7	130,4	Skręt w lewo w ul. Mickiewicza	18:13	18:17	18:21	18:30
10,0	135,1	Linia Mety (początek II okrążenia)	18:20	18:24	18:28	18:37
5,0	140,1	Linia Mety (początek III okrążenia)	18:26	18:31	18:35	18:45
<b>0,0</b>	<b>145,1</b>	<b>META VII ETAPU, KRAKÓW</b>	<b>18:33</b>	<b>18:37</b>	<b>18:42</b>	<b>18:52</b>



**PPO**

Obowiązkowy punkt przejazdu  
(Mandatory passing point):  
Zabrze, ul. Roosevelta

**15:00**

Start honorowy (Neutral start):  
Zabrze, ul. Roosevelta

**13:40**  
**14:50**

Potwierdzenie startu  
(Start list confirmation):  
Zabrze, ul. Roosevelta

**15:15**

Start ostry, 8.6 km od miejsca zbiórki  
(Real start, 8.6 km after the neutral start):  
Zabrze, Koksownia Makoszowy



## KRAKÓWI META | FINISH



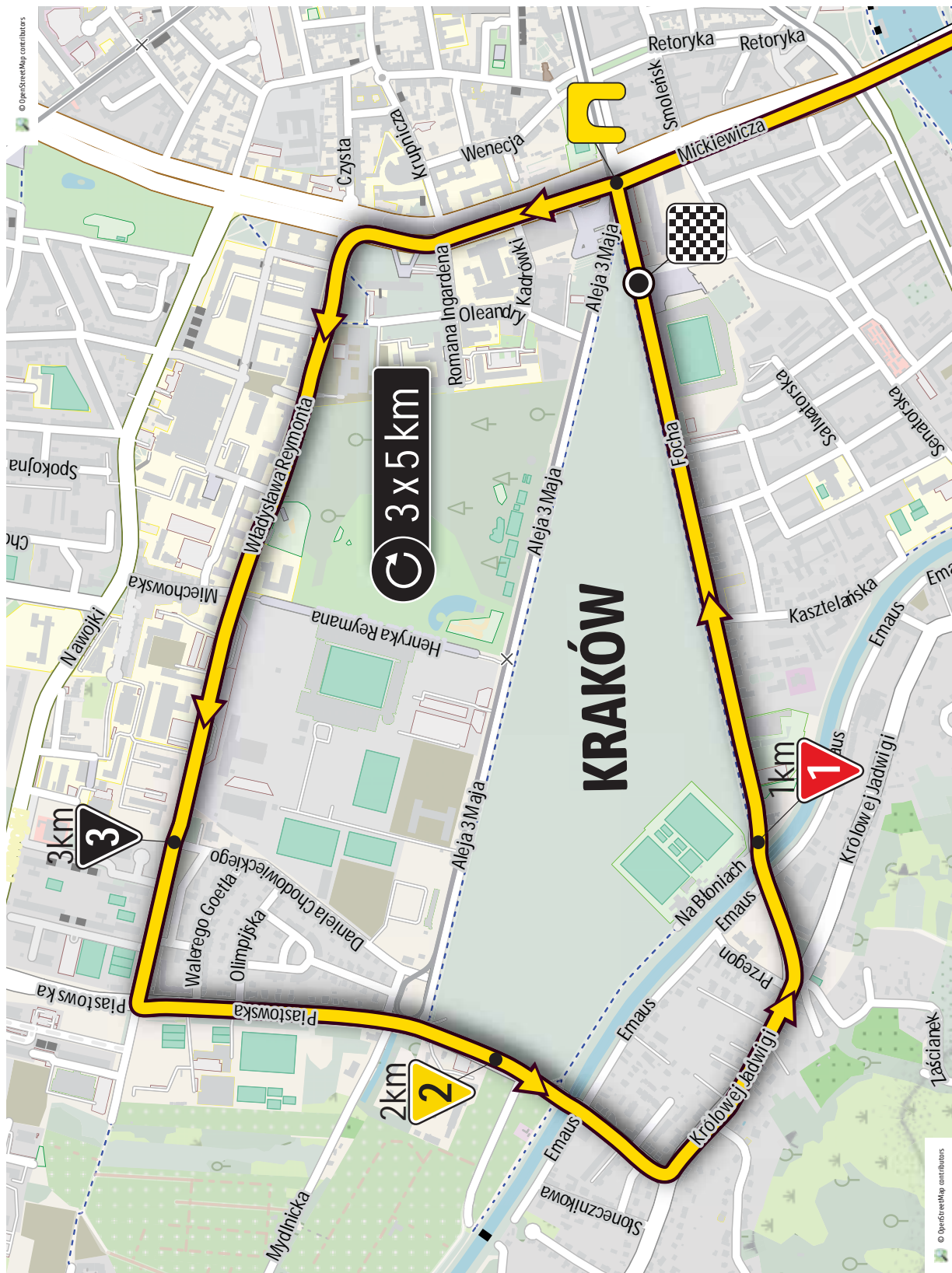
**18:07** Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):

**18:23** Kraków, al. A. Mickiewicza



**18:42** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Kraków, al. Focha

**18:45** Dekoracja zawodników (Award ceremony): Kraków, al. Focha

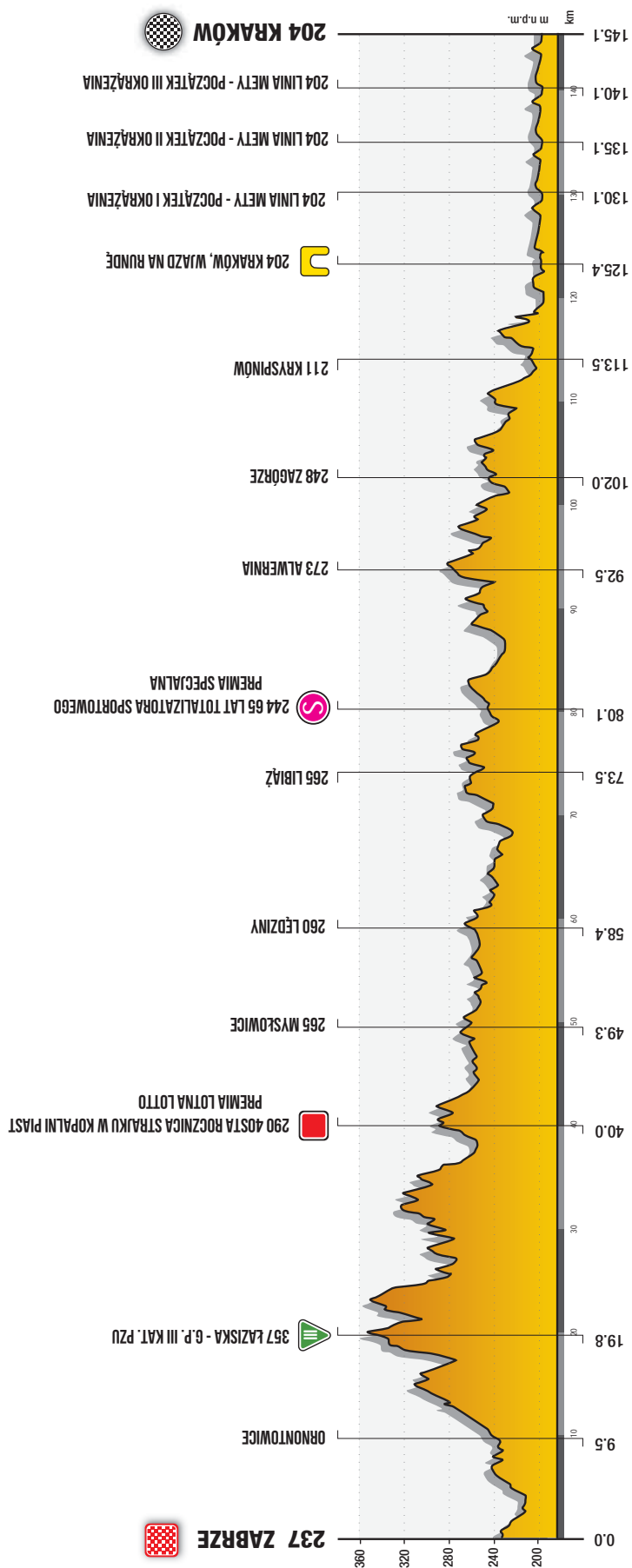


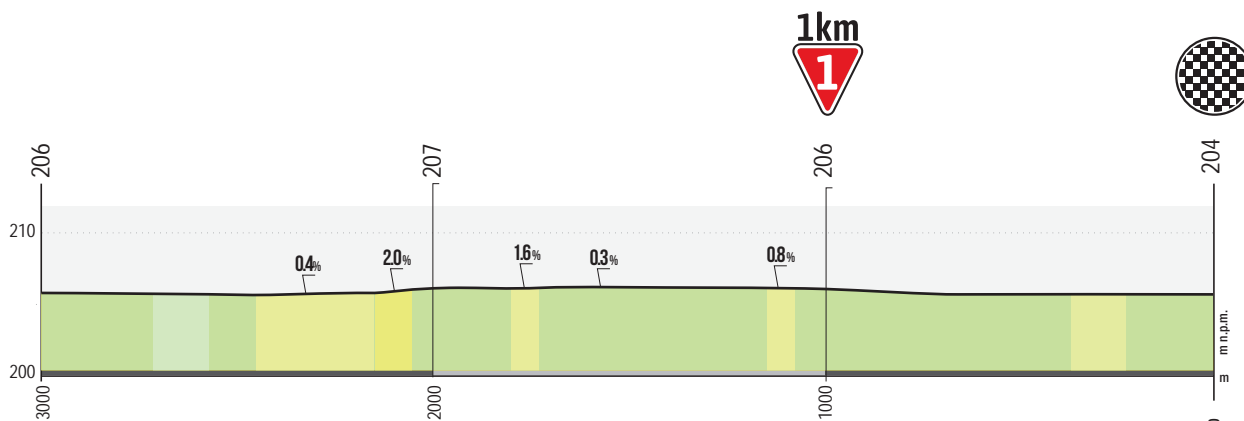




## PRZEKRÓJ TRASY I STAGE PROFILE

TDP





Przewyższenia etapu: 1047 m  
difference in altitude: 1047 m

Maksymalna wysokość etapu: 357 m n.p.m.  
maximum altitude: 357 m asl

3 KM DO METY	
3000 m	Prosto
2400 m	Zakręt w prawo
1500 m	Zakręt w lewo
1000 m	Prosto
0 m	Meta

LAST 3 KM	
3000 m	Straight ahead
2400 m	Right curve
1500 m	Left curve
1000 m	Straight ahead
0 m	Finish



# ORLEN TourdePologne<sup>®</sup> amatorów

Memoriał Ryszarda Szurkowskiego

**10.08.2021**

ARŁAMÓW  
HOTEL  
★ ★ ★



ZAPRASZA CZESŁAW LANG

## PROGRAM WYŚCIGU:

09.08.2021

09:00 - 20:30

BIURZO ZAWODÓW,  
ODBIÓR NUMERÓW STARTOWYCH  
(ARŁAMÓW HOTEL, 38-700 USTRZYKI DOLNE)

10.08.2021

07:00 - 08:30 BIURZO ZAWODÓW,  
ODBIÓR NUMERÓW STARTOWYCH  
09:00 START WYŚCIGU  
13:00 DEKORACJA  
15:00 ZAMKNIĘCIE TRASY

SPONSOR TYTULARNY



PRZEGLĄD  
SPORTÓW

naszemiasto.

TVP SPORT

ESKA

CITYBOARD

DRUTEX  
ENGINEERED FOR YOU

studio55  
advertising solutions

CISOWIANKA



CITROËN

ELMAR

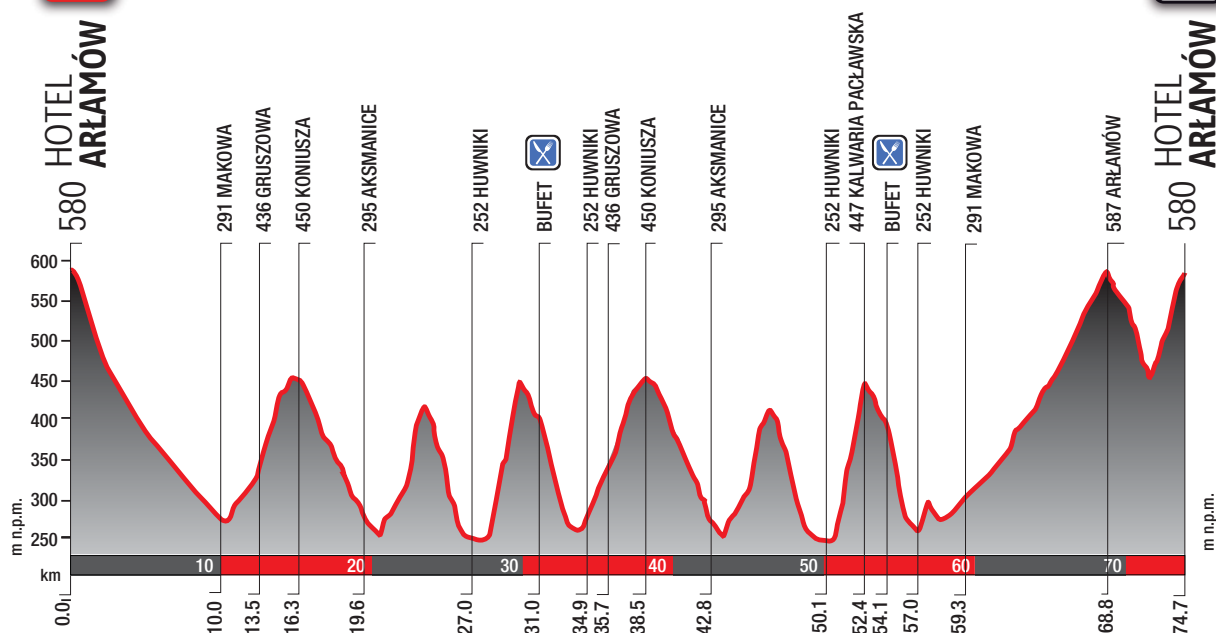


INAMEDSPORT  
SUPERFOOD

TOURDEPOLOGNEAMATOROW.PL



## Dystans 75 km



# TourdePologne<sup>®</sup> Junior

Memoriał Mariana Więckiego

## 2021

11.08

RZESZÓW

13.08

BIELSKO-BIAŁA

14.08

KATOWICE

15.08

KRAKÓW



SPONSOR GŁÓWNY

  
**ORLEN** Paliwa

PARTNERZY



PATRONAT HONOROWY



Ministerstwo  
Kultury  
Dziedzictwa  
Narodowego  
i Sportu

ORGANIZATOR



[TOURDEPOLOGNEJUNIOR.PL](http://TOURDEPOLOGNEJUNIOR.PL)

# TourdePologne®

## Memoriał Mariana Więckiego Junior

KATEGORIA WIEKOWA 11-14 LAT



Sponsor Główny



Patronat



Ministerstwo  
**Kultury**  
Dziedzictwa  
Narodowego  
**i Sportu.**

## KOMISJA SĘDZIOWSKA



**CEZARY WICHA**  
Sędzia Główny



**ALEKSANDRA TOPOROWSKA**  
Sędzia



**PAWEŁ KACZMAREK**  
Sędzia



**ELŻBIETA WICHA**  
Sędzia



**EWELINA KWAŚNIEWSKA**  
Sędzia







**KLASYFIKACJA GENERALNA**



**KLASYFIKACJA  
NAJAKTYWNIJSZY  
ZAWODNIK/ ZAWODNICZKA**

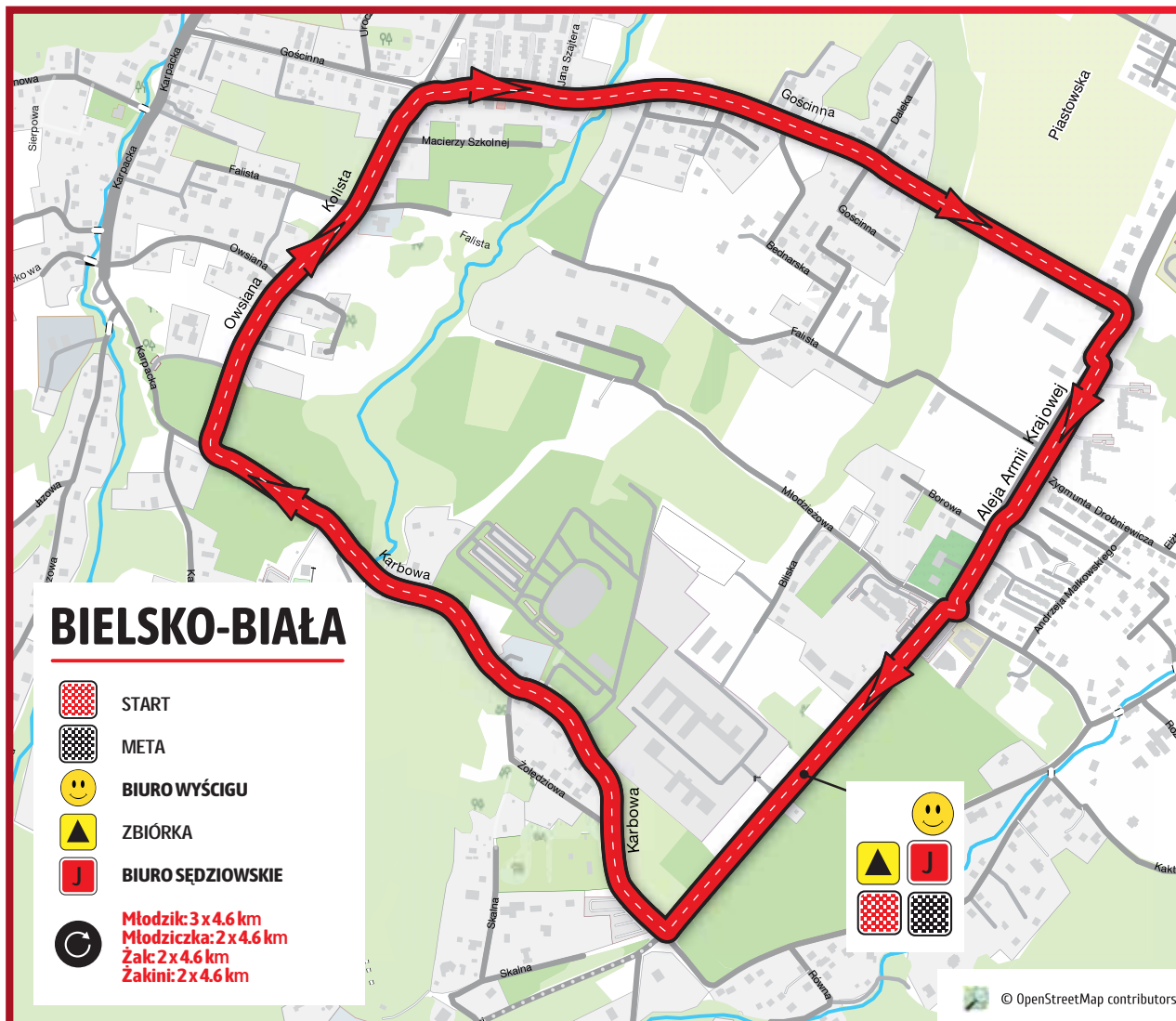


**KLASYFIKACJA PUNKTOWA**

- 13:00 Zbiórka uczestników
- 15:00 Tour de Pologne Junior,  
potwierdzenie startu,  
Rzeszów, al. Ciepłińskiego
- 15:10 Ustawienie uczestników  
na starcie Tour de Pologne  
Junior: Rzeszów, al.  
Ciepłińskiego.
- 15:20 Start ostry Tour de Pologne  
Junior: Kat. Młodzik 3 rundy  
x 6,0 km, Kat. Młodziczka 3  
rundy x 6,0 km
- 16:35 Start ostry Tour de Pologne  
Junior:  
Kat. Żak 2 rundy x 6,0 km
- 17:20 Przyjazd uczestników  
na metę
- 17:50 Dekoracja zawodników



2 | 13.08 | PIĄTEK | BIELSKO-BIAŁA



- 14:00 Zbiórka uczestników Tour de Pologne Junior, potwierdzenie startu, Bielsko-Biała, al. Armii Krajowej
- 14:30 Ustawienie uczestników na starcie Tour de Pologne Junior: Bielsko-Biała, al. Armii Krajowej
- 14:50 Start ostry Tour de Pologne Junior: Kat. Młodzik 3 rundy x 4,6 km, Kat. Młodziczka 2 rundy x 4,6 km
- 16:05 Start ostry Tour de Pologne Junior: Kat. Żak 2 rundy x 4,6 km
- 16:50 Przyjazd uczestników na metę
- 17:20 Dekoracja zawodników



- 10:50 Zbiórka uczestników Tour de Pologne Junior, potwierdzenie startu,
- 11:20 Katowice, al. Korfantego
- 11:30 Ustawienie uczestników na starcie Tour de Pologne Junior: Katowice, al. Korfantego
- 11:40 Start ostry Tour de Pologne Junior: Kat. Młodzik 6 rundy x 3,5 km, Kat. Młodziczka 5 rundy x 3,5 km
- 12:55 Start ostry Tour de Pologne Junior: Kat. Żak 4 rundy x 3,5 km
- 13:40 Przyjazd uczestników na metę
- 13:50 Dekoracja zawodników



## KRAKÓW

-  **START**
-  **META**
-  **BIURO WYŚCIGU**
-  **ZBIÓRKA**
-  **BIURO SĘDZIOWSKIE**
-  **Młodzik: 5 x 4,0 km**  
**Młodziczka: 4 x 4,0 km**  
**Żak: 4 x 4,0 km**  
**Żakini: 4 x 4,0 km**

- 13:15** Zbiórka uczestników Tour de Pologne Junior,
- 13:45** potwierdzenie startu, Kraków, al. Focha
- 13:55** Ustawienie uczestników na starcie Tour de Pologne Junior: Kraków, al. Focha.
- 14:05** Start ostry Tour de Pologne Junior: Kat. Młodzik 5 rundy x 4,0 km, Kat. Młodziczka 4 rundy x 4,0 km
- 15:20** Start ostry Tour de Pologne Junior: Kat. Żak 4 rundy x 4,0 km
- 16:05** Przyjazd uczestników na metę
- 16:35** Dekoracja zawodników



## REGIONALNI PARTNERZY MEDIALNI




[WWW.TOURDEPOLOGNE.PL](http://WWW.TOURDEPOLOGNE.PL)